

## **YANTAYETINIRI ITIANCANENI JESOSHI**

*Icamantiri Irocashi jaoca ocantari inquenquet-satacayeriri.*

<sup>1</sup> ¿Ainirompi Tiojiro? ¿Tecatsimpa oyempine? Peerani nintantacarori nosanquenatantaque-mpironiri, noquenquetsatacaimpironi maaroni yantayetiniri Jesoshi. Aisati noquenquetsatacaimpido maaroni yoametantayetiniri.

<sup>2-3</sup> Ari oshequi ineacatsitacaro, icamaque, itinaanaja aisati, irosati yonijaantapaaajariri iroamerepeeni. Oshequi ineacotapinijeitajiri yantayetapaajiri, irootaque iotasanolantajariri itinaanaja. Ocarati 40 quitaiteri yonijaapinitantajariri. Iquenquetsatacotaquero jaoca icantari Tasorentsi ipincatsariventanti. Itiancajeitaqueri iroamerepee, iriotaque yora icoyeajeitaqueri. Iro cantiriri Ishire Tasorentsi. Impoiji yoancajiri Tasorentsi inquitequi, irosati narori novecaratantacarori noyenquetsare peerani. Meeca novaajempiro: noncamantajeittempiro yantayetiri iriori iroamereni Jesoshi, yora itiancanaqueri peerani.

*Yoverantasanolanacarori Jesoshi irineane.*

<sup>4</sup> Ari yoacaajeitajari Jesoshi. Icantasanotaqueri:  
—Eirota pojoquitarotsi Jerosare; nocoaque poyeavaquerota icashiacaquemppiri Apa: ora piquemitaquenari peerani nocamantitaquemppiri.

**5** Yora Joani ivaotisajeitaquempi nijaqui iojetantacari atiri piquemisanta jeitirini. Iro cantaincha eiro osamanititsi ompocashijeitempi Ishire Tasorentsi, quiso oajeitempi iriojeitanteeari atiri queario piquemisanta quena narori.

**6** Yora apatotimentacariri, isampijeitiri:  
—Novincatsarite. Arojeitaque ishanincani yora intacaroniri Ishiraeri. Peerani itimaveitani pincatsariventaveitariniri ashanincani; meecampa, tecatsi. ¿Ariompa meeca pincerteri pashini impincatsariventajeitajena? Oshequi nocooajeitaque.

Yacanaqueri:

**7** —Te incoacyempiji Apa piojeitero jaoca oncarate. Osamanitatsirica, irompa jaocarica oncarate. Irintiquea Apa apaniro cantatsine.

**8** Coajica intasoncaventajeitempi, aisati ompocashijeitempi Ishire. Nocoaque pinquenquetsatacojeitena anta Jerosarequi, pintsoteaquero Jorea. Pinquenquetsajeite anta Samariaqui, aisati pintsoteanaquero anta pashinipeequi quipatsi.

### *Yoajenocantanajari Jesoshi.*

**9** Irootaque icantanaqueriri Jesoshi. Ari yamenajeitavajiri, irosati yoajenocantanaja jenoqui, ipeanaja mencoriqui.

**10** Ari yamenajeitavajiri sorerere, ijatanaji. Ari imapocapaaqueri apite shirampari, icatiimojeitapaacari. Quitamarori iitsaare.

**11** Icantapaaqueri:  
—¿Ainirompi, carireasati? ¿Paita pamenantarori inquite? Pineavajiri yora Jesoshi yoajenocanaja inquitequi. Iriotaque piajantsineri coajica aisati.

Ariorica impiaje aisati, inquempetapaajea meeca ijatantanajari.

<sup>12</sup> Ari ipiajeitanaja Jerosarequi iroamereni Jesoshi. Iponeanaja toncaariqui opajitanta Orivomashi. Oquempejitaro Jerosare, te arejiteji.

<sup>13</sup> Ari yareejeitapaaja, yataijeitapaaji oshitamenconta jenoqui. Anta imaapinijeitinta yora Petero, jeri Joa, Santiaco, Antirishi, Jeripi, Tomashi, Varitorome, Mateyo, Santiaco itomi Arijeo, Shimo yora Shintsitsatsiri. Aisati imaapinitinta Jorashi, yora itomi Santiaco, maaroni.

<sup>14</sup> Ari yapatojeitaja aisati iquenquetsatacaa-jeitiri Tasorentsi. Itsipajeitari irirentipeeni Jesoshi, jero Maria irinironi, jero otsipapee tsinane. Aitaque icantani iquenquetsatacapini-jeitiri Tasorentsi.

### *Icoyeantacariri Matiashi poyeetajariri Jorashi.*

<sup>15</sup> Ari pashini quitaiteri yora Petero icatiimo-jeitanacari iyemisantaririntepee. Aamaaca icarajeiti 120. Icanti:

<sup>16</sup> —Noyemisantaririnte, moncarataca ocan-tiniri Sanquenarentsi. Peerani oametirini Ishire Tasorentsi Iravirini iquenquetsatacotantarini Jorashini: yora jivajeitaqueriri aajeitaqueriri Jesoshi.

<sup>17</sup> Aitaque acarajeiveitarini. Peerani itsipa-jeiveiteeni intacojeitantanai, iro cantaincha

<sup>18</sup> impoiji yaacantanirotaqueri Avincatsarite, ipinatashiyevetacari quirequi. Yaavetacari, impoiji yoipiajiniri, iriotaque quirequi yamanantanteetajarori quipatsi. Impoiji irisati shiticajancha,

shiti; itsatanaca. Impoiji ipesacotanaque, peti; iquenaitaque tirin; ipitiancapaaca; irosati itsirajantapaaca imotijaqui, tsira, osoquijanaque iramporetsa.

**19** Ianjeitaqueri maaroni jerosaresati. Irootaque ipajitanteetarori quipatsi yamananteetiri Asererama. Acantiri aneanequi arori: “Ivinaroni Jesoshi yoanteevetacariniri”.

**20** Aitaque isanquenayeetironi peerani pampoyeantsi cantatsiri: “Oncaarapancoitetanaque ivanconi aacanterineri Avincatsarite, eiro itimajitsi timantitajearine”. Aisati ocantini pampoyeantsi: “Ocameetsati intimaje poyeetajearineri quenquetsatacantajantsineri”.

**21-22** Tsame meeca ancanteri itsipa: “Pimpoyejatjeari Jorashini”: tempa irootaque icoacaaqueeri Tasorentsi. Iriotaque ancanteri tsipatitapinijeitteniri peerani: neasanotiriri Joani ivaotisattini, aisati neapinitiriri Jesoshi. Acoaque neaqueriri itinaaanaja aisati ijatanaji jenoqui: ancanteri incarajeitee anquenquetsatacojeiteri Jesoshi. ¿Janicampa meeca ancanteri?

**23** Ari icanti itsipa:

—Irriorica yoca Jose Varasavashi, ipajieetiri aisati Joshito. Terica, irriorica yoca Matiashica.

Ari icajemiri apite:

—Caate aca nianqui.

**24** Impoiji iquenquetsatacairy Tasorentsi, icantiri:

—Novincatsarite, aviro avinti iotirori jaoca icantajeitari maaroni atiri. Jeri yoca apite. Piotacayenari janicarica picoasanotaqueri avinti

<sup>25</sup> poyeetajearine Jorashini. Tecatsi incantea meeca iriori inquenquetsataje aisati irintacotantajea: tempa camaque ini, janirotaque anta Sharincaveniqui.

<sup>26</sup> Impoiji ipishoncajeitiro mapijaniqui iritanteari janicarica icoacaqueri Tasorentsi, irio icoyeaque Matiashi. Ari icaraveita itiancane Jesoshi 11. Meeca icarajeitajiri aisati Matiashi.

## 2

*Quitaiteri ipajyeetiri: “Pentecoshiteshi”.*

<sup>1</sup> Ari omoncaratapaaja meeca quitaiteri ipajyeetiri: “Pentecoshiteshi”. Ari yapatojeitaca Jerosarequi quemisantajeitatsiri.

<sup>2</sup> Omapocashitapaacari, iquemavaquero shiavetarori tampea antearo, oneapaaque, sooo. Oponeanaca jenoqui, otsoeteapaaquero pancotsi isavicajeitantziri.

<sup>3</sup> Aisati oconijatimotashitapaacari shiavetacarori paamari, ovarapaaca; opomencajeitapaaqueri iiotopeequi maaroni savicajeitantsiri, pomein.

<sup>4</sup> Otimantashirejeitapaacari Ishire Tasorentsi. Irosati ineanatantanacaro otsipapee neantsipee, imajeitaquero ora oneaveetacaaqueririri Ishire Tasorentsi.

<sup>5</sup> Ari isaviqui anta Jerosarequi joriopee, quemisantasnotatsiri, iponeayetaca pashinipeequi quipatsi, jaocaricapee.

<sup>6</sup> Iquemantajeitavacariri ineanajeitanaque, irosati yapatojeitantzaca oshequi atiri. Iquemajeitapaaqueri irineanesanori. Te iriotacotapeeriji.

**YANTAYETINIRI ITIANCANENI JESOSHI 2:7vi YANTAYETINIRI ITIANCANENI JESOSHI 2:14**

**7** Yoajeitapaaque cavaco, iquenqueshireajeita-paaca, isampitavacaajeitapaaca:

—Tempa carireasati inajeiveta yoca neaveetantsirica.

**8** ¿Jaoca icantacari iquemantajeitajarori maaroni aneanepree?

**9** Meeca acarajeitaqueri paratosati, merosati, eramitasati. Jeri savicatsiri Mesopotamiaqui, Joreaquei, Caparoshiaqui, Pontoqui, Ashiaqui,

**10** Jirijiaqui, Pampiriaqui, Ejipitoqui. Aisati acarajeitaqueri poneayetainchari otsapitapaaca Iriviaqui anta oquempejitatapai Shirene. Jeri aisati acarajeitaqueri quivantatsiri poneayetachari Oromaqui.

**11** Acarajeitaqueri joriosanotatsiri aisati peajanchari jorio. Acarajeitiri queretasati aisati aravesati. Iro cantaincha aquemajeitaqueri ineana-jeitentario aneanesanoripee. Iquenquetsatacotiri Tasorentsi, jaoca icanta itasoncantayeti.

**12** Ari yoajeitanaque atiripee cavaco, te iriotaco-teriji. Isampitavacaajeitanaca:

—¿Paitaquea iquemantarori aneane?

**13** Irinti pashini, ishirontimentajeitanacari, icanti:

—Ishinquijeitaca yonta, iji, iji, iji.

**14** Ari ainiro anta iriori Petero, icarajeitiri itsipapee itiancane Jesoshi. Quimojenca icamantaqueri:

—Nojorioririnte: maaroni aviro savicajeitatsiriaca Jerosarequi, piojeitavaquero oca noncamantempiri, pinquemisantajeitavaquena.

<sup>15</sup> Pijitashijeivetacari ishinquijeitaca yocapee. Ja, te irishinquijeiteaji. Tempa ashinquitapini-jeita tsiteniriqui, iro cantaincha oquitaitetamani meeca, tequera irijenoquitapeeji catsirincaiteri. Tequera omoncarateaji ishinquitatapiyeeta,

<sup>16</sup> irointi oca piquemaqueri icamantacotiri camantantaveitachaniri peerani Joirini:

<sup>17</sup> “Icanti Tasorentsi: ‘Coajica irineajeitero maaroni atiri nontianqueneri Noshire. Incamantantayete itomipee, irishintopee. Yora evancaripee irioshiretashitearo paitapeerica. Aisati irimishiv-eetashitea anteashiparipee.

<sup>18</sup> Jeri quemisantajeitenane: shiramparipee, tsinanepee, nontiancajeiteneri Noshire, inquen-quetsatacotantenari.

<sup>19</sup> Ari nomatero coajica caari pineapiniti inquitequinta jenoqui, aisati aca quipatsiqui: poajeitanaquero cavaco. Aitaque pineajeitero coajica irirajani camajeitatsineri, aisati pineavaquero ontaajeitanaquea pancotsipee: oshequi oncachaajencatanaque.

<sup>20</sup> Irijivate intsivacanaque catsirincaiteri; aisati yora cashiri, inquitioncatanaque, irishianaquero irajantsi. Impoijiquea omoncaratapaaquea quitaiteri irareetantapaajeari Avincatsarite. Oshequi irimatapaaque, iriotacojeitaqueri maaroni atiri.

<sup>21</sup> Iroavisacojeitea maaroni aventajeitearine’ ”. Irootaque isanquenatiniri Joirini.

<sup>22</sup> Aisati icanti Petero:

—Noshaninca. Pinquemisantavaquero oca noncamantempi, nonquenquetsatacoteri Jesoshi, yora nasaretesatini. Itasoncantayeti,

imayetaquero caari aneapiniti. Aisati imayetaquero paitapeerica, ayotantariri itasorentsitasanotaque. Tempa pineapinijeitaqueri avirori, piotitacari. Tempa irio Tasorentsi matacaaqueriri.

<sup>23</sup> Peerani aitaque iotacotitarini, icantitani: “Aitaque oncanteari, impimanteeteri yora Jesoshi”. Irío caari cameetsatatsi oaqueriri, iro cantaincha pipajacotacantajeitaqueri avirori, poamaacantajeitaqueri.

<sup>24</sup> Ari oshequi iquematsicayetacaro, icamanaque, torein. Iro cantaincha yoitinaajiri Tasorentsi, te incoacayeriji incamasanote.

<sup>25</sup> Tempa isanquenatitacaroni peerani Iravirini irineane Jesoshi: “Niotaque quiso yoquena Novincatsarite, isavicaque nacosanoriqui yamitacotapinitantanari, caari noashiretanta.

<sup>26-27</sup> Oshequi noquimoshireventaqueri, otimantari nocantantariri: ‘Apa, oshequi noveshireaca. Niotaque eiro pojocanatsi anta ishaaviji. Aisati eiro pishinetanatsi nompatsaye, tempa pineacameetsatana. Niotaque pimataquenaro oca picantaquenari.

<sup>28</sup> Piotacaaquenaro noncanteani naneasanotanaje, quiso avavacaya, noncanteani noveshireimentanaquempi’. Irootaque irineane Jesoshi isanquenatiniri Iravirini.

<sup>29</sup> Ari yovaajiro aisati Petero:

—Meeca, noshaninca, noncamantasano tempi. Icamaque intacantaqueeri Iravirini, itijaca. Timatsiquera meeca itijacanta.

<sup>30</sup> Camantantatsiniri inaveitani. Iotasanolironi icantitariniri Tasorentsi: “Queariotaque oca

noncamantasanotempi, eiro namatavitimpitsi. Coajica impincatsariventante pishanincasanori, poyetajempineri”.

<sup>31</sup> Pineaquero, tequeratsitani intinaajeji Quirishito, iro cantaincha iotacotitarinari Iravirini. Tempa isanquenatini: “Incante Quirishito: ‘Apa, niotaque eiro pojocanatsi anta ishaaviji, aisati eiro pishinetanatsi nompatsaye’ ”.

<sup>32</sup> Iriotaque Jesoshi yoitinaajiri Tasorentsi. Aitaque noneajeitaqueri narori, meeca nocamantasanotaquempiro.

<sup>33</sup> Impoiji yoancajiri anta iracosanoriqui, icaratantapaajariri ipincatsariventanti. Irosati quiso oantacariri Jesoshi Ishire Tasorentsi, ora icashiacaqueririri Iriri. Meecaquea, itiancajeitaquenaro narori aca: irootaque pineantajeitaquenari aisati piquemajeitantaquenari.

<sup>34</sup> Pamene, te irio quenquetsatacotajanchane irisati Iravirini peerani, irintiquea iquenquetsatacotiri Quirishito. Te irovajenocajeji irinti Iravirini jenoqui, irintiquea Quirishito. Tempa isanquenatitani peerani: “Tempa irio Tasorentsi cantiriri Avincatsarite Quirishito: ‘Pisavicapee aca nacosanoriqui, píncaratena ampincatsariventante

<sup>35</sup> irosati impincatsajeitantempi maaroni quisajeivetimpiri’ ”.

<sup>36</sup> Aisati icantajeitiri Petero:

—Tempa arojeitaque ishanincani Ishiraerini. Cameetsa iriotasanojeitero ashanincajei oca nocantaquempiro: pipajacotacantavetacari Jesoshi,

iro cantaincha yoitinaajiri Tasorentsi, ipeavajiri aisati Pincatsari, irisati Quirishito.

<sup>37</sup> Iquemantajeitavacarori oca, oshequi iquenqueshiretasanojeitanaca. Isampijetiri Petero:

—Noshaninca, ¿jaoca noncantajeiteari?

Yacanaqueri:

<sup>38</sup> —Pinquenqueshireajea, eiro piquempetajatsi peerani. Paventajeitajeari Jeso quirishito aisati pivaotisatimentajeitajeari, incavintsaajeitantempiro Tasorentsi, eiro iquenqueshireacotajimprotsi aisati caari cameetsatatsi pantajeiveitaniri. Irootaque quiso oajeitantempiro aisati Ishire intianquempiro.

<sup>39</sup> Irootaque icashiacaajeitaquempiro avirori; aisati icashiacaajeitaqueri iriori pishanincatajeari coajicani, jeri aisati maaroni arejipeequiniri iriori. Irootaque icashiacaajeitaqueeri maaroni; irootaque icoacaajeitaqueeri Avincatsarite, ariorica anquemisanteri.

<sup>40</sup> Oshequi pashini icamantasanojeitiriri, icoaque inquemisantacayeri. Jero oca icantaqueriri aisati:

—Poavisacojeitea. Pishiajeitaricari timajeitatsiri meeca: yora caari cameetsajeitatsi.

<sup>41</sup> Ivaotisajeitaca maaroni quemisantajeitaquerori irineane, aamaaca icarajeitaque 3,000.

<sup>42</sup> Icantatiani iquemisantapinijeitiro oca yoamejeitiriri. Icantatiani cameetsa iquempeavacaajeitaca: itsipatavacaajeitaca icarajapinijeitiro tanta, iquenqueshirejetantacariri yora camimentajeiteeri, aisati iquenquetsatacapinijeitiri Tasorentsi.

**43** Yora quemisantatsiri imatapinitaqueneri atiripee caari ineapinijeiti, aisati imayetaquero paitarica iotantacariri queario itsipatari Tasorentsi. Yoajeitanaqueri cavaco maaroni.

**44** Ari iquempeavacaajeitaca quemisantajeitatsiri. Te irimashitsajeiteji, irointi ipavacaapinijeita timimojeitiriri, paitaricapee.

**45** Ipimantajeitiro irovaararo, iipatsite aisati. Ipaarantajeitiri maaroni ishaninca coiteimojeitariri.

**46** Maaroni quitaiteri ijatapinijeiti anta ivancoqui Tasorentsi. Aisati icarajajeitaquero tanta ivancopeequi iriori, iquenqueshireantariri camimentajeitaqueeri. Arriorica yoajeita, iquimoshiretasanojeiti, aisati cameetsa ipashitavacaajeitaca.

**47** Icantajeiti:

—Cameetsa ini Tasorentsi.

Jeri yora maaroni timajeitatsiri ineacameetsajeitaqueri quemisantatsiri. Icantatiani maaroni quitaiteri iquemisantaque pashini atiri, yoshequiacaasanojeitaqueri Avincatsarite.

### 3

*Icamantanti Petero anta ivancoqui Tasorentsi.*

**1** Pashini quitaiteri, jenoquiquera catsirincaiteri, irotaintsi omoncaratea iquenquetsatacan-tapinitariri jorio Tasorentsi. Itoncaanaque Petero, jeri Joa anta ivancoqui Tasorentsi.

**2** Ainiro isavicaque anta aparoni shirampari, choriveetatsiri iitiqui. Aitaque icantitapaa peerani, iroquera itimapaaque. Ari maaroni quitaiteri yameetapinitiri omoroqui pancotsi ipajiyeetiri: “Cameetsari omoro”. Aitaque

yoyeetapinitiriri omoroqui iramananteariri  
iirequite queayetatsiri.

<sup>3</sup> Yora Petero, jeri Joa irovetainchá inquea-  
jeitapeeme pancotsiqui, iro cantaincha ineava-  
queri, icantavetavacari:

—Pincavintsayena noshaninca, pimpena quire-  
qui.

<sup>4</sup> Ari yamenapaaqueri Petero, icantiri:

—Pamenenate.

<sup>5</sup> Yamenasanovetavacari, ijitashivetaca ari im-  
paquerime pitarica.

<sup>6</sup> Iro cantaincha icantanaqueri:

—Tecatsi noirequite, iro cantaincha nocoaque  
noncavintsayempi. Noncanteri Jesoquirishito,  
yora nasaretesati iraniitacaajempi irinti, pan-  
itantajeari.

<sup>7</sup> Yajiricaqueri iracosanoriqui, yoatiaqueri.  
Intsipaita yavisacotaji, ishintsitanaji iitiqui.

<sup>8</sup> Ishintsiti icatianaja, cati. Icatiasanotanaja,  
yaniitanaji. Itsipatanacari, iqueanaque pancot-  
siqui. Isapocasapocatanaque, icantanaque:

—Cameetsa ini Tasorentsi.

<sup>9</sup> Ineajeitavaqueri maaroni atiri: yaniitanaji.  
Iquemajeitavaqueri icantanajaji:

—Cameetsa ini Tasorentsi.

<sup>10</sup> Ari iojeitavaqueri, iriotaque yoca savi-  
caveitachaniri omoroqui, amanantaveitachaniri  
quirequi. Ineajeitaqueri yavisacotaji, irootaque  
yoajeitantanacariri cavaco. Te iriotacoteriji.

<sup>11</sup> Ari yajiricasanotajiri Petero, jeri Joa. Ina-  
jeitaque anta yapatotapinijeitanta: irio Saromo

vetsicacantironiri peerani pancotsi. Irosati ishiashitantapaacari maaroni atiri, yoajeitanaqueri cavaco.

<sup>12</sup> Ineavaqueri Petero, icantavaqueri ijorioririnte:

—Noshaninca, ¿paita poajeitantanacari cavaco? ¿Paita pamenantajeitanari, sorerere? Eiro pijitashitanatsi naro Tasorentsi naniitacantajariri yoca choriveitachaniri. Eiro aisati pijitanatsi noquemisantasanoti nomatantajariri.

<sup>13-14</sup> Iranti Tasorentsi oavisacotajiriri. Peerani iquemisantaveitarini Avarama, Isaca, Jacovo, jeri aisati maaroni intacantaroniri. Ocameetsati pinquempejeiteari iriorini, pinquemisantajeiteri Tasorentsi. Iriotaque neacameetsatasanotiriri Jesoshi, icanti: “Pineaqueri, icameetsatasanoti Notomi, yantaquenaro maaroni noocoacaaqueririri”. Queario icameetsatasanoti Jesoshi, catsini. Iriotaque paacantaqueri. Iro iroimpacaajerime Pirato, aiquero picantacoventatiiri: “Te noncoyeji poimpacaajeri”, iranti picoaqueri yoipacajimpiri oantatsiri.

<sup>15</sup> Poacantaqueri oaneajeitiriri atiri. Icamavetapainta, impoiji yoitinaajiri Tasorentsi. Aisatita-paaji, noneajeitajiri.

<sup>16</sup> Jeri yoca shirampari: iquemacotantavacariri Jesoshi, iquemisantaque, irootaque yavisacotantajari. Jerica pineaqueri. Tempa piojeitiri. Ari iquemisantaque, irootaque itecatsitantajari. Pineaqueri meeca yaniitanaji.

Aisati icantajeitiri Petero:

<sup>17</sup> —Ari noshaninca, meeca niotaque te pio-

jeiveiteani avinti. Aisati iquempeta avincatsarite-peee, te iriojeiveiteani.

<sup>18</sup> Imataquero Tasorentsi oca icantitaniri peerani: "Coajica oshequi inquematsicatearo Quirishito, incamimentajeiteri atiri iroav-isacotantajeariri". Tempa iquenquetsatacotitarini Quirishito maaroni yora camantantatsiniri.

<sup>19</sup> Pinquenqueshirejeitanaquea, eiro piquempejeitajatsi peerani, iroointiquea pinquemisantajeite; impoiji incavintsayempi Tasorentsi: iroameetsajeitempi, eiro iquenqueshireacotajimprotsi aisati caari cameetsatatsi pantaveitaniri. Irosati intsipajeitantempiri Avincatsarite, iriveshireacaajeitempi.

<sup>20</sup> Aisati intianquempi Jesoshi, yora Quirishitotatsiri. Tempa peerani icamantasanoaquempini.

<sup>21</sup> Incantaitatiyempani intimapaaje anta jenoqui, irosati iroameetsatantayetaquearori maaroni, paitapeerica. Tempa irootaque icantiniri peerani yora camantantatsiniri, yora yoameetsajeitiri Tasorentsi: iriotaque neanatacaaajeitiriniri maaroni.

<sup>22</sup> Icantini Moishishi: "Yora Avincatsarite Tasorentsi intianquempi camantajempineri, inquempetajena narori itiancaquena. Avirotaque irishanincatajeari. Paitarica incamantempiri, pinquemisantavaqueri.

<sup>23</sup> Iranti maaroni caari quemisantiri riori, eiro quiso yoiritsi ishaninca, iroointiquea intsoncajeitjeri".

<sup>24</sup> Iquenquetsatacotitaroni peerani maaroni camantantajeitatsiniri oca pineayetaqueri meeca.

Jeri yora Samoirini, intacaroniri, jeri aisati maaroni impojeitiriri. Iquenquetsatacojeitiro, maaroni.

<sup>25</sup> Aitaque ashanincajeitacari yora camantatatsiniri. Peerani icantirini Tasorentsi Avarama: “Coajica iriveshireimentajeiteari maaroni atiri pishanincani: yora Quirishito pocatsineri”. Moncarataca icantaqueriniri. Ocameetsati meeca piveshireimentajeiteari.

<sup>26</sup> Itiancaqueri aroriqui, ijivajeitaquee yoamejeitaquee. Ainiro pantajeitiro caari cameetsatatsi, iro cantaincha ipocashijeitimp iroavisacojeitempi eiro pashinoncanta; icoaque iroveshireacaajeitempi.

## 4

*Yora oametavacainchari, yapatotashijeitacari quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Irosatiquera iquenquetsatacari Petero ishaninca, ari ipocapaaque saserotepee. Jeri aisati jivatamacairiri atiri anta ivancoqui Tasorentsi. Jeri saroseopee.

<sup>2</sup> Icantashirejeitanaque, icantavacaanaca:  
—Paitateemi yoametantariri atiri. Jero icantataqueriri: “Intinaye camajeitatsiri: tempa itinaja Jesoshi”. Te oncameetsateji oca yoamejeitiriri.

<sup>3</sup> Ari ishaaviniji catsirincaiteri, irosati yaantacari, tapi. Yaajeitanaque, yoiminqueajeitapaaqueri, ari iquitaitacojeitaque.

<sup>4</sup> Iro cantaincha iquemisantaque oshequi quemajeitavaqueriri Petero, aamaaca icarajeiti 5,000 shirampari, quemisantajeitaintsiri.

**5** Oquitaitetamanaji yapatojeitaja aisati anta Jerosarequi pincatsaritatsiri, savicacantantatsiri, oametantirori sanquenarentsi.

**6** Icarajeitiri Anashi, yora ivincatsarite saserote. Aisati yapatotiri Caijashi, Joa, Arijantero, jeri maaroni ishaninca ivincatsarite saserote.

**7** Ari icajemacantaqueri quemisantatsiri, isatecaqueri nianqui, isampijeitaqueri:

—¿Janica matacaaquempiroi oca? ¿Janicampa cantaquempiroi?

**8** Ari oametaqueri Ishire Tasorentsi Petero, omatacaasanotaqueri. Iquenquetsatacaaajeitaqueri apatotimentajeitariri:

**9-10** —¿Iriompa pisampitacoventiri yora choriveitachaniri ineshinoncatiri Tasorentsi? Pineaqueri, avisacotanaji ini. ¿Picoaquempa piote jaoca icantacari yavisacotantajari? Pinquemajeitavaquero oca. Aisati ocameetsati iriojeitavaquero maaroni ashanincapee. Iriotaque Jesoquirishito, yora nasaretesati, oavisacotajiriri. Pipajacotacantavetacari, iro cantaincha yoitinaajiri Tasorentsi.

**11** Iriotaque Jesoshi shiacantachari mapitatsiri itseencaqueri vetsicavetarori pancotsi: iro cantaincha ipeaqueri Tasorentsi itincamitantarori. Avirojeitaque avinti shiaqueriri vetsicavetarori: pitseencaqueri Jesoshi.

**12** Iro cantaincha te intimeji pashini oavisacotantatsineri: te intimeji aca quipatsiqui pashini oavisacojeiteeneri: apaniro Jesoshi.

**13** Ari yoajeitanaqueri cavaco yora pincatsaripee, icanti:

—Pineajeitaqueri, te intsaroajeitanaqueji iriori. ¿Paita caari itsaroacantajeitee? Aisati te intsoteavetearoji sanquenarentsi, te irishitoriotasanovetearoji, iro cantaincha oshequi ioti. ¿Pataquea iotacairiri? ¿Iriompa oametiriri Jesoshi, yora quiso yoaveitaniri?

<sup>14</sup> Ari ineajeitaqueri itsipatacari yora yoavisacoyeetajiri. Tecatsi incantea incantimenteri.

<sup>15</sup> Ari itiancajiri:

—Pisoquijajeitanaje anta; ari coajica noncajemajempi aisati.

Ari isoquijajeitanaji. Impoiji icantavacaajeitanaca iriori pincatsaripee:

<sup>16</sup> —¿Jaoca ancanteriri yonta? Iajeitanaqueri maaroni jerosaresati itasoncaventaqueri yora choriveitachaniri. Tecatsi ancante: “Te irimaterojo”.

<sup>17</sup> Te oncameetsateji inquenquetsatacaaajeitajeri pashini atiri. Tsame ancantasanofterita: “Eiroyea meeca piquenquetsatacotajiritsi yora Jesoshi”.

<sup>18</sup> Ari yapiitajiri, icajemajiri. Icantasanofteri:

—Eiroyea meeca piquenquetsatacotajiritsi Jesoshi. Eiroyea picamantacotajiritsi.

<sup>19</sup> Yacanaqueri:

—Tempa ineajeitee Tasorentsi. Pincaman-tasanotenate: ¿cameetsampa nonquemisanteri? Tempa irio Tasorentsi nonquemisanteri.

<sup>20</sup> Tecatsi noncantea meeca nojocajero noquenquetsatacotiro oca noneasanotaqueri, aisati oca noquemasanotaqueri.

<sup>21</sup> Ari yapiitajiri aisati icantasanovetajari, irosati itiancantajari. Tecatsi irante

impasatimenteriri. Ineajeitaquero atiri oca imataqueri, icantapinijeitanaque: “Cameetsa ini Tasorentsi, oshequi imatacaaajeitaquero quemisantatsiri”, irootaque caari ipasatantari.

<sup>22</sup> Peerani imoncarataquero 40 irosarintsite choriveitachaniri. Ari oshequi iquenqueshirejeitaquero atiri yoavisacotiri Jesoshi, iojeitan-tacari itasorentsitaque.

<sup>23</sup> Ari yoimpacaajeitajiri pincatsaripee, impoiji ijajeitanaji quemisantatsiri ishanincaqui. Icamantapaquaqueri oca icantavetacariri yora can-tavetacariri.

<sup>24</sup> Iquemantavacarori oca, iquenquetsatacaa-jeitaquero Tasorentsi. Antearojenca icanti:

—Novincatsarite. Aviro vetsiquirori inquite, quipatsi, incajare, maaroni; aisati povetsicajeitaqueri maaroni timantajeitarori.

<sup>25</sup> Aisati peerani poametaquerini noshanincani Iravirini, yora quemisantimpiri. Oametaqueri pishire, isanquenatantarori oca: “¿Paita itseenajeitasantacari yora pashinisatipee atiri? ¿Paita iquenqueshiretashitantarori caari cameetsayetatsi?

<sup>26</sup> Yora ivincatsaritepee iraimanajeiveteari Pin-catsarisanori, aisati yora Quirishitotatsiri; incoajeivetea intsoncajeiterime”.

<sup>27</sup> Aca nampitsiquica yapatojeitaca yaimanajeiveteacari pitomi Jesoshi, yora pineacameetsatiri. Tempa pipeaqueri Quirishi-totasnotatsiri. Icarajeiti aimanajeitantzachari Eroreshi, Pontsio Pirato, joriopee, pashinisatipee atiri, maaroni.

<sup>28</sup> Peerani piotitani, picantitani: “Aitaque oncanteari”. Ari meeca imataquero yocapee.

<sup>29</sup> Meeca, Novincatsarite, piotaquero oca ican-tasanovetaquena: “Eiro piquenquetsatacota jiritsi Jesoshi”. Tempa narotaque quemisantimpiri. Pi-matacaasanotena eiro notsaroantatsi nonquen-quetsatasanoteropineane.

<sup>30</sup> Pintasoncacoverante, poavisacotanteariri mantsiaripee; pimatapinitero caari inepinijeiti, piotacaajeiteri atiri queario iriotaque Jesoshi pitomi, aisati pineacameetsatiri.

<sup>31</sup> Aitaque icantajeitiriri Tasorentsi. Impoiji onicanaca pancotsi isavica jeitantzari. Otasoncacoverantejeitapaaqueri Ishire Tasorentsi, irosati cameetsa iquenquetsatantarori irineane Tasorentsi, te intsaroimasteji.

### *Yaacameetsatavacaajeitaca yora quemisantatsiri.*

<sup>32</sup> Oshequi icarati meeca quemisantatsiri, cameetsa isavica jeitaque, aisati imoncaratava-caajeitaca: paitarica icoajeitiri aisati paitarica iquenqueshirejeitiri. Te irimashitsajeiteji, irointi ipavacaajeitacaro maaroni coiteimojeitariri.

<sup>33</sup> Jeri iroamereni Jesoshi, icamantapinitiri atiripee:

—Itinaasanotaja Avincatsarite Jesoshi.

Aisati icantajeiti atiripee:

—Tempa icameetsajeiti quemisantajeitatsiri.

<sup>34-35</sup> Yora maaroni ashiyetachari iipatsite aisati ivanco, ipimantajeitiro. Oca opinayetari, yama jetaqueneri iroamereni Jesoshi, ipapa aqueri.

Irosati ipaarantaqueriri itsipapee iriori coiteimotariri, caari yashinoncaajeitanta quemisantajietatsiri.

<sup>36</sup> Icarajeitiri quemisantatsiri ishanincani Irevi, pajitachari Jose. Pashini ipajitiri yora itianqueetiri: Verenave. Ocanti ivajiro aneanequi arori: “Veshireacaantachari”. Iriotaque poneachari Tsipirequi.

<sup>37</sup> Yashivetaro quipatsi, impoiji ipimantiro. Yaanaque ovinaro, ari ipapaaqueri yora iroamereni Jesoshi.

## 5

<sup>1</sup> Iro cantaincha itimi pashini shirampari pajitachari Ananiashi, iro ijina Sajira. Ipimantiro iipatsite,

<sup>2</sup> yaarantavaji ovinaro nianqui. Irointi cashetani aisati yaanaque, ipapaaqueri iroamereni Jesoshi. Icantapairi:

—Jeri yoca quirequi, iriotaque maaroni ovinaro noipatsiteni nopimantaqueri.

Iotaque aisati ijina iroori iramataviterime.

<sup>3</sup> Iro cantaincha icantavaqueri Petero:

—Ananiashi, tempa paarantavaji ovinaro piipatsite. Yoametaquempi Satanashi, picoantavetacari pamataviterome Ishire Tasorentsi.

<sup>4</sup> Tempa iro piipatsiteni onaveitani, tempa iriotaque pashi ovinaro. Ocameetsati pinquempoyeri ovinaro. ¿Paita picantanirotantari: “Jeri yoca maaroni ovinaro noipatsiteni”? Pamatavivetaquena narori, iro cantaincha tecatsi pincanteri pamataviteri irinti Tasorentsi.

**5** Iquemantavacariri Ananiashi, irosati itaan-tanaca, poron. Icamanaque, toren. Itsaroasano-jeitanaque catsini maaroni neajeitaqueriri.

**6** Impoiji yovetsicajeitaqueri evancaripee inti-jeri; yaanaqueri, itijiri.

**7** Osamanitapainti capichaji, ari oqueapaaque ijinani iroori. Te ioteji camaque ojimeni.

**8** Icantavaquero Petero:

—¿Pipaquerarimpa maaroni quirequi, ora ov-inaro piipatsiteni pipimantaqueri?

Ari acanaqueri:

—Je, nopaquemppiri maaroni.

**9** Irosati icantantacaro iroori:

—¿Paita piquempetantariri pijimeni, pamataviterome Ishire Avincatsarite? Jeritapaaji tijaitiriri pijimeni: irisati aanaquempine avirori.

**10** Irosati oteimotantanacari, ocamanaque. Iqueapaaaji yora evancari, ineapaaquero, camaque. Ari yaanaquero, itijaitiro iroori, itsipatajantiro ojimeni.

**11** Ari itsaroajeitanaque maaroni yora quemisantajeitatsiri, aisati itsaroajeitanaque maaroni quemacojeitaqueriri.

*Yora oametavacainchari, iquishimatiri iroamereni Jesoshi.*

**12** Oshequi itasoncaventanti yora iroamereni Jesoshi. Oshequi imayetaqueneri atiri, irosati yoantajeitanacari cavaco. Ari yapatojeitaca anta pancotsiqui yovetsicacantiniri Saromoni.

**13** Oshequi ipincatsajeitaqueri atiripee, irootaque itsaroacantajeitacariri intsipajeita-jearime. Iro cantaincha icantajeiti atiripee:

—Icameetsatasanojeiti        quemisantajeitiriri  
Jesoshi.

<sup>14</sup> Aiquero ijatatii yoshequiasanotanaque  
quemisantiriri Avincatsarite. Oshequi icarajeiti  
shirampari, jero tsinane.

<sup>15</sup> Yoapiniyetaqueri atiri mantsiaripee anta  
avotsiqui: yoiponaayetiri shitashintsiqui,  
oncanteata ariorica iravisanaque Petero,  
intsimancayetanaqueri iravisacotantajeari.

<sup>16</sup> Aisati yapatotashitaca oshequi atiri,  
poneayetachari nampitsipeequi anta  
otsapiyetapaa Jerosare. Yamayetaqueneri  
mantsiaripee, jeri aisati neiriri camaari.  
Yoavisacojeitajiri maaroni.

<sup>17</sup> Ari ocantimoneentanacari ivincatsarite  
saserote, jeri itsipapee: iriojeitaque  
saroseotatsiri.

<sup>18</sup> Ari yaacantaqueri yora iroamereni Jesoshi,  
yoiminqueacantavetacari caravosoqui.

<sup>19</sup> Iro cantaincha yananincaeque inampire  
Avincatsarite, yashitareapaajiniri ashitacorontsi,  
yaanajiri saiteriqui. Icantiri:

<sup>20</sup> —Pijataje anta ivancoqui Tasorentsi, pincatia-  
paaje. Pincamantasanojeiteri atiri jaoca incanta-  
jeari intimantajeari inquitequi, incantaitatiyem-  
pani.

<sup>21</sup> Yacanaqueri:

—Je, ari noncamantajeitaqueri.

Ari iroaquera oquitaitetamani ijatanaque ivan-  
coqui Tasorentsi, yoametantapaaji.

Jeri ivincatsarite saserote, itsipajeitacari ishan-  
incapée anta pashini qui pancotsi. Yapatojeitiri

oametavacainchari: yora ivincatsaritepee jorio.  
Ari icantiri variria:

—Pijajeite anta poiminqueaquerinta oshaiteji  
quemisantiriri Jesoshi, pamajeitenari.

<sup>22</sup> Ari ijatashivetari, te irineapaajeriji. Irosati  
ipiantaja, icantapaaqueri:

<sup>23</sup> —Te aneajeriji. Noneapaquero pancotsi,  
ashitasanovetaca ashitacorontsi, oyavivetaca.  
Ainiro icatiavetaca shentavetarori omoropee.  
Iro cantaincha nashitareavetapaacaro omoro,  
noquea vetapaaca; tecatsi noneapaaje tsompoina.

<sup>24</sup> Iquemantavacariri, icantavacaanaca:

—¿Jaocaquea meeca iquenanajiri?

—Jaocateemi.

—¿Jaocaqueame ancanteriri?

<sup>25</sup> Irosati yareetantapaacari aparo camantapaa-  
queriri, icantapairi:

—Yora shirampari poiminqueacantavetacari,  
catiajeitapaaja anta ivancoqui Tasorentsi.  
Yoamejeitapaajiri atiri.

<sup>26</sup> Irosati ijatashitantarjariri capitano,  
yaajeitanaqueri variriaphee, iro cantaincha  
itsaroacaacari ashanincapee; icanti:

—Iquisacoventaricari atiripee quemisantatsiri,  
ipitseecari.

Irootaque cameetsa yaantanacariri, te  
inquisanatanaqueri.

<sup>27</sup> Ari yaanaqueri, yoatiapaaqueri anta itiminta  
oametavacainchari. Icantavaqueri ivincatsarite  
saserote:

<sup>28</sup> —¿Paita piquenquetsatacantajariri aisati  
atiri? Tempa nocantasanovetimpi: “Eiro  
picamantacotajiritsi Jesoshi”. Meeca aiquero

poamejeitatiiri maaroni jerosaresati. Jero oca picantacotaquena: "Irio saserotepee oacantaqueriri Jesoshi". Te oncameetsateji picantajeitaqueri. Pimajerejeite, eiro picamantantajitsi aisati.

<sup>29</sup> Yacanaqueri Petero:

—Eiro noquemisantiritsi atiri, irintiquea non-quemisantasanoTeri Tasorentsi.

<sup>30</sup> Queario avirojeitaque oacantaqueriri Jesoshi. Pipajacotacantaqueri coroshiqui. Iranti oitinaajiriri Tasorentsi, yora iquemisantiniri ashanincani peerani.

<sup>31</sup> Yoancajiri anta iracosanoriqui. Ipeajiri Jivatacaaajeitaqueeri, aisati Oavisacojeitaqueeri. Icoacaajeitaqueri ajorioririnte inquenqueshire-jeitanaquea, impoiji incavintsaajeiteri, eiro iquenqueshiretajirotsi aisati caari cameetsatatsi yantajeitaqueri.

<sup>32</sup> Aitaque noneasanotaquero yantayetaqueri Jesoshi, aisati niotaque quiso oajeitiri Ishire Tasorentsi maaroni quemisantajeitiriri. Irootaque noquenquetsatacapinitiriri atiri. Tecatsi noncantea nomajerete.

Impoiji icantajeiti itsipapee iroamereni Jesoshi:

—Queario oca icantiri Petero.

<sup>33</sup> Ari iquemantajeitavacariri, iquisajeitanaqueri, icoajeivetanaca iroyerime.

<sup>34</sup> Ari icatianaca ishaninca pajitachari Camariyeri. Variseo ini, irisati oametantirori sanquenarentsi. Maaroni ineacameetsajeitiri atiri. Icanti:

—Noshaninca, nocoaque irisoquijajeitanaque quemisantiriri Jesoshi, eiro iquemantaro noncantempiri. Impoijiquea impiaje aisati.

Ari itiancajeitaqueri saiteriqui.

<sup>35</sup> Impoiji icantiri:

—Noshaninca. Quearioya, pantiricari quemisantiriri Jesoshi.

<sup>36</sup> Jeri itimaveitani peerani yora Teorashi, oshequi ishemetaqueni. Ari yapatotashivetacari oshequi iratiritepee, naamaaca icarajeiti 400. Yoyeetaqueri, impoiji inijantareavacaajeitanaca oijajeivetariri. Ipeashijeitanaca, tecatsi anquemacotajeri aisati.

<sup>37</sup> Impoitiri aisati Jorashi, yora carireasati. Anta isanquenatacojeitanta, aisati ijivatanaqueri aparopee atiri. Aisati iriori, yoyeetaqueri. Yovaraanaca oijajeivetariri, tecatsi aisati anquemacotajeri.

<sup>38</sup> Ari meeca noncamantempi, eiro pineashirenquiritsi yocapee, incanteata. Irriorica tianquiriri atiri iquenquetsati, tempa aisati impeajeitanaja iriori.

<sup>39</sup> Irriorica tianquiriri Tasorentsi, tecatsi pincanteri poimajerenteri. Piquishimatiricari Tasorentsi.

<sup>40</sup> Ari onimojeitanaqueri iriori. Icajema jiriri aisati, ipasanatacaantaqueri. Impoiji icantasanovetari:

—Eiro aisati piquenquetsatacota jiritsi Jesoshi.

Irosati itiancantajariri.

<sup>41</sup> Ari ijajetanaque, Iquimoshirejeitanaque, icantajeiti:

—Ineacameetsajeitee Jesoshi, irootaque ishinetantaqueeri aneacatsitimentajeitacari.

<sup>42</sup> Maaroni quitaiteri yoametantapiniti anta ivancoqui Tasorentsi, aisati pancotsipeequi. Icantanti: yoametantapiniti, icamantantapiniti. Icantapinitiri ishaninca:

—Iriotaque Jesoshi yora Quirishitotatsiri aamaajeitaniri peerani.

## 6

### *Icoyeaqueri intacotantachaneri.*

<sup>1</sup> Yoshequiantacari quemisantatsiri, jeri iquisashireanaca yora iotirori quirieco. Icantavacaanaca:

—Maaroni quitaiteri, ariorica intacotanta, te irintacotearoji ashaninca arori: oca camajimentaaro. Apaniro intacotaro irointi iotirori evereo.

<sup>2</sup> Ari yora iroamereni Jesoshi yapatojeitaqueri maaroni quemisantatsiri. Icantiri:

—Te oncameetsateji nojocajero noquenquetsatapinitiro irineane Tasorentsi, nompantayetem-pirori poyeari.

<sup>3</sup> Meeca, noshaninca, pincoyeanontea 7 shiram-pari, yora pineacameetsatasanotiri. Pincoyeaqueri timatsiri iotantari, quemisantasano-tirori Ishire Tasorentsi. Noncanterita iriori irintacotantea.

<sup>4</sup> Irompa nainti, apatiroti nonquenquetsatacoteri Tasorentsi, aisati noncanteani nonquenquetsatero irineane.

<sup>5</sup> Onimojeitacari oca icantaqueriri. Icoyeaqueri Ishiteva: quemisantincari ini, quemisantasano-tirori Ishire Tasorentsi. Icoyeaqueri Jeripi, Pirocoro, Nicanori, Timo, Parimenashi. Aisati

icoyaqueri Nicorashi, yora peajanchari jorio, poneachari Antioquiaqui.

<sup>6</sup> Irosati yonijaantapaacari. Icantajeitiri Tasorentsi: “Pamitacojeiteri yocapee irintacotantea”, aisati yajiricainataqueri iitoqui.

<sup>7</sup> Oshequi icarati quemajeitaquerori irineane Tasorentsi. Aiquero ijatatii yoshequiti quemisantatsiri anta Jerosarequi. Aisati oshequi catsini icarati saserote shiretacarori oca aquemisantiri.

*Yora Ishiteva, iriotaque icoyeane Tasorentsi.*

<sup>8</sup> Catsini icameetsashiretaque Ishiteva. Oshequi itasoncacairi Tasorentsi. Imatasanoyetiniri atiri caari ineapinijeiti. Imataqueneri paitapeerica iojeitiantacari Tasorentsi ini Jesoshi.

<sup>9</sup> Ainiro yapatotapinijeitanta anta ivancoquinta Tasorentsi atiri yora ipimanteevetari peerani, iro cantaincha yoipacajiri amanantavetariri. Aisati anta yapatotanta shirenesati, arejantiriasati, poneachari Shirishiaqui, Ashiaqui. Ijatashijeivetacari Ishiteva, iquisatsajeivetacari aisati ipiatsajeivetacari.

<sup>10</sup> Iro cantaincha oshequi ioti Ishiteva yoametanti, tecatsi incantajeiteri impiatsatasanojeiteari. Ainiro iotantari, cameetsa ineanati aisati, tempa oametaqueri Ishire Tasorentsi.

<sup>11</sup> Ari oshequi iquisajeitaqueri yoranqui, ican-tiri pashini ishanincaphee:

—Pamene, nocoaque pintseeyacoteari Ishiteva. Ariorica pimajeitero nocantaque-mpiri, nompinatempi quirequi. Jero oca pincantacotashiteariri: “Noquemaqueri Ishiteva, itseenquimataqueri Moishishi.

Aisati iquempetaqueri iriori Tasorentsi, icantimataqueri".

Icantiri:

—Ari, noncamantajeiteri ashanincapee.

<sup>12</sup> Iquemantacariri atiripee, iquisajeitanaca: savicacantantatsiri, oametantirori sanquenarentsi, maaroni. Jentsipaite ijatashijeitaqueri Ishiteva, yaapaintiri, tapi; yaajeitanaqueri anta yoametavacaapinijeitanta pincatsaripee.

<sup>13</sup> Yaanajiri aisati iriori yora tseeyachari, icantanirotapaaqueri:

—Aitaque icantani Ishiteva, icantapiniti: "Te oncameetsateji ivanco Tasorentsi". Aisati iquempetiro isanquenare Moishishi, itseencapinitiro.

<sup>14</sup> Noquemaqueri, icanti: "Yora Jesoshi, nasaretesati, intireajero oca pancotsica. Impashinitero oca ameyetacari, aisati impashiniyetajero yoameyetaqueeniri Moishishi".

<sup>15</sup> Yamenajeitaqueri maaroni savicajeitaintsiri, sorerere. Ishipaquireavorotanaque Ishiteva, iquempetanacari inampire Tasorentsi.

## 7

<sup>1</sup> Isampitiri ivincatsarite saserote:

—¿Queariompa oca icantaqueri?

<sup>2</sup> Yacanaqueri Ishiteva:

—Novincatsarite, pinquemisantajeitavaquena. Peerani isavicanaveitaniri anta Mesopotamiaqui intacantaqueeniri Avaramani, inijaapaacari Tasorentsi, yora cameetsatatsiri.

<sup>3</sup> Ari icantapaaqueri: “Pojocanajero piipatsiteca, pijate anta pashiniqui quipatsi ora nonijayempi”.

<sup>4</sup> Irosati yojocantanajaro iipatsite careasati, yovaanaja anta Jaraqui. Aitaque icamapaaqueri iriri, irosati yovaacaantajariri Tasorentsi aca aipatsitequica.

<sup>5</sup> Iro cantaincha, te imperiji iipatsite, te impimateriji capichaji irisavicateari. Aisati tequerani intimeni itomi. Iro cantaincha icantitacari: “Intime pitomi, aisati nompempi piipatsite avirori. Aisati nompajeiteri maaroni impoijeitempineri intimaje”.

<sup>6</sup> Aisati icantaqueri Tasorentsi: “Coajica intimaje poyeetajempineri iipatsitequi pashinisati atiri. Peerani catsini iromperanatasanoteari, oncarate osarintsi 400 iroashinoncaasanoteri.

<sup>7</sup> Impoijiniquea noasanquetaqueri yora peranavetearineri. Irintiquea pishanincani, noimpiajitetajeri aca quipatsiquica, impoiji inquemisantaquena aca.

<sup>8</sup> Nocoaque meecca pintoyeantea iriotanteari atiri piquemisantaquena aisati pinquenqueshiretantearori nocantaquempi”. Ari impoiji itimanaque itomi, yora Isaca. Ocarataque quitaiteri 8, irosati itoyeantantacari. Itimaque itomi iriori Isaca, ipajitaqueri Jacovo. Itomipee iriori Jacovo icarajeitaque 12. Tempa iriojeitaque intacanta-jeitaqueeri.

<sup>9</sup> Ari yovaajiniri Ishiteva, icantiri:

—Ari yantearijeitanaque, iquisajeitaqueri irirenti, pajitachari Jose. Ipimantajeitaqueri, impoiji yayeetanaqueri Ejipitoqui.

<sup>10</sup> Ari yoashinoncaajeivetacari savicajeitatsiri, iro cantaincha yoavisacotiri Tasorentsi. Itasonca-coventiri, irootaque ineacameetsatantariri ivincatsarite ejipitosati, pajitachari Jarao. Ineaqueri otimimotiri iotantari, irootaque ipeantajariri iriori ivincatsaririnte. Ipincatsariventajeitiri maaroni ejipitosati, aisati ishaninca Jarao.

<sup>11</sup> Impoiji otashentsiiteanaque maaroni Ejipitoqui, aisati Cananaqui. Oshequi yashinoncaajeitaca, tecatsi iraanajero intacantaqueeri iroajeitajeari.

<sup>12</sup> Iriori Jacovo iquemacotaquero ari otimaqueri tirico anta Ejipitoqui. Ijivataqueri itiancaqueri itomipee: “Pijajeite Ejipitoqui pamanantaitero ayeari”. Ari yamanantaiti, aisati ipianaja.

<sup>13</sup> Impoiji otsoncaja, itiancrajiri aisati: “Pijajeite pamanantajante aisati”. Ari ijajeitanaji aisati, jeri ineajeitapaaajiri pincatsari. Icantavaqueri: “Narotaque Jose pipimantaqueri peerani”. Aisati icantirijarao: “Jeri yoca iyentisanoripee narori”.

<sup>14</sup> Impoiji icantiri aisati: “Pincantaiteri apa impoique aca, aisati maaroni ishaninca”.

<sup>15</sup> Irosati ijatantanacari Jacovo anta Ejipitoqui, yaajeitanaqueeri ishaninca, icarajeiti 75. Ari icamapaqueri. Aisati iquempejeitacari maaroni itomipee, icamajeitaque iriori.

<sup>16</sup> Impoiji yaatonquijeitanajiro itonquinijacovoni, itijapaajiro anta Shiquemiqui, ari opajitari quipatsi yamanantiniri Avarama. Irio pimantirori quipatsi itomipee Emori. Ipinataqueri quirequi.

<sup>17</sup> Irosati yovaajiniriri Ishiteva, icantiri:

—Irotanaintsi omoncarataquea icantitacaniri Tasorentsi. Icarati oshequi ashaninca arori, yoshequianaque anta Ejipitoqui.

<sup>18</sup> Impoiji ipincatsariventanti pashini, caari iotacotiri Jose.

<sup>19</sup> Yamatavijeitiri ashanincani. Ishintsitsana-jeitiri, yaajeitaqueri itomipee, yoitajeitaqueri.

<sup>20</sup> Irosati itimantanaca Moishishi. Aitaque icanta Tasorentsi, ineacameetsatiri. Icarati mavacashiri iqueveanaque anta ivancoqui iriri, imanapitsataqueri ejipitosati.

<sup>21</sup> Te irimateroji irimaneri aisati ivancoqui, irootaque yovetscantacanariri pitotsijaniqui, imanavetacari otsapijaqui eni. Iro cantaincha oneaqueri irishinto Jarao, aaqueri. Oyeveajiri onampiqui, oquempetacantajiri otomisanori.

<sup>22</sup> Yoametasanotiri ejipitosati maaroni ocarayeti ioyetiri iriori. Cameetsa ineaveeti. Imatasanoyetiro paitapeerica yantayetiri.

Jero aisati icantiriri Ishiteva:

<sup>23</sup> —Ari ocarati irosarintsite Moishishi 40, irosati ijatantanacari irineeri ishaninca: yora ijoriorinte.

<sup>24</sup> Ineapaaqueri aparo, yashinoncaaca: ipasanatiri ejipitosati. Ari iquisacoventapaacari Moishishi ashaninca, irosati yoantapaacariri ejipitosati.

<sup>25</sup> Ijivetaca iriori Moishishi ari impincatsajeitavaquerime ishanincabee, aisati ijivetaca ari iriojeitavaqueri iriotaque cavintsaajeitajerine. Ijivetaca irioteme itiancaqueri Tasorentsi, iro cantaincha te impincatsajeitavaqueriji.

<sup>26</sup> Oquitaitetanaji ineaqueri ishaninca apite, iquisatsatavacaanaca. Icoaveta iroimajerenterime. Icantiri: “Tempa pishanincatavacaaca. ¿Paita piquisavacantajeitacari?”

<sup>27</sup> Ari itatsincavaqueri yora quisasanotainchari, icantiri: “¿Janicampa peaqueMPIRI meeca novincatsarite? ¿PicoaqueMPA pimperanajeitena?”

<sup>28</sup> ¿PicoaqueMPA meeca poyena narori, pinquempetacantena yoranquiní ejipitosati poaqueri oshaiteniji?”

<sup>29</sup> Iquemavaque icantaqueriri, irosati ishiantanaca Moishishi, itsaroanaque. Irosati isavictapaaca nampitsineentsiqui anta iipatsitequi Matia. Yaapaaque ijina, impoiji itimanaque itomi apite.

<sup>30</sup> Ari yovaajiniri Ishiteva iquenquetsatacaa-jeitiri:

—Ocarataque 40 osarintsi isaviquimotiri Moishishi iriconquiri. Irosati inijaantacari inampire Tasorentsi, anta amorequimotaqueri totseequishi. Ocaaraitetinta anta, oquempejitaro toncaari pajitachari Shinai.

<sup>31</sup> Yamenanaquero, irosati yoantanacaro cavaco: “Otaavetaca totseequishi, iro cantaincha te ontsonqueajeji. ¿Paitaquea?” Ari ijatashitaquero, icoaveta iramenasanoterome. Irosati iquemantacari Avincatsarite,

<sup>32</sup> icantiri: “Narotaque Tasorentsi, icantani ipincatsajeitaquena pishanincani: yora Avarama, Isaca, jeri yora Jacovo, maaroni”. Jaa iriori Moishishi itsaroasanotanaque, te iramenanajeroji.

**33** Icantiri aisati Tasorentsi: “Pipincatsatanarica, pisapatoreempa, picatiantacaro meeca quipatsi noameetsantiri, oca nopashinitiri.

**34** Noneaqueri anta Ejipitoqui pishaninca no-coyeaqueri, oshequi yashinoncaaajeitaca. Noquemaqueri icavintsaajeitaca, meeca nocavintsaa-jeitiri. Irootaque nopolashitariri noimpaca-coventajeri. Meeca, nontianquempi Ejipitoqui”.

**35** Tempa peerani itseenqueevetacari yora Moishishi, icantirini: “¿Janicampa peaqueMPI novincatsarite?” Iriotaque yoca itiancaqueri Tasorentsi. Ipeajiri pincatsaritatsiri, aisati oavisacojeitiriri ashanincani. Irio tiancaqueririri inampire Tasorentsi, yora inequieri peerani anta totseequishiqui.

**36** Yaajantiri ishaninca, imayetaquero caari in-eapinijeiti, aisati itasoncacoventanti. Imayetaquero anta Ejipitoqui, incajarequi Quitioncajaran, jero aisati anta caaraiteriqui. Ocarati 40 osarintsi imatapiniyetaquero.

Aisati icanti Ishiteva:

**37** –Iriotaque yoca Moishishi cantiriri ajori-oririnteni: “Oquempetaca narori itimaca aquena Tasorentsi, aisati inquempeteri pashini ashaninca intimacayeri: camantantapaatsineri iriori”.

**38** Peerani iquenaquenajeitantaniri ashanincani anta caaraiteriqui, ijivajeitaqueri yora Moishishini. Anta toncaariqui pajitachari Shinai iquenquetsatacairi inampire Tasorentsi. Iquemavaquero Moishishi irineane Tasorentsi, irosati yovaajeitantacanariri intacantaqueeri, iotantacariri Tasorentsi. Irosati yovaajeitantaqueero meeca arori.

<sup>39</sup> Iro cantaincha te incoyeji intacantaqueeri inquemisanteri Moishishi, irointiquea itseencaqueri. Icoajeiveta impianajeme Ejipitoqui.

<sup>40</sup> Icantajeitiri Aaro: "Yora Moishishi iriovetaca aajeitajanteeri anta Ejipitoqui, yamajeivetaquee aca. Iro cantaincha ijataque chapinqui Shinaiqui. Meeca te ayotacoteriji paitanirica oaqueriri caari ipocantaja. Povetsicajeitajena pashini atasorentsite, ampincatsajeitajero iroori".

<sup>41</sup> Ari yovetsicajeitiro, ishiacantiri vacajaniqui. Icoi impeajerome itasorentsite. Yoaguenero ovisha, yamashiyetacanaro, ipashiyetacaro. Iquimoshireventashivetacaro yovetsicane.

<sup>42</sup> Ishemanaca Tasorentsi, yojocanaqueri: ishinejeitiri ijitasorentsitashiyetari catsirincaiteri, cashiri, impoquiropee, paitapeerica. Tempa irootaque isanquenatacotiniri peerani yora Amoshini. Jero oca isanquenatiniri: "Noshaninca, jero oca icantimpiri Tasorentsi: 'Ishanincani Ishiraeri, anta ocaaraiteapaaquenta pisavicaveitani 40 osarintsi. Iro cantaincha te poapinitenariji poshiniri, te pintaapinitenariji: te pimpincatsatimajeitenaji catsini.

<sup>43</sup> Irointi pipincatsatashitacaro ipajiyeetiri Maroco. Aisati pipincatsatashitacari impoquiro pajitachari Ireja. Aisati pipincatsatashitacaro povetsicajeitiri. Irootaque nontiancantearirivi vavironiasati iraajeitanaqueMPI inampiqui, imperanajeitempi' ". Irootaque isanquenatiniri peerani Amoshini.

<sup>44</sup> Irosati yovaqueneri aisati Ishiteva:  
—Peerani anta caaraiteriqui otimimoveitarini ashanincani cajo, onantari isanquenare

Moishishi. Irio vetsicacantirori Tasorentsi. Imoncarataqueneri Moishishi icantaqueriri.

<sup>45</sup> Impoiji yaajeitanaquero ashanincani jaocarica ijayetiri. Ijivajeitaqueri Josoe iipatsitequi pashinipee atiri. Itiancajeitiri Tasorentsi atiripee, otimantari isavificantari ashanincani. Quiso yoajeitiro cajo, irosati itimantacari Iravirini iriori.

<sup>46</sup> Yora Tasorentsi ineacameetsatiri Iravirini. Icantavetarini iriori: “Apa, tempa aviro Tasorentsi, ipincatsatimpini Jacovoni. Nocoaque pishinetena meeca novetsiquempiro pinampitanteari”.

<sup>47</sup> Iro cantaincha irinti Saromoni vetsicasanotirori pancotsi.

<sup>48</sup> Te irisavican tearoji Tasorentsi oca pancotsi yovetsicayetiri atiri. Tempa irio savicasanotatsiri inquitequinta jenoqui. Tempa aitaque icantita camantantatsiniri:

<sup>49</sup> “Icanti Avincatsarite: ‘Irootaque inquite nosavicasanotantari. Ora quipatsi, te iro nonampi. ¿Jaoca pincanteari povetsicanenari pancotsi nosavicaneari? ¿Arimpa nonaquearo pancotsi?’

<sup>50</sup> Tempa narotaque vetsicajeitaquerori maaroni timayetatsiri’”.

<sup>51</sup> Noshaninca, te pincoyeji piote. Pishiajeitaqueri pashinisati atiri: te pinquenqueshireempa. Te pinquemisantajeiteji. Aitaque picantaitatiani pipiatsatacaro Ishire Tasorentsi. Pishiaqueri intacantimpiniri.

<sup>52</sup> ¿Timatsimpa camantantatsiniri caari iquishini pishanincani? Teve aneeriji, tempa iotaca iquisajeitaquerini. Yoajeitaquerini maaroni

camantantajeivetachaniri; icantini: “Coajica impoque cameetsatasanotatsineri”. Ipocavetaca, iro cantaincha te pimpincatsajeitavaqueriiji avinti, irointi paacantaqueri, poacantaqueri.

<sup>53</sup> Piojeivetaro irineane Tasorentsi yoamevetimpiri inampire, iro cantaincha te pinquemisanteroji.

Irootaque icantiriri Ishiteva ishaninca.

<sup>54</sup> Ari iquemajeitavaquero oca icantaqueriri, irosati iquisajeitantanaca. Oshequi iquisajeitanaqueri, yatsicanajitimentajeitanacari irajiqui, taquiririri.

<sup>55</sup> Irompa irinti Ishiteva, iveshireimentashire-tasanotacaro Ishire Tasorentsi. Yamenasano-tanaque inquitequi, inequiero ishipaquireane Tasorentsi. Jeri inequieri Jesoshi aisati, icatiaca iracosanoriqui Tasorentsi.

<sup>56</sup> Icantanaque:

—Jaa, yonta noneasanotaqueri inquitequi, icatiaca Atirivetapaintachaniri anta iracosanoriqui Tasorentsi.

<sup>57</sup> Shintsi icajemajeitanaque, yovijeitanaquero iyempita, ishiashijeitapaacari. Yaajeitaqueri, shepi;

<sup>58</sup> yaajeitanaqueri anta ovecaratapaacanta nampitsi. Irosati ipichaanajeitantanacariri. Yora pichaaqueriri, isapocaquero yoicoro, yoquiero iitiqui Saoro, icantiri:

—Pamenenaro noicoro, nompichaavaquerita.

Icantiri:

—Ari.

Evancari ini Saoro iriori.

**59** Ari ipichaanataqueri Ishiteva, irosati iquen-  
quetsatacantanacari Tasorentsi, icantanaque:

—Novincatsarite Jesoshi, paavajero noshire.

**60** Itiyeroanaca, antearojenca ineanatanaque,  
icanti:

—Novincatsarite, te oncameetsate oca yanta-  
jeitaqueri, iro cantaincha eiro piquishimentiritsi.

Irootaque icantaqueriri, irosati icamantanaca,  
torein. Icantanaque Saoro iriori:

—Ariove, camanirotaque ini; ineacarove.

## 8

### *Ijati quemisantatsiri anta Samariaqui.*

**1** Irosatiquea intantanacari iquisajeitiri  
quemisantatsiri anta Jerosarequi. Itsonca-  
jeitanaca maaroni, ishiajeitanaca Joreaqui,  
aisati Samariaqui. Iranti timajeitanaintsi yora  
iroamerepeeni Jesoshini.

**2** Ari itijaqueri Ishitevani. Irio tijaqueriri  
quemisantasanotatsiri. Oshequi iraacojeitaqueri.

**3** Iranti Saoro, icoaveta intsoncajeiterime yora  
quemisantatsiri. Ijatashijeitiri ivancopeequi, in-  
oshicajeitiri shirampari, tsinane, maaroni. Yoim-  
inqueajeitaqueri.

### *Iquemisantaque savicatsiri otsipapeequi nampitsi.*

**4** Yora shiajeitanainchari, iquenaque-  
nayetanaque otsipapeequi nampitsi.  
Iquenquetsajeitaquero irineane Tasorentsi.

**5** Yora Jeripi yareetapaaca nampitsiqui,  
onta Samariaquiniri. Icamantacotapaaqueri  
Quirishito.

**6** I quemajeitancariri, aisati ineajeitancariri itasoncantayeti, i quemisantasanojeitavaqueri atiripee.

**7** Yoavisacojeitiri oshequi neiriri camaari, anteरojenca icajemajeitanaque camaaripee, irosati ijatantanaja. Yoavisacojeitiri oshequi choriveetatsiri, aisati amashitachari iitiqui.

**8** Irosati iquimoshirejeitantanaca yora savica-jeitatsiri nampitsiquinta.

**9-11** Itimi aisati anta shirampari pajitachari Shimo. Peerani oshequi osarintsi isheripiariveitani. Yoajeivetarini cavaco maaroni samari-asati, irootaque ishemetantacari oshequi. Ipin-catsajeivetacari atiripee: pincatsaripee, iratiritepee, maaroni. Icantajeiti:

—Tempa iriotaque Shimo yoca matirori itasorenca Tasorentsi. Tempa irio pincatsaritatsiri. Tsame ampincatsajeiteri.

**12** Iro cantaincha impoiji yareetapaaca Jeripi, icamantacotaqueri Tasorentsi, jaoca icanta ipincatsariventanti. Aisati icamantacotaqueri Jeso quirishito. Ari ivaotisajeitaqueri quemisanta-jeitaintsiri: shirampari, tsinane, maaroni.

**13** Aisati iquempetaja Shimo iriori, i quemisantaji, ivaotisataja. Impoiji quiso yoanaqueri Jeripi. Ineacyetaqueri paitarica yantayetaqueri, aisati itasoncantasanoyeti. Irosati yoantanacari cavaco.

**14** Yora iroamereni Jesoshi savicatsiri Jerosarequi i quemacojeitaqueri samariasati, i quemisanta-jeitaqueri iriori irineane Tasorentsi, irosati itiancantacariri Petero, jeri Joa.

**15** Ijajeitanaque anta. Icantiri Tasorentsi: “Pintasoncacoventajeiteri samariasatipee, quiso oajeitanteeariri Pishire”.

**16** Iro cantaincha tequerata quiso oajeiteri, apatiroquera ivaotisatimentajeitacari Avincatsarite Jesoshi.

**17** Ari yajiricainatapaaqueri iitopeequi, irosati yaashirejeitantzacaro Ishire Tasorentsi, otasoncaaaqeitaqueri.

**18** Ineacotaqueri Shimo. Iotanaque ariorica yajiricainatapaaqueri, yaashirejeitaquero iriori Ishire Tasorentsi, irosati icantantacari:

**19** —Jerica quirequi, nocoaque poametena nontasoncante narori, nonquempetempi avirori. Nocoaque ariorica najiricainateri noshaninca, iraashirejeitanteearori Ishire Tasorentsi.

**20** Icantanaqueri Petero:

—Pijate Sharincaveniqui, paanajeri aisati pirequite. Pijitashivetaca avirori ari pamanantero itasorenca Tasorentsi: apaniro imatacanti Tasorentsi.

**21** Tecatsi pincantea pinquempetena: ioti Tasorentsi te pincameetsashireteji.

**22** Te oncameetsateji oca piquenqueshirevetacari. Pinquenqueshiretanaquea, pojoquero caari cameetsatatsi pantayetiri. Pincanteri Avincatsarite: “Pincavintsayena”.

**23** Niotaquempi, oshequi pishemeti, aisati pashi poiro te pincameetsateji.

**24** Yacanaqueri Shimo, icanti:

—Pincanterite Tasorentsi incavintsayena oncanteataquea eiro nojatantatsi Sharincaveniqui.

<sup>25</sup> Yora Petero aisati Joa, icamantacotiro irineane Avincatsarite, iquenquetsatacotiro. Iquenayetanaque oshequi nampitsipeequi Samariaqui, icantajeitiri savicajejatsiri:

—Arriorica pinquemisanteri Jesoshi, iroavisacotempi Tasorentsi, iraaejitanaquempi inquitequi.

Irosati ipiajeitantanaja Jerosarequi.

*Iquemisantaque etiopiasati.*

<sup>26</sup> Ari ineanatiri inampire Avincatsarite, icantiri Jeripi:

—Meeca pijatanaque, pinquenanaque anta avotsiqui quenantachari caaraiteriqui: ora poneachari Jerosarequi, jatatsiri irosati Casaqui.

<sup>27</sup> Ari ijatanaque, iquenanaque avotsiqui. Itonquiotavacari shirampari poneachari Etiopiasqui. Aitsoquireari ini. Irisati ovincatsaririnte Cantasheshi, yora quemployeinirori maaroni oirequite. Irootaque iroori ivincatsarote etiopiasati. Ari ijaiti anta Jerosarequi, iquemisantaitiri Tasorentsi.

<sup>28</sup> Meeca ipiaja, isavicaque ishiacomentoqui, ineanatiro isanquenareni Isayashini, camantanta-veitachaniri.

<sup>29</sup> Iro Ishire Tasorentsi cantaquerirri Jeripi:

—Pijate anta, pintonquiotavaquearo shiacomentotsinta.

<sup>30</sup> Ishiashitanacari, iquemapaaqueri ineanatiro. Icantapaaqueri:

—¿Piotaquerompa oca pineanatiri?

<sup>31</sup> Yacanaqueri:

—Teve nioteroji. ¿Jaoca noncanteari niotan-tearori? Tecatsi oametenarone. Pintetapeempa, pisaviquimotapeena aca.

<sup>32</sup> Jero oca ocantiri sanquenarentsi ineanaatapairi: “Ariorica yoyeetiri ovisha, imajeretashitanaca. Ariorica yameeyeetiri ovishajaniqui, imajeretashita. Aisati inquempeteari Quirishito iriori, irimajerete.

<sup>33</sup> Iroashiventeeteri, eiro otampaticatitsi incantacoyeeteriri. Impoiji iroyeeteri. Eiro itimitsi irinti itomipee”.

<sup>34</sup> Isampitiri:  
—Pincamanente. ¿Janicampa iquenquetsata-cotiri yora camantantatsiniri? ¿Irisatimpa quen-quetsatacotashitacha? ¿Pashinimpa iquenquetsat-acotiri?

<sup>35</sup> Irosati icamantantanacari Jeripi, icamanta-cotiri Jesoshi. Ijivataqueneri ocantiri ora San-quenarentsi, yoametasanotaqueri.

<sup>36</sup> Aiquero ijatacairyiri avotsiqui, irosati ineanta-paacaro nija. Icantaqueri:

—Jero oca nija. ¿Cameetsanimpa novaotisatea?  
<sup>37</sup> Yacanaqueri:

—Piquemisantasanoimirica Quirishito,  
cameetsa pivaotisataquea.

Icantiri:  
—Noquemisanti. Iriotaque Jesoquirishito Itomi Tasorentsi.

<sup>38</sup> Yoatiaquero shiacomentotsi. Ari yaniireajeitanaque, itsipatavacaanaca apite, yanijatana-queri nija, ivaotisataqueri.

<sup>39</sup> Ari yaatanaji, irosati quiso oantanacari Jeripi Ishire Avincatsarite. Te irineavajeriji aisati

yora itsipavetacari. Apaniro yovaanaja iriori, iquimoshiretanaque.

<sup>40</sup> Irintiquea Jeripi ineacotashitapaaca nampitsiqui anta opajitanta Asoto. Ari yovaanaca, iquenquetsayetanaque nampitsipeequi:

—Pinquemisantajeiteri Quirishito pavisacojetantajeari.

Irosati yareetantanaja anta Sesareaqui.

## 9

### *Ipashinitantajari Saoro.*

<sup>1</sup> Ari yashi yoiro iquisa Saoro. Isareavetacari iroajeiterime maaroni quemisantajeitiriri Avincatsarite. Irosati ijatashitantacari ivincatsarite saserote, icantiri:

<sup>2</sup> —Nocoaque pisanquenateneri yora quemisantacaajeitiriri ajorioririnte anta Tamashicoqui, pincanteri: “Pamitacojeiteri Saoro iraajeiteri maaroni quemisantajeitiriri Jesoshi. Nocoaque iraajeiteri: shirampari, tsinane, maaroni. Impoiji iroisojeiteri, iramajeiteri aca Jerosarequi”.

Ari isanquenatiniri, ipavaqueri.

<sup>3</sup> Impoiji ijatanaque, icantanaca, icantanaca: irotapaintsi Tamashico. Omapocapaaqueri amorecatsiri, amorecacotapaaqueri, morec: oponeaca inquitequi.

<sup>4</sup> Iparianaque quipatsiqui, tiricn, iquematiiro irineane Jesoshi:

—Saoro, Saoro: ¿paita pi quisantanari?

<sup>5</sup> —¿Janicampi, Novincatsarite?

<sup>6</sup> —Narotaque Jesoshi, piisane. Pijate, povaanaquea nampitsiqui. Coajica incaman-teetempi paitarica panteri.

<sup>7</sup> Ari icatiajeitaca yora shirampari itsipajeive-tacari, yoajeitaque cavaco. Iquemashitacaro irineane, iro cantaincha tecatsi irinee.

<sup>8</sup> Iriori Saoro, icatianaja. Yoquiereavetanaja, te irimatajeoji iramenaje, irootaque yacatsatanta-najariri, yareetacaacari Tamashicoqui.

<sup>9</sup> Ocarati isavicashitaca mava quitaiteri. Te irineajeji, te iroajeoji, te irirajeji.

<sup>10</sup> Ari itimiri anta Tamashicoqui quemisantat-siri, pajitachari Ananiashi. Ineashitavacari Avincatsarite, icantapaaqueri:

—Ananiashi.

Yacanaqueri:

—¿Paita, Novincatsarite? Ainirona aca.

Icantiri:

<sup>11</sup> —Meeca pijate anta avotsiqui ipajieetirinta: “Tampaticari”. Pincoapaaqueri shirampari pajitachari Saoro, yora tarisosati. Pincoapaaqueri anta ivancoqui Jorashi. Ainiro iriori, iquenquet-satacaana.

<sup>12</sup> Nomishitacaacari, ineaquempi piqueashita-paaqueri, pajiricainatapaaqueri; ineaca yamenanaji.

<sup>13</sup> Yacanaqueri:

—Oshequi noquemacotiri, iquenquetsatacocyee-tiri yora picantaquenari. Oshequi yoashinon-caajeitiri quemisantajeitimpiri anta Jerosarequi, icantirive.

<sup>14</sup> Tempa itianquiri aca yora jivatacaaajeitiriri saserote iraajeitantaquenari, maaroni aventa-jeitimpiri. Oshequi notsaroacaacari.

**15** Iro cantaincha icantiri:

—Pijate. Tempa iriotaque nocoyeaqueri. Iriotaque quenquetsatacota jenaneri. Inquenquetsatacaajeiteri joriopee, pashinisatipee atiri, pincatsaripee, maaroni.

**16** Aisati nonijayeri jaoca oncarate irineacatsitimentena.

**17** Ari ijatanaque Ananiashi, iqueapaaque pancotsiqui. Yajiricapaquaqueri, icantiri:

—Saoro, aviotaque noyemisantaririnte. Itiancaquena Avincatsarite Jesoshi, yora onijaaquem-piri anta avotsiqui piquenapaaquenta. Itiancana pamenantajeari, quiso oasanotantempi Ishire iriori.

**18** Irosati opariantanaja iroquiquiniri shiavetarori iventaqui shima, yamenasanotanaji. Ari ijatanaque, ivaotisataca.

**19** Aisati yoaja, ishintsitanaji. Aparopee quitaiteri itimimovetanacari quemisantatsiri anta Tamashicoqui.

**20** Impoiji icamantantayeti anta pancotsiqui yapatoeitanta joriopee. Icantapinijeitiri:

—Iriotasano queyeata                   Jesoshi                   Itomi  
Tasorentsi.

**21** Yoajeitanaqueri cavaco yora quemajeitava-queriri. Icantajeiti:

—Tempa iriotaque yora tsoncajeiterinemerí quemisantatsiri anta Jerosarequi. Tempa irootaque ipocashitantavetacariri aca iroisojeiterime quemisantiriri Jesoshi, iraajeitanaquerime anta saserotepee quinta.

**22** Aiquero ijatatiini Saoro iquenquetsati, tecatsi intsarоacaimateari. Yoajeitavaqueri cavaco yora joriotatsiri. Iotacaasanotaqueri, icanti:

—Yora Jesoshi, iriotaque Quirishitotatsiri.

**23** Ari avisanaque oshequi quitaiteri, irosati isareantajeivetacari ioyerime.

**24** Iro cantaincha iotacotaqueri Saoro isareacari. Maaroni quitaiteriqui, tsiteniriqui, yamenajeivetacaro joriopee iqueantapinitari nampitsi, icoajeivetaca iraavaquerime Saoro, ioyerime.

**25** Iro cantaincha, osaite yaanaqueri iroamerepee tantotsiqui, ora shoncarori nampitsi; yataitacaanaqueri, impoiji yoaniireacojeitajiri cantiriqui araquerora. Irosati ishiantanaja, te irineajeitavajeriji oyerinemeri.

**26** Ari yareetapaaca Jerosarequi. Icoaveta intspajeitapeemparime quemisantajeitatsiri, iro cantaincha itsaroacaaajeitavacari. Ijitashivetacari te inquemisanteji.

**27** Impoiji yaanaqueri Verenave, ijivatanaqueri anta itiminta iroamereni Jesoshi. Icamantapaaqueri:

—Queario, iraajeiterime Saoroca ayemisantaririnte anta Tamashicoqui, iro cantaincha anta avotsiqui inequeri Avincatsarite, iquenquetsatacaaqueri. Iquemisantaque, impoiji anta Tamashicoqui iquenquetsatacapinitiri Jesoshi, te intsarоacayeariji tseencantatsiri.

**28** Ari yaacameetsajeitaqueri quemisantatsiri, cameetsa itimimotaqueri iriori anta Jerosarequi.

Icantani Saoro, quiso yoajeitaqueri ayemisantaririnte. Cameetsa iquenquetsatacotasano tiri Avincatsarite.

<sup>29</sup> Iquenquetsatacaajeivetacari joriopee iotirori quirieco, iro cantaincha ipiatsajeitavacari; icoajeivetanaca iroyerime,

<sup>30</sup> iro cantaincha iotacotaqueri iyemisantaririnte, irosati yaantanajari Saoro anta Sesareaqui. Impoiji itiancajeitaqueri Tarisoqui.

### *Itasoncantayeti Petero anta Iriraqui.*

<sup>31</sup> Cameetsa itimajeiti quemisantajeitatsiri anta Joreaquei, Carireaquei, Samariaquei. Aiquero ijatatii iquemisantajeitanaque. Yamejeitaca ipincatsajeitiri Avincatsarite. Aisati oshequi oveshireacaasanojeitacari Ishire Tasorentsi.

<sup>32</sup> Ari iquenaquenayetanaque Petero iquivantayetiri quemisantayetatsiri, irosati yareetantacari Iriraqui. Anta isaviqui oshequi quemisantatsiri.

<sup>33</sup> Ineapaaqueri shirampari pajitachari Eneashi. Ocarati osarintsi 8, inareaca imaamentoqui, ichoritaque.

<sup>34</sup> Icantapaaqueri:  
—Eneashi, iriotaque Jeso quirishito oavisaco-tajempine. Pincatianaje, povetsicajero pimaamento.

Jentsipaite itinaanaja.

<sup>35</sup> Ineajeitaqueri irirasati, jeri saronasati; irosati iquemisantajeitantanajari Avincatsarite.

<sup>36</sup> Otimaveta Jopequi quemisantatsiri pajitachari Tavita. Acanti aneanequi arori: Maniro. Cameetsa oca antayetiri: ashi oiro intacotantayeta.

<sup>37</sup> Omantsiatanaque, impoiji ocamaque, torein. Ari iquivatsempequieetaquero ovatsani, impoiji yoaquero anta shitamencotsiqui, onta jenioquijiniri.

<sup>38</sup> Jero Irira oquempejitaro Jope. Yora quemisantajeitatsiri, iquemacotaqueri Petero, inapaaque anta. Itiancaqueri apite shirampari:

—Pishintsite, pincantaiteri Petero impoque.

Ari ijataque, icantasanotapaaqueri:

—Pishintsite pojatanaquena pamenapeero tsinane, camaque oni.

<sup>39</sup> Ari ijatanaque Petero, yojatanaqueri. Yareetacaacari, yaanaqueri anta pancotsiqui jenioquiji. Oshonquimentajeitacaro maaroni camajimentaaro, iraajeitaca. Onijaayetiri oicoropee, aisati oitsaaresanoripee. Ocantajeitaque:

—Tequerani oncameni Tavita, otijayetanaroni maaroni ocapee.

<sup>40</sup> Ari yoimisoquijapaaqueri maaroni atiri. Itiyeroanaca, iquenquetsatacairy Tasorentsi. Ipitsocashitanacaro camaintsiri, icantiro:

—Tavita, pintinaanaje.

Oquireanaji, oneaqueri Petero, irosati osavivcantaja.

<sup>41</sup> Yaavacotiro, yoatiajiro. Icajemajeitiri aisati quemisantajeitatsiri, aisati iroori icajemajeitiro camajimentaaro, maaroni. Icantajeitavaqueri:

—Jero, aneanaji.

<sup>42</sup> Ari iquemacojeitaquero maaroni jopesati. Icarati oshequi quemisantayetanajiriri Avincatsarite.

<sup>43</sup> Oshequi quitaiteri isaviqui Petero Jopequi. Isaviqui ivancoqui Shimo, yora vetsicapinitiriri meshinantsi.

## 10

### *Iquemisanti Coronorio, yora capitanotatsiri.*

<sup>1</sup> Ari itimaiti anta Sesareaqui shirampari pajitachari Coronorio. Iriotaque iyapitanote oshequi soraro, poneayetachari Itariaqui.

<sup>2</sup> Quemisantasanotatsiri ini, ipincatsatiri Tasorentsi. Aisati iquempejeitari maaroni ishanincapée iriori, saviquimojeitiriri. Oshequi icavintsaajeitiri atiripee. Icantani iquenquetsatacairy Tasorentsi.

<sup>3</sup> Ishaavijitanaque catsirincaiteri ineashitavacari inampire Tasorentsi, iconijatasanotapaaque. Iquempejitapaacari, icantapaaqueri:  
—Coronorio.

<sup>4</sup> Yamenasanotavaqueri, sorerere. Itsaroasano-tanaque catsini. Icantavaqueri:

—¿Paita, Novincatsarite?

Icantiri:

—Iquemaquempi Tasorentsi piquen-quetsatacapinitaqueri, aisati ineaquempi pintacotapinijeitacari atiripee.

<sup>5</sup> Icoaque meeca pintianque aparopee shirampari anta Jopequi. Pincajamacanteri yora Shimo, ipajieetiri aisati Petero.

<sup>6</sup> Irio isaviquimotiri pajitachari aisati Shimo, yora vetsicapinitiriri meshinantsi. Otimi ivanco otsapijaqui incajare.

<sup>7</sup> Ari ipianaja inampire Tasorentsi, yora neanaitiriri. Icajemaqueri Coronorio inampire

apite, aisati soraro aparo. Quemisantasanotatsiri ini soraro. Icarajeitiri amitacojeitiriri Coronorio.

<sup>8</sup> Icamantajeitaqueri maaroni oca icantaqueririri inampire Tasorentsi, impoiji icantiri:

—Nocoaque pijajeite Jopequi, pamenaiteri yora Petero.

Ari ijajetanaque.

<sup>9</sup> Oquitaitetamanaji, itampaticatapaaque cat-sirincaiteri. Iquenapaaque, irosati iquempejitan-tapaacaro nampitsi. Irriori Petero, yataitanaque jenoqui, iquenquetsatacari Tasorentsi.

<sup>10</sup> Itasheavetaca, icoaveta iroyeame. Ainiro-quera ovetsiquiniri iroyeari, omapocapaaqueri ineashitacaro.

<sup>11</sup> Ineaquero inquite tsompoina. Oaniimaota-paaca quipatsiqu shiavetarori tocoya antearo. Yajiriqueetaquero anta ocaramaotapaaque.

<sup>12</sup> Iteyetaca yora caari yoyeeta; jeri iteyetaca maranquepee, vanquiyetachari, maaroni.

<sup>13</sup> Iquemavaqueri Tasorentsi, icantiri:

—Petero. Jeri yoca, poyer, impoiji poyeari.

<sup>14</sup> Icantanaqueri:

—Novincatsarite, eiro noaritsi. Te nameteariji caari yoyeeta, caari icoacayeetana noyeari.

<sup>15</sup> Yapiitajiri:

—Tempa narotaque Tasorentsi, nocamantimpi nainti: “Cameetsari ini, poyeari”. Eiro picantashitaritsi avirori: “Te incameetsateji”.

<sup>16</sup> Yapiitajiniri aisati:

—Poyer, poyeari.

Irosati yoancacotanteetajariri jenoqui.

**17** Te iriotacoteroji Petero oca inequeri. Irosati yareetantapaaca pancotsiqui itiancane Coronario. Isampitacotapaaqueri:

—¿Jaoca ivanco Shimo, yora vetsicapinitiriri meshinantsi?

Icamanteetiri:

—Irootaque oca ivanco.

**18** Ari isampitajiri:

—¿Ariompa isaviquimotimpiri yora Shimo Petero?

Icanteetiri:

—Je, aitaque isaviquiri.

**19** Irosatiquera iquenqueshiretiro Petero inequeri. Ari ocantaqueri Ishire Tasorentsi:

**20** —Jerijeitapaaque shirampari, coimpiri. Pijate, paniireashitanaqueri. Eiro picantashiretitsi, pojajeitanaqueri. Tempa narotaque amajeitaqueriri.

**21** Ari yaniireashitapaaqueri, icantapaaqueri:

—Narotaque picoiri. ¿Paita pipocashitantanari?

**22** Ari yacanaqueri iriori:

—Itiancaquena Coronario, yora capitantonatsiri. Icameetsashiretasanoti, aisati ipincatsatiri Tasorentsi. Maaroni joriotatsiri ineacameetsajeitiri. Icantiri inampire Tasorentsi: “Pincajamacanteri Petero pivancoqui. Pinquemisantavaquero irineane”. Irootaque itiancantanari aca.

Ari icantavaqueri:

**23** —Pinqueapee.

Ari ineshinoncatavaqueri. Ari oquitaitamanaji yoijatanaqueri, itsipajeitanacari iyemisantaririnte aparopee, yora jopesati.

**24** Aparo imaa jeitanaque nianqui, irosati yareetantamanaca anta Sesareaqui. Yoyeaqueri Coronero anta, yapatojeitaqueri maaroni ishaninca aisati itsipatapinijeitari.

**25** Iqueapaaque Petero. Yovetsatavacari Coronero, impoiji itiyeroashitavacari iitiqui.

**26** Ari yoatiajiri Petero, icantiri:

—Pincatianaje. Te naro Tasorentsi, tempa narosati narori atiri, aquempetavacaaca.

**27** Ari iquenquetsatavacaaca, iqueapaaquero pancotsi. Ineapaatiiri oshequi apatojeitainchari,

**28** icantapaaqueri:

—Naro jorio. Piojeiti avirori te irishinetenaji noshaninca nontsipajeiteari pashinisatipee atiri. Aisati te irishinetenaji nonquivanteri. Iro cantaincha yoametaquena Tasorentsi te oncameetsateji nompinqueri pashini atiri, te oncameetsateji noncante: “Te incameetsateji”.

**29** Ari picajemacantaquena, irosati nopo cantanaca, te nonquisotanaque. Meeca nosampitempi, ¿paita picajemacantantanari?

**30** Icantiri Coronero:

—Ocarati meeca 4 quitaiteri, ishaavijitanaque catsirincaiteri, iquempetaca meeca. Noquenquetsatacairy Tasorentsi aca novancoqui. Noneaqueri aparoni shirampari, icatiimotapaaquena. Iquitsaataro shipaquireatsiri iitsaare.

**31** Icantapaaquena: “Coronero. Iquemavaquero Tasorentsi piquenquetsatacaaquerir. Iotaquempi pintacotantayeta.

**32** Pintianque anta Jopequi, pincajemacanteri Shimo, ipajieetiri aisati Petero. Isaviquimotiri

itsipa Shimo, yora vetsiquiriri meshinantsi. Otimi ivanco otsapijaqui incajare”.

<sup>33</sup> Intsipaita nocajemacantaquempi, irosati pipocantacari. Meeca nocarajeitaqueri iriori Tasorentsi aca. Nocoajeitaque nonquemajeitero oca inintacaquaquempi Avincatsarite.

<sup>34</sup> Ari ineaveetanaque Petero iriori, icanti:

—Meeca niotasanoataque te irinashitacaajeiteeji Tasorentsi, tempa icanti: “Piquempetavacaajeitaca, eiro pipincavacaajeitatsi”.

<sup>35</sup> Te inquenqueshiretacoteeroji onashiyetarica aneane aisati ameyetari, irointi ineacameetsajeitaqueri maaroni pincatsajeitiriri, aisati maaroni antapinitirori cameetsayetatsiri.

<sup>36</sup> Naro jorio. Piojeitavaquero irineane Tasorentsi ijivajeitaquena, iotacaajeitaquena. Cameetsa oca icamantaquenari: “Ariorica pinquemisantajeiteri Jeso quirishito, cameetsa nosavicacaajeitempi, pinquempetavacantajeiteeari”. Tempa iriotaque Jesoshi Avincatsarite maaroni,

<sup>37</sup> piojeitaquero. Ijivataque Joani iquenquet-satacotaqueri, icanti: “Cameetsa pivaotisatimentajeiteari Quirishito”. Impoiji iquenquetsatacotaqueri itsipapee, intanacaro anta Carireaqui. Yovaacaanacaro maaroni nampitsipeequi anta Joreaqui.

<sup>38</sup> Icamantajeitiri atiri jaoca icantaquerirri Tasorentsi Jesoshi, yora nasaretesati, itiancantacariri Ishire, aisati ipantacariri itasorenca; irootaque iquenaquenayetantacari, yantantayetacarori cameetsayetatsiri.

Yoavisacojeitiri neajeitiriri camaari. Quiso yoiri Tasorentsi, irootaque imatantacariri.

<sup>39</sup> Noneajeitaqueri yantayetiri anta inampipeequi noshaninca, aisati anta Jerosarequi. Noneaqueri yoanteetacariri, ipajacotanteetacariri coroshipui.

<sup>40</sup> Omavatapaaque quitaiteri itinaajiri Tasorentsi, yonijaajanari.

<sup>41</sup> Te ironijaajeiteriji maaroni, narojeitaque nainti, yonijaajiri. Icoyeaquena Tasorentsi, irootaque noneantavajariri. Icamasanovetaca, itinaanaja aisati. Impoiji noacaavajari, aisati niracaavajiri.

<sup>42</sup> Icantaquena: “Pincamantajeiteri atiri: ‘Inintacaakeri Tasorentsi Jesoshi incantacoventajeiteri maaroni atiri: aneatsiri aisati camaintsiri’”.

<sup>43</sup> Tempa peerani iquenquetsatacotirini Quirishito yora camantantatsiniri, icantajeitini: “Ainiro yantajeitaquero maaroni atiri caari cameetsatatsi; iro cantaincha ariorica inquemisanteri Quirishito, incavintsaajeiteri irinti, eiro iquishimentiritsi yantajeitiri, eiro iquenqueshireacotiritsi”.

<sup>44</sup> Ainiroquera iquenquetsati Petero, irosati opocashitantacari Ishire Tasorentsi. Aisati opocashijeitaqueri maaroni quemajeitavaquerorri icantaquerirri.

<sup>45</sup> Ari yoajeitanaque cavaco yora jorio, quemisantatsiri: yora tsipatariri Petero. Ari iojeitaque itiancasanotaquero Tasorentsi Ishire, quiso oantacariri pashinisati atiri. Irootaque yoajeitantanacari cavaco.

<sup>46</sup> Iquemajeitavaqueri ishaninca Coronero in-

eanatantashitanacaro pashinipee neantsi, aisati icantajeiti:

—Cameetsa ini Tasorentsi.

Ari icantanaji Petero:

<sup>47</sup> —Iquempetaquee arori, yaashirejeitaquero Ishire Tasorentsi. Tempa ocameetsati irivaotisajeitea.

Icantiri itsipapee jorio:

—Je, cameetsataque.

<sup>48</sup> Irosati icantanatariri Petero ishaninca Coronario:

—Pivaotisatimentajeiteari Jesoquirishito, iriojeitantzempiri atiri pipincatsajeitaqueri.

Icantajeitanaqueri:

—Jentsiqueti pivaotisatena.

Ari ivaotisajeitaqueri. Impoiji icantajeitavaqueri:

—Pisaviquimotanaquenatsita aparopee quitateri, poametasanotajena aisati.

## 11

*Iquemajeitaque jerosaresati iquemisantaque itsipapee atiri.*

<sup>1</sup> Iquemacojeitaqueri joresasati: jeri yora itiancanepee Jesoshi, jeri maaroni quemisantajeitatsiri. Icamanteetiri:

—Iquemisantaqueri Jesoshi pashinisatipee atiri; irio quemisantacaajeitaquerir Petero.

<sup>2</sup> Itoncantanajari Petero Jerosarequi, iquimentajeitavaqueri ijorioririnte: quemisantatsiri inaveta.

<sup>3</sup> Icantajeitavaqueri:

—¿Paita pijatashitariri pashinisati atiri?  
¿Paita poimotantariri iriori? Te oncameetsateji.

<sup>4</sup> Itsoteasanotaqueneri Petero, icantiri:

<sup>5</sup> —Meeca noncamantempi. Anta notimaitinta Jopequi, noquenquetsatacairy Tasorentsi. Noneashitavacaro, noneaqueru shiavetarori tocoya antearomaronca. Yajiriqueetaquero anta ocaramaoyetapaaque, oponeaca inquitequinta, oaniimaotimotapaaquena.

<sup>6</sup> Namenasanotavaquero sorerere: noneaqueri caari avajeita: chancho, maranque, vanquiyetachari, maaroni.

<sup>7</sup> Noquemaqueri Tasorentsi, icantaquena: “Meeca poyer; poyeari”.

<sup>8</sup> Iro cantaincha nocantavetacari: “Novincatsarite, eiro noaritsi. Te nametariji caari yoyeeta, caari icoacayeetana noyeari”.

<sup>9</sup> Apitetaque Yapiitaquena, icantana: “Tempa narotaque Tasorentsi cantimpiri: ‘Cameetsari ini’. Eiro picantashitaritsi avirori: ‘Te incameetsateji’ ”.

<sup>10</sup> Aitaque apiitaca mava. Irosati ovancantanaja inquitequi.

<sup>11</sup> Irosati yareetantapaaca mava shirampari anta pancotsiqui notimaitinta. Iponeanaca Sesareaqui, itianqueetaquenari.

<sup>12</sup> Irosati ocantantaquena Ishire Tasorentsi: “Pojatanaqueri, eiro piquisotanaquetsi”. Ari noijatanaqueri. Aisati yoijatanaquena iriori ayemisantaririnte, icarajeiti 6. Noqueajeita-paaque ivancoqui yora cajemacantaquenari.

<sup>13</sup> Iquenquetsatacavaquena, icaman-tavaquena jaoca icantacari ineantacariri

inampire Tasorentsi. Yonijantapaacariri, icantiri: "Pintianque anta Jopequi. Pincajemaanteri Shimo: ipajiyetiri aisati Petero.

<sup>14</sup> Iriotaque oametapeempirone irineane Tasorentsi, pavisacotantajeari. Aisati inquempejeitajea iriori maaroni pivancoquiniri".

<sup>15</sup> Nintantacarori noquenquetsatacaaqueri, ari opocashijeitaqueri Ishire Tasorentsi. Oquempetacaajeitaquee intantaqueeri arori.

<sup>16</sup> Noquenqueshiretanaquero irineane Avincatsarite icantitacari: "Yora Joa ivaotisatantaroni nija, irompa nanti nontianquempiro Ishire Tasorentsi".

<sup>17</sup> Peerani aquemisantajeitariri Avincatsarite Jesoquirishito, itianqueero Tasorentsi Ishire. Meeca imoncaratajiniri iriori itsipapee atiri. ¿Arimpa nontsaneaqueari? Tempa irio Tasorentsi.

<sup>18</sup> Iquemajeitantzavacarori oca, tecatsi incantanaqueri impiateari, irointi icantajeiti:

—Cameetsa ini Tasorentsi. Tempa icoacairi aisati pashinisatipee atiri iquenqueshirejeitiri, irijajeitantzavacarori iriori anta jenoqui.

### *Icamantanti anta pashinipeequi nampitsi.*

<sup>19</sup> Ari iquisacoyeetanacari Ishitevani. Meeca iquisheetanaqueri maaroni quemisantajeitatsiri, irosati ishiajeitantanaca pashinipeequi quipatsi: Jenishiaqui, Tsipirequi, Antioquiaqui, maaroni. Anta te inquenquetsatacayeriji pashinisati atiri, irinti itsataayetiri ijorioririnte.

<sup>20</sup> Ainiro iconoayetacari itsipapee quemisantatsiri, poneayetanainchari Tsipirequi, jero Shirenequi. Yareetantanacari irinti anta

Antioquiaqui, iquenquetsatacaapaaqueri caari jorioyetatsi. Icantajeitiri:

—Pinquemisantajeiteri Jesoquirishito  
pavisacotantajeari.

**21** Itasoncacoventapinitiri Avincatsarite, itimantacari oshequi catsini quemisantajeitava-queriri, aventajeitariri.

**22** Ari anta Jerosarequi iquemacojeitaqueri quemisantatsiri. Itiancaqueri Verenave anta Antioquiaqui.

**23** Yareetapaaca iriori, iotapaaqueri ineshinon-  
catiri Tasorentsi. Iquimoshiretapaaque, icanta-  
jeitiri:

—Quearioyea, quiso poajeiteri yora Avincatsarite, pinquearioventeneri maaroni icoacaajeitimpiri.

**24** Cameetsari ini iriori Verenave. Quiso yoasan-  
otiro Ishire Tasorentsi, yashi yoiro iquemisan-  
tasanoti. Aisati aiquero ijatatii yoshequiajei-  
tanaque quemisantajeitiriri Avincatsarite.

**25** Impoiji yovaanaca Verenave Tarisoqui, icoa-  
paaqueri Saoro. Ineapaaajiri, irosati yojatanta-  
jariri Antioquiaqui.

**26** Anta yapatotapinitirinta quemisantatsiri.  
Icantani, ocarati aparoni osarintsi.  
Yoametapaquaqueri oshequi catsini atiri. Aitaque  
anta intanacaro ipajiyetiri quemisantatsiri:  
“Quirishitianotatsiri”.

**27** Irosati yareejitantaaca Antioquiaqui  
pashini camantantsiri, iponeanaca iriori  
Jerosarequi.

<sup>28</sup> Icarataqueri aparoni, pajitachari Acavo. Icatiapaaca anta yapatojeitanta, oametaqueri Ishire Tasorentsi, icantantari:

—Coajica intasheajeitanaque atiripee anta Joreaqui.

Ainironi ipincatsariventanti Caraorio, omoncarataja icantitaniri Acavo.

<sup>29</sup> Icantajeiti quemisantatsiri:

—Tsame ancavintsaajeiteri ayemisantaririnte anta Joreaqui, ampacanteri paitarica icoajeitiri.

<sup>30</sup> Jaocarica ocarayetiri timimoyeteeri, aitaque oncarate ampacantayeteriri.

Aitaque imataquero icantaqueri. Yapatotaqueri quirequi, ipavaqueri Verenave, jeri Saoro. Icantaqueri:

—Jeri yoca quirequi: paajeitanaqueneri quenquetstacantatsiri anta Jerosarequi, incavintsaajeitantariri ashinoncaajeitachari.

Ari yaanaqueneri jerosaresati, ipapaaqueri quenquetstacantatsiri. Ari yovaajeitaqueneri iriori ashinoncaajeitachari.

## 12

*Eroreshi Aquiripa, iriotaque quishiriri quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Impoiji yora pincatsari Eroreshi iquisayetaqueri aparopee quemisantatsiri.

<sup>2</sup> Yoacantaqueri Santiacos, iro ipesanteetacariri saviri, peti. Irio irinentini Joa.

<sup>3</sup> Ioniotaque Eroreshi onimojeitaqueri joriotatsiri, irootaque yaacantantavetacariri Petero aisati.

<sup>4</sup> Iro yaacantantacariri quitaiteri yoantapiniy-eetarori tanta caari tapiacha. Ijitashivetaca ariorica omoncarataquea quitaiteri Yavisantaniri, iramenacojeiteri joriopee iroyeri. Yaaqueri, impoiji ipaqueri 16 soraro, irishentanteariri.

<sup>5</sup> Ari yominqueaqueri. Yora quemisantatsiri iquenquetsatacasanojeitiri Tasorentsi, icantiri: “Poavisacotajeri Petero”.

<sup>6</sup> Ari otsitenitanaque, iro osaitequera iroisoquierime Eroreshi, iroacaantantearirime. Icoaveta iramenajeiterime atiri incamaque. Ainiro inaveta Petero caravosoqui, imaanaque; isatecaqueri apite soraro. Yoisotantacari apite carenatsa. Ishentavetaro ashitacorontsi itsipapee soraro.

<sup>7</sup> Ari imapocapaaqueri anta inampire Avincatsarite. Oconijaiteashitimotanacari. Itincapaaqueri imerequiqui, icaocapaaqueri. Icantaqueri:  
—Pishintsite pintinaanaje.

Irosati oisoreashitantanaja carenatsa iracoquiniri, yoisotantavetacariri.

<sup>8</sup> Aisati icantiri:

—Pinguitsaataja, pisapatotaja.

Ari iquitsaataja, isapototaja. Aisati icantajiri:

—Pampinaicajearo poicoro, pojatanaquena.

<sup>9</sup> Isoquijanaji, yoijatanaqueri. Te irioteji Petero queariosanotaquerica yoavisacotajiri inampire Tasorentsi. Yaamaaca imishitaca.

<sup>10</sup> Yavisanaqueri shentavetariri aparo, jeri aisati itsipa yavisanaqueri. Yareetacaro onta ashitacorontsi, onta iquenantapinitari nampitsiqui. Ashitareimotashitanajari. Yavisanajiro, yovaanaca anta avotsiqui. Irosati inijantareantanajari inampire Tasorentsi.

**11** Iotacotaja Petero, icanti:

—Meeca niotasanoataque itiancaquenari Novincatsarite inampire. Yojocaacoventaquena iroyename Eroreshi. Aisati iquempetacoven-taquena, yojocaacoventaquena jaocarica incantenameri noshanincapee.

**12** Iquenqueshiretanaquero, irosati ijatantaca ovancoqui Maria, iriniro Joa. Ipajiyetiri Joa aisati Maricoshi. Anta yapatojeitacanta oshequi quemisantatsiri, iquenquetsatacaaajeitiri Tasorentsi.

**13** Iposanavetapaaro Petero ashitarontsi, ora otsapiquiniri: toc, toc. Ari ocatiashivetanacari nampirentsi pajitachari Iore.

**14** Iotsatavajiri irineane Petero, oquimoshire-tasanotanaque. Iro cantaincha te ashitarananaqueneriji, ainti oshiashitanaca. Ocamantajeitiri quenquetsatacaaajeitiriri Tasorentsi:

—Jeritapaaji Petero omoroquinta.

**15** Icantajeitavaquero:

—Pishinquiventacateemi.

Aiquero ocantanaitii:

—Queariosanotaque.

Icantaquero:

—Caari ini Petero, irintiata inampire Tasorentsi, amenacoventiriri.

**16** Aiquero catsini iposanaitiiro, toc, toc, irosati yashitareantajanari. Ari ineajeitavajiri, yoajeitavaqueri cavaco, icantavacaajeitanaja:

—Jaoca iquenapajiri?

**17** Ari yacotashitanaqueri, icantiri:

—Pimajerejeite.

Impoiji icamantajeitapaajiri jaoca icantajiriri Avincatsarite, yoimisoquijantajariri. Aisati ican-tiri:

—Pincamantaiteri Santiago, aisati pincamanta-jeiteri ayemisantaririnte.

Irosati isoquijantanaja, ijatanaji imanapitsat-acari soraropee.

<sup>18</sup> Oquitaitetamani oshequi icantavacaimenta-jeitacari soraropee:

—¿Jaocaquea meeca icantanajari Petero?

<sup>19</sup> Icoacantavetacari Eroreshi, te irineajeriji. Isampinatiri soraro shentavetariri:

—¿Jaocaqueame iquenanajiri?

Yacanaqueri:

—Caa, jaocarica, te nioteji; te noneavajeriji.

Ari iquisaqueri Eroreshi soraropee, yoacanta-jeitaqueri, shemi. Ari impoiji yojocanajiro Eroreshi Jorea, yovaanaja anta Sesareaqui, irosati isav-icantapaaja.

<sup>20</sup> Ari anta Tiroqui aisati Shiroqui aajeitaqueri savicajeitatsiri itashe, te ontimasanoteji iroajeit-eari. Peerani icantiri irlori Eroreshi:

—Pincavintsaajeitena, nocamicari. Pimpapini-jeitenaro noyeari.

Ari ipapinijeivetacari, iro cantaincha meeca iquisajeitaqueri. Oshequi iquen-queshireajeitanaca tirosati aisati shirosati. Icantavacaajeitaca:

—Itsaneapitsajeiteerocari avajeiteari. Tsame ancanteri Varashito iramitacojeitee ampitsimareacaajeari: tempa iriotaque inampire Eroreshi. Arriorica incanteri, iraacameetsajeitajee aisati, eiroquea itsaneapitsatanteerotsi ayeari.

Icantiri Varashito; impoiji icantiri iriori:

—Ari, namitacojeitempi. Noncanteri novincatsarite incajemaiteitempi, iraacameetsajeitempi.

<sup>21</sup> Ari pashini quitaiteri icajemaitequaeri Eroreshi, yaacameetsajeitaqueri. Yoaneencaro pincatsari iitsaare, isavicaque anta ivincatsarimentoqui. Oshequi ishemetaque, iquenquetsatacaajeitaqueri. Icantiri:

—Eiro piquenqueshirejeitatsi. Nompajeitempi maaroni coiteimojeitaquemppiri.

<sup>22</sup> Irosati iquimoshirejeitantanaca pocajetaintsiri, icantajeitaque:

—Te irio atiri aquemajaitequaeri, irinti Tasorentsi. Cameetsa ini.

<sup>23</sup> Ari oshequi ishemetaque Eroreshi, iveshireimentacaro icantajeitaquerirri atiri. Iro cantaincha ishemacari Avincatsarite, itiancaqueri inampire:

—Te impincatsatenaji Eroreshi. Pijate pojoquitacayeari.

Ari ijataque, yojoquitacaacari, impoiji icamanaque, torein, irosati yoantacari quenitsi.

<sup>24</sup> Irosati iquenacaantayetanacaro quemisantatsiri irineane Avincatsarite. Yoshequianaque quemisantajeitatsiri.

<sup>25</sup> Irriori Verenave, aisati Saoro intacotanta anta Jerosarequi. Irosati ipiantanaja Antioquiaqui, itsipatanajari Joa, ipajiyeetiri aisati Maricoshi.

## 13

*Ijati Saoro aisati Verenave anta Tsipirequi.*

<sup>1</sup> Icarajeitiri quemisantatsiri anta Antioquiaqui camantantatsiri, aisati oametantatsiri: jeri Verenave, aisati Shimo Nijeri. Iroshio shirenesati,

Manaemi ishaninca pincatsari Eroreshi, Saoro, maaroni.

<sup>2</sup> Ari pashini quitaiteri yapatojeita iquemisantajeitiri Avincatsarite, tecatsi iroajeiteari. Irosati icantantacari Ishire Tasorentsi:

—Pincantajeiteri Verenave aisati Saoro: “Pimateneri Tasorentsi paitarica incoacayempiri”.

<sup>3</sup> Ari impoiji yajiricainajeitaqueri iitoqui, irosati icantantariri:

<sup>4-5</sup> —Pijate pantero icoacaimpiri Tasorentsi, naroquea canterineri Tasorentsi iramitacotempi.

Ari otiancaqueri Ishire Tasorentsi, irosati ijatantacari anta Sereoshiaqui. Yojatanaqueri Joa Maricoshi iramitacotanteariri. Ari itetapaaca pitotsiqui. Otiancacotiri tampea, iquenacotanaque Tsipirequi. Otimi anta nampitsiqui pajitachari Saramina: yareejitanta paacari anta, iquenquetsatapaaquero irineane Tasorentsi anta pancotsiqui yapatotapinijeitantarri joriopee.

<sup>6</sup> Impoiji itsoteajeitanaquero maaroni nampitsipeequi anta Tsipirequi, maaroni. Impoiji yareejitapaaca Pajoshiqui. Anta ineapaaqueri sheripiaritatsiri, pajitachari Varijesoshi. Jorio ini. Irishiyerime camantantatsiri, icantapiniti:

—Naro quenquetsatirori irineane Tasorentsi.

Ja, itseeyani.

<sup>7</sup> Itsipatapinitari pincatsaritatsiri pajitachari Serijio Pavoro. Ainiro iotantari iriori. Icajema cantaqueri Verenave, jeri Saoro: icoaque inquemero irineane Tasorentsi.

<sup>8</sup> Iro cantaincha itsaneavetacari yora sheripiar: te irinintacaaveteariji inquemisante yora pincatsaritatsiri.

<sup>9</sup> Ari iotacotaqueri Saoro, pajitachari aisati Pavoro. Oametasanotiri Ishire Tasorentsi, yamenasanotanaqueri sheriipiari,

<sup>10</sup> icantanaqueri:

—Pamatavitantanotaque. Te catsini pincameetsateji: piquempetacari camaari. Te pininteroji cameetsayetatsiri, irointi picoasanotaque pamatavitante. Picoaque pamatavijeiteri maaroni coatsiri irioteri Novincatsarite. ¿Eirompa piquenqueshiretatsi?

<sup>11</sup> Meeca intasonquempi Novincatsarite pinquitapoajaquitanaque. Osamanitanaque, eiro pamnitajatsi.

Irosati icamarajatantanaca, otsiteniiteacotanaqueri. Ipamipamitanaque, pami, pami; icanti:

—Teve namenajeve. Pancatsatanajenave.

<sup>12</sup> Ari ineavaqueri yora pincatsaritatsiri, aisati iquemiro irineane Avincatsarite, irosati iquemisantantanaca. Icanti:

—Cameetsave oca icamantacotiriri Avincatsarite.

### *Yovaanaja camantantatsiri anta Ashiaqui.*

<sup>13</sup> Iponeanaja Pavoro Pajoshiqui, itetanaja pitotsiqui, itejeitanaja aisati maaroni icarajeitiri. Iquenacotanaque anta Perejequi, ora Pampiriaquiniri. Irriori Joa yojocanajiri, ipianaja iriori Jerosarequi.

<sup>14</sup> Impoiji itsipapee, yovaajeitanaja aisati. Yareejeitapaaca anta pashiniqui Antioquia: ora Pishiriaquiniri. Quitaiteri imaorearantajeitari iqueajeitapaaque pancotsiqui yapatojeitantari, ari isavicajeitapaaque.

**15** Ineanayeetiro isanquenareni Moishishi, aisati isanquenareni camantantatsiniri. Yora jivatacantantatsiri anta pancotsiqui, icantavaqueri:

—Noshaninca, pincoaquerica avirori pinquemisantacayeri ashanincapee aca, pincamanteriqueti.

**16** Ari icatianaca Pavoro, yacotashitaqueri yoimajerentajeitaqueri. Icanti:

—Noshaninca, ariorica pipincatsataqueri Tasorentsi, pinquemisantajeitavaquena.

**17** Meeca nonquenquetsatacotempi Tasorentsi iquemisantiniri Ishiraerini. Peerani icoyeaqueri intacantayetacariniri inquemisanteri. Impoiji, itimantacari ashanincani anta Ejipitoqui, yoshequiacaaqueri. Itasoncacoventajeitiri, irosati ishinetantacari peranavetariri ijajeitanaque.

**18** Ocarati 40 osarintsi itimajeiveitani ashanincani anta caaraiteriqui, iro cantaincha oshequi itseenajeitaqueri Tasorentsi.

**19** Icoajeivetaca irareejeiteame Cananaqui, iro cantaincha isaviqui pashinisatipee atiri, ticaajeivetavacariri. Inashiyetaca iriori, ocarati irineanepee 7. Impoiji itasoncaventiniri Tasorentsi ashanincani, itsoncajeitaqueri savicajeiveitachaniri. Impoiji ipaqueri ashanincani iipatsite, icantiri: “Jero oca, pisavicajeitanteari”.

**20** Ari ocarataque osarintsi isavicajeitaque 450. Te intimeji pincatsariventasanojeiterineri, irinti ijivatashijeivetacarini itsipapee savicacantayetat-

siri. Impoiji ijivatacanti yora camantantatsiniri pajiveitachaniri Samoiri.

<sup>21</sup> Impoiji icantaqueri ashanincani Tasorentsi: “Nocoajeitaque pincatsariventasanojeitenaneri”. Ari icoyeaqueneri Saoro, ipincatsariventanta-riniri ashanincani. Irio iriri iriori Saoro ipajita Shishi. Irriojeitaque ishanincapeenii Vejami. Ocarati 40 osarintsi ipincatsariventantaque Saoro,

<sup>22</sup> impoiji icanti Tasorentsi: “Eiro ipincat-sariventantajitsi aisati Saoro, te incameetsateji, irinti pincatsaritajantsine Iraviri, yora itomi Jese. Irio noneacameetsatasanotaqueri, irantenaro irinti maaroni nonintacayeriri”.

<sup>23</sup> Iriotaque ishanincani Iravirini oavisacota-jeeri: ipajita iriori Jesoshi. Tempa icantini Tasorentsi: “Irio ishanincani Iravirini oavisaco-jeiterineri atiri”. Moncarataca meeca icantita-caniri.

<sup>24</sup> Ijivataqueri Joa iquenquetsatacaa jeitaquerini maaroni ashaninca: “Pinquenqueshirejeita-jea, eiro piquempejeitajatsi peerani, impoiji novaotisajeitempi, aisati iroavisacojeitempi Tasorentsi”. Impoijiquea iquenquetsatapaaque Jesoshi.

<sup>25</sup> Irriori Joa irotaintsi incame, ari icanti: “Te narosano yora piquenqueshirejeivetari. Te naro Quirishito oavisacojeitempineri, irintiquea im-poitapeenaneri. Oshequi nopincatsatasanotaqueri narori; irompa nainti, te nompincatsati-mateaji”.

<sup>26</sup> Ari yovaajiniri aisati Pavoro, icantiri:

—Noshaninca, tempa ashanincaeitarini Avara-

mani, tsame anquempetasanojeiteari, ampincatsatasanojeiteri Tasorentsi. Meeca noncamantajeitempi: ariorica ampincatsatasanojeiteri Jesoshi, ari iroavisacojeitee.

<sup>27</sup> Te iriojeitavaqueriji jerosaresati, itseencajeitavaqueri. Aisati iquempejeitaqueri ivincatsaritepee, te iriojeiteriji Quirishito ini. Maaroni saavaro ineanatapinijeivetaro isanquenayetiniri camantantatsiniri, iro cantaincha te inquemasanotavaqueroji, irootaque caari iojeitantar oquenquetsatacotiri Jesoshi. Iriotaque oquenquetsatacotiri Sanquenarentsi: “Iroyeeteri Quirishito”. Ari yoacantajeitaqueri ashanincajei Quirishito, iro cantaincha te iringoteriji.

<sup>28</sup> Tecatsi irantavetea, yoacantashitacari. Icantacoventashitacari Pirato: “Poacanteri”.

<sup>29</sup> Moncarayetaca maaroni isanquenatacotitacariniri: oshequi yoashinoncaaqueri, ipajacotaqueri coroshipui, icamanaque, torein. Impoiji yoaniireajiri, yoqueri anta omoroqui imperita.

<sup>30</sup> Icamasanovetaca, iro cantaincha yoitinaajiri Tasorentsi.

<sup>31</sup> Ari ocarataque oshequi quitaiteri inijaapini-jeitajari iroamere, yora tsipajeitapajariri chapinqui Jerosarequi: yora poneachari Carireaqu. Iriojeitaque meeca camantajeitiriri atiri.

Jero aisati icantajeitiriri Pavoro:

<sup>32-33</sup> —Ocameetsataque icamantaqueriniri peerani Tasorentsi ashanincani. Isanquenatacaaqueri peeraniniri otimantacari pampoyeantsi, oca apitetaintsiri. Ocantini: “Incanteri Tasorentsi Quirishito: ‘Ariorica

nontinaajempi noncantajempi notomi' ". Meeca noncamantajeitempi: imataquero Tasorentsi icantaqueriniri ashanincani: yoitinaajiri Jesoshi, ayojeitancarri Quirishito ini.

<sup>34</sup> Jeroca pashini icantaqueriniri Tasorentsi: "Notiom, nomoncaratasanotempiro maaroni nocantaqueriniri Iravirini: nontasonca-coventempi pimpincatsaritasanotanteari. Queariotasanaque: tempa narotaque cantaquempi". Irootaque, noshaninca, piojeitancariri yoitinaasanotajiri Tasorentsi Quirishito, irootaque ipincatsaritasanotantajari. Icamasanovetaca, yoitinaajiri, te impatsayeji quipatsiqui.

<sup>35</sup> Tempa irootaque oca isanquenataqueniri pashini pampoyeaveitachaniri: "Tasorentsi, niotaque eiro pishinetiritsi pitomi impatsaye quipatsiqui: tempa oshequi pineacameetsataqueri".

<sup>36</sup> Pinquenqueshireteri peerani Iravirini, imoncarataqueneri Tasorentsi maaroni icoacairiri. Impoiji icamaque iriori, torein. Itijeetaqueri, itsipayeetaqueri ishanincapeeni, irosati ipatsaasanotantanaca.

<sup>37</sup> Irompa irinti Jesoshi itinaajiri Tasorentsi, te impatsayeji irinti.

<sup>38-39</sup> Meeca, noshaninca, piojeitavaquero oca. Ainiro pantajeitaqueri caari cameetsatatsi, iro cantaincha aneatsi meeca irinti Jesoshi, icavintsaajeitaquempi. Te incoacayempiji pijajeite Sharincaveniqui, irointi icoaque iroameetsajeitempi, iroavisacojeitempi. Ocari meeca isanquenare Moishishi, tecatsi oncantea oameetsajeitempi.

**40** Paamaventeayea, piquempetaricari yora iquenquetsatacotiniri camantantatsiniri icantini:

**41** “Pamene, tseencantatsiri, pinquenqueshire-jeitanaquea: pijajeiticari Sharincaveniqui. Coajica pineajeitena nontasoncantasanotanaque, nomayetero caari pineapinijeiti. Ariorica noncamantavetempi paitarica nanteri, eiro piquemisantanatsi”.

Irootaque icantaqueriri Pavoro ijorioririnte.

**42** Ari isoquijajeitanaji, icantasanojeitavajiri:  
—Coajica otsipani saavarro pimpocajanteya aisati. Pashini pinquenquetsatacaajeitenaro niotasanolanteari.

**43** Ari ijajjeitanaji. Jeri Pavoro iquenanaji avotsiqui, itsipatanajari Verenave. Yojajjeitanaquei quemisantatsiri: jeri joriosanori aisati peajanchari jorio. Ari icantaqueri Pavoro:

—Pinquemisantasanoteri Jesoshi irineshilonncatantempi Tasorentsi.

**44** Ari otsipani saavarro yapatojeitaca oshequi nampitsiquiniri. Te irishequiteji caari apato-tacha. Yapatotimentaro inquemisantero irineane Tasorentsi.

**45** Yora ivincatsaritepee jorio ineaqueri apa-tojeitainchari, irosati ocantimoneentantanacari. Icantajeiti:

—Te oncameetsateji oca icantiri Pavoro, aisati te incameetsateji iriori. Oshequi yamatavitanti.

**46** Cameetsa yacasanotanaqueri Pavoro, jeri Verenave. Te intsaroashiretanaqueji, icanti:

—Avirojeitaque nintavetacari nocamantajeive-taquempiro irineane Tasorentsi, iro cantaincha

pitseencavaquero avinti. Meeca niotaque te pincoyeji pincantaitatiyempani paneasanotaje anta inquitequi. Meeca nojatashiteri irinti pashinisati atiri, niotaque inquemisante irinti.

<sup>47</sup> Irootaque nojatashitanteeariri, tempa ican-titaquena Novincatsarite: “Tempa avirotaque notiancaqueri pincamantayeteri pashinisatipee atiri, iravisacotantajeari iriori. Pinquenquetsat-acaa jeiteri maaroni, pintsoteajeitanaquero maa-roni nampitsipeequi”.

<sup>48</sup> Iquemantajeitavacari yora caari joriotatsi, iquimoshirejeitanaque. Icantajeiti:

—Cameetsa oni irineane Avincatsarite.

Ari itimi oshequi caari joriotatsi icoyeaqueri Tasorentsi intime inquitequi, incanteani: irio-jeitaque quemisantajeitantsiri, maaroni.

<sup>49</sup> Otsoteayetanaca irineane Avincatsarite maa-roni nampitsipeequi anta.

<sup>50</sup> Irinti ivincatsarite jorio, oshequi iquisajeitanaca. Ijatashijeitiro quemisantincaro shanincatacariri savicacaantayetatsiri, aisati ijatashijeitaqueri savicacaantajeitatsiri iriori. Icantajeitiri:

—Tsame, anquisajeiteri yora Pavoro, jeri Vere-nave. Te incameetsateji.

Irosati itiancantajariri:

—Tsame pijajeitaje. Eiro pipocajitsi aisati aca nonampiquica.

<sup>51</sup> Ari iriori, ipacaraaanajiniri quipatsi iitquiniri, pacara, pacara. Icantiri:

—Meeca piojeitaquena eiro nopiajatsi. Te pin-coajeiteji pinquemisante.

Irosati yovaantanaca Iconioqui.

<sup>52</sup> Ari iquimoshiretasanojeitanaque quemisantatsiri anta. Quiso oasanojeitaqueri Ishire Tasorentsi.

## 14

### *Yovaanaja Pavoro anta Antioquiaqui.*

<sup>1</sup> Anta Iconioqui iqueapaaque Pavoro, jeri Verenave, anta pancotsiqui yapatojeitantzari jorio, iquenquetsatapaaque. Iquemisantavaque oshequi catsini jorio, aisati caari joriotatsi.

<sup>2</sup> Yora jorio, caari quemisantatsi, yoamejeitaqueri pashinisatipee atiri, iquisajeitavaqueri quemisantajeitatziri.

<sup>3</sup> Ari osamani isavicapaaque Pavoro, iquenquetsatacotpinitiri Avincatsarite, te intsaroyeji. Yora Avincatsarite, imatacaaqueri quemisantatsiri itasoncantayeti, imatacaaqueri paitarica caari ineapiniyeti. Iotacaaqueri atiri queariotasanoque ineshinoncatasanotantaque.

<sup>4</sup> Iro cantaincha icantavacaajeitanaca nampitsiquiniri. Itimi aparopee quempeayetanacaririjorio. Irio itsipa quempeayetanacariri quemisantatziri.

<sup>5</sup> Jeri yora jorio, caari joriotatsi, pincatsaritatsiri: icoajeivetaca iroatsinayerime, impichaana-terime Pavoro, jeri Verenave.

<sup>6</sup> Ari iotanaque, irosati ishiajeitantanaca anta Irishitaraqui. Impoiji yovaanaja Terevequi. Irootaque oca nampitsi Irichaoniaquiniri. Aisati ijati otsapiyetapaa,

<sup>7</sup> icamantajeitapaaqueri atiri jaoca incanteari iravisacotantajeari.

<sup>8</sup> Anta Irishitaraqui isavicaque shirampari yamashita iitiqui. Choritatsiri ini. Aitaque icantitapaani iroaquera itimapaaque. Te iraniitimateji capichaji.

<sup>9</sup> Iquemisantavaqueri Pavoro. Ari yamenapaaqueri iriori iotaquera, iquenqueshiretiri Tasorentsi, iravisacotantajeari.

<sup>10</sup> Antearojenca icantaqueri:

—Pincatiasanotaje.

Ari imitajaitanaque iriori, mita, irosati yanitantanaja.

<sup>11</sup> Oshequi catsini icarati neaquerori oca imataqueri Pavoro. Ari ineanatantajeitaro irineane iricaoniasati, antearojenca icantajeitanaque:

—Yaniireashitapaaquee tasorentsitsatsiri, iquempetapaacari shirampari.

<sup>12</sup> Irriori Verenave ipajitashitari Seoshi. Yora Pavoro quenquetsatacantatsiri, irootaque ipajitancariri iriori Eremeshi.

<sup>13</sup> Anta oquempejitaro nampitsi ovanco Seoshi. Jeri yora saserotetimentarori Seoshi, yamajeitaqueri toropee, aisati inchateaqui. Yamayetaqueneri anta iqueapinitiro nampitsi, icarajeitaqueri oshequi ishanincapee. Icoajeivetaca iroyenerime toropee; imperime Verenave, jeri Pavoro.

<sup>14</sup> Iquemantavaitiari iriori, itsereanaquero iitsaare. Ishiashiheitancari apatotimentariri. Icajemanaque,

<sup>15</sup> icanti:

—Ashaninca. ¿Paita pantajeitiri? Aisati aquempeavacaajeita, atiri anajeiti. Iro nopolcantacari noncamantempiro pojocajero caari cameetsatatsi pantayetiri. Eiro meeca

patsipetashitajarotsi      pimpincatsatashitajearo  
pivetsicayetiri.                Pinquenqueshirejeiteri  
Tasorentsisanori irinti, yora aneasanotatsiri.  
Iriotaque vetsicajeitirori inquite, quipatsi,  
incajare, maaroni; yovetsicajeitiri aisati maaroni  
timantajeitarori.

<sup>16</sup> Peerani ishinejeitimpi maaroni caari jorio-tatssi paitarica pameyetacari.

<sup>17</sup> Iro cantaincha yovetsicaquempiro Tasorentsi  
iotacaajeitimpri.                Ineshinoncajeitaquempi.  
Yoariajeitimpri incani.        Itimacayetiro oits-  
quitapinitantari inchatopee. Iquemacaapinitim-  
piro poari. Yoimoshirencapiniyeitimpi. Iriotaque  
yoca noocoacaaquempiro pimpincatsateri:  
eirofea pipincatsatanatsi nainti.

<sup>18</sup> Oshequi icamantanavetacari, iro cantaincha  
irovetanaincha iroashiteanarime toro.

<sup>19</sup> Jeri ipocapaaque joriopee, poneayetachari  
Antioquiaqui aisati Iconioqui. Yamatavitapaa-  
queri oshequi atiri, icantiri:

—Oshequi yamatavitanti Pavoro: pinquisheri.

Ari ipichaajeitaqueri, ijijeivetacari camasano-  
taque. Inoshicanaqueri, yojocaitiri anta otsapita-  
paaca nampitsi.

<sup>20</sup> Ari ijatashijeitaqueri quemisantatsiri, ishon-  
capaacari; irosati itinaantanaja. Ipiajeitanaja  
nampitsiqui. Oquitaitemanaji yovaanaja Pa-  
voro Terevequi, itsipatanajari Verenave.

<sup>21</sup> Iquenquetsatacotapaquiero jaoca icantari  
Tasorentsi yoavisacotanti. Iquemisantacaaqueri  
oshequi atiri. Impoiji ipianaja Irishitaraqui, Ico-  
nioqui, Antioquiaqui.

**22** Aiquero ijatatiini iquemisantasanotacairi quemisantatsiri. Icantasanotiri:

—Eiro pojoquirotsi oca piquemisantaqueri. Oshequi anquematsicataquearo paitaricapee, irosatiquea ajatantanaqueari anta ipincatsaritinta Tasorentsi; iro cantaincha eiro ashemarotsi.

**23** Jaocarica anta yapatotapinijeitari quemisantatsiri, icoyeaqueneri jivatacaaajeiterineri. Impoiji iquenquetsatacaaajeitiri Tasorentsi, aisati itijeita. Impoiji aisati icantajeitiri Avincatsarite:

—Jerica quemisantajeitimpri. Pojocacoventajeiteri.

**24** Ari iquenanaque Pishiriaqui, irosati yareetantanaca Pampiriaqui.

**25** Icamantantiro irineane Tasorentsi anta Perejequi, irosati yovaatanaja anta Atarayaqui.

**26** Irosati itetantanaja pitotsiqui, iquenacotanaji Antioquiaqui. Aitaque anta itianqueetaquerinta peerani, icanteetirini Tasorentsi: “Jeri yoca, pineshinoncateri irimatantempirori paitanirica pincoacayeriri”. Tempa aitaque imataquero.

**27** Ari yareetapaaja. Yapatojeitaqueri quemisantajeitatsiri. Iquenquetsatacaaajeitaqueri maaroni yantacaajeitaqueririni Tasorentsi iriori. Aisati icantiri jaoca icantari ishinejeitantajariri pashinisatipee atiri iquemisantajeitantajari.

**28** Ari osamanitanaque itimimotaqueri iyemisantaririnte anta.

## 15

*Icoaveta jorio inquempetearime itsipapee atiri yameyetacari iriori.*

<sup>1</sup> Ari yareejeitapaaca Antioquiaqui joriopee poneachari Joreaqui. Yoametapaaqueri ayemisantaririnte, icantapaaqueri:

—Isanquenatini Moishishi: “Pintoyeantea”. Eirorica piquemisantiri, eiro paviscotajitsi.

<sup>2</sup> Ari ipiatsatavacari Pavoro, itsipatari Vernenave. Te capichaji incantavacaya: oshequi yoametavacaaca. Ari itianquiri Pavoro, Vernenave, aisati aparopee pashini. Icantavaqueri:

—Pijajeite Jerosarequi anta itiminta iroamereni Jesoshi, aisati yora quenquetsatacaantatsiri. Pisampitacoventapaaqueri icantiri yoca. ¿Queariompa icoacaajeitaquena nontoyeantajeitea?

<sup>3</sup> Irio tiancajeitiriri quemisantatsiri anta Antioquiaqui. Ari ijatanaque, iquenanaque Jenishi aqui. Yovaanaca, irosati Samariaqui. Icamantapinrietiri joriopee quemisantatsiri:

—Oshequi iquemisantajeiti meeca pashinisatipee atiri, yojocajeitiro yamejeivetari peerani.

Ari iquimoshiretasanojeitavaque maaroni quemajeitavaqueriri.

<sup>4</sup> Anta yareejeitapaacanta Jerosarequi, yaacameetsajeitavaqueri quemisantajeitatsiri: iroamereni Jesoshi, quenquetsatacaantatsiri, maaroni. Icamantapaaqueri:

—Oshequi imatacaaquena Tasorentsi noquemisantacaajeitiri itsipapee atiri anta otsipapeequi nampitsi.

<sup>5</sup> Ari icatiayetanaca aparopee variseo, quemisantatsiri inaveta iriori. Icanti:

—Aitaque incanteari intoyeantea itsipapee atiri. Ocameetsati antsoteaquero isanquenareni Moishishi, maaroni.

**6** Ari impoiji yapatojeitanaja aisati iroamereni Quirishito, quenquetsatacantatsiri, maaroni. Icoajeitaque iriotanaque pitarica incanteriri antioquiasati.

**7** Oshequi yoametavacaajeitaca. Impoiji ictianaca Petero, icantajeitiri:

—Noyemisantaririnte. Peerani icoyeaquena Tasorentsi, piojeitaquero: tempa pineacojeitaquena. Aitaque icoyeaquena noncamantajeiteri pashinisati atiri jaoca incanteari inquemisantantajeari, iravisacotantajeari.

**8** Tempa irio Tasorentsi iotirori aquenqueshirejeitiri. Iriotaque tianquiniriri itsipapee atiri Ishire, ayojeitancacari yavisacoejtaji. Tempa meeca iquempejeitaquee arori.

**9** Queario, aitaque amoncarajeitacari iriori. Tempa aisati icanti Tasorentsi: “Pimoncaratavacaajeitaca”. Iquemisantaque itsipapee atiri, irosati yoameetsashireantajariri.

**10** Meeca, ¿picoaquempa pincanteri Tasorentsi: “Te pioteji”? Jero oca picoaque pimpomerentsitacaasanoteari ayemisantaririnte. Arojeitaque jorio, amejeivetaro, iro cantaincha te amateroji antsoteajeitero, aisati maaroni ashanincani, te irimajeiteroji. ¿Jaoca incanteari itsipapee atiri irimatantearori? Oshequi opomerentsitaca.

**11** Ineshinoncatajee Jesoquirishito, irootaque avavisacotantajari. Tempa maaroni ashirejeitaro oca. Aisati irishiajeitajee arori itsipapee atiri.

**12** Imajerejeitanaque maaroni apatojeitainchari. Iquemisantajevaqueri Verenave, aisati Pavoro. Icantaqueri:

—Imatacaaquaena notasoncacoventiri itsipapee atiri. Imatacaaquaena caari ineapinijeiti, irootaque iojeitacari queario Tasorentsi ini Jesoshi.

<sup>13</sup> Impoiji imajeretanaque apatojeitachari. Impoiji aisati iquenquetsati Santiago, icanti:

<sup>14</sup> —Noyemisantaririnte, pinquemisantena. Iquenquetsatacaimpi Shimo jaoca icanta Tasorentsi intantajarori ineshinoncajeitajiri pashinisati atiri. Aitaque icoyeaqueri iquenquetsatacotantajariri.

<sup>15</sup> Omongarataca oca isanquenatitacaniri camantantsiniri pajitachaniri Amoshi. Isanquenatinis:

<sup>16-18</sup> “Icanti Avincatsarite: ‘Coajica nompiapaaje quipatsiqui, novetsicapaajero aisati inampini Iravirini itireevetacari. Novetsicajero aisati maaroni pancotsi. Nocoaque iraventajeitena maaroni itsipapee atiri, nocoaque inquemisantajeitena’. Irootaque icantiri Avincatsarite, vetsiquirori peerani maaroni timajeitatsiri”.

<sup>19</sup> Irootaque nocantantacari nainti te oncameetsateji ampomerentsitacayeari yora pashinisatipee atiri. Iquemisantiririca Tasorentsi, moncarataca.

<sup>20</sup> Iro cantaincha, tsame ampacanteri sanquenarentsi. Ancamanteri oca: “Paamaven-tearo yovetsicane atiri ijitasorentsitashitari: amatavitashijetimpicari. Eiro pineavintsatirotsi tsinane caari pai. Eiro poaritsi ampitsiitachari, poacotarocari ivatsa iriraja”.

<sup>21</sup> Tempa maaroni saavarroqui, ariorica yapatapinijeita ajorioririnte, icantani itsaneapinitac-

aro oca nocantimpiri: tempa itsaneajeitacaroni peerani Moishishi. Eirorica yantajeitiro oca, ari ocameetsati iraacameetsajeiteri ashancaphee.

Irootaque icantaqueriri Santiaco.

<sup>22</sup> Ari onimojeitaqueri maaroni quemisantajeitatsiri, icanti:

—Cameetsataque. Irootaque ancamanteriri antioquiasati.

Ari icoyeajeitaqueri apite jivatacaajeitiriri quemisantatsiri: Jorashi Varasavashi, aisati Shirashi. Icantaqueri:

—Avirojei oijajeiterineri Pavoro aisati Verenave anta Antioquiaqui. Pincamantapaaqueri ayemisantaririnte nocantaqueri aisati pimpapeeri sanquenarentsica.

<sup>23</sup> Jero oca ocantiri sanquenarentsi isanquenatiniri: “¿Ainirompi noyemisantaririnte? ¿Tecatsimpa oyempine? Aca Jerosarequi nocarajeitiri iroamereni Jesoshi aisati itsipapee quenquet-satacantatsiri. Meeca nosanquenajeitimpido caari joriotatsi, savicajeitatsiri anta Antioquiaqui, Shiriaqui, aisati Shirishaiaqui.

<sup>24</sup> Noquemacotaqueri yora nocarajeivetari: os-hequi iquenquetsatacaa mempeaqueMPI, icomitacaaquempi. Icantashiretacaaquempi. Te naro tianquerine.

<sup>25</sup> Aitaque onimojeitaquena maaroni narori nontianquempi yoca nocoyeaqueri. Intsipatanaqueari Verenave, jeri Pavoro: yoca nonintane.

<sup>26</sup> Iriojeitaque caari tsaroatsi incamimenteri Avincatsarite Jesoquirishito.

<sup>27</sup> Nontianquemperi Jorashi, jeri Shirashi. Inca-mantasanotempiro iriori oca nosanquenatimpri.

<sup>28</sup> Ari onimotaquero Ishire Tasorentsi, aisati on-imotaquena narori noncamantempiro oca. Eiro noperanatimpitsi, irointi apatiroti pimatero oca.

<sup>29</sup> Eiro poaritsi yora yoyeetacanariri yovetsi-cane atiri: caari oni Tasorentsi. Eiro poacotarotsi ivatsa iriraja. Eiro poaritsi ampitsiitachari. Ar-iorica poyeari, oshequi inquenqueshiretanaque joriopee. Eiro pineavintsatirotsi tsinane caari pai. Ariorica pimayetaquero oca, cameetsataque. Ari cameetsa pintimajeite". Irootaque isanquena-tiniriri antioquiasati.

<sup>30</sup> Ari ijajeitanaque Antioquiaqui yora itian-quiri. Yapatojeitapaacari quemisantajeitatsiri, ipapaaqueri sanquenarentsi.

<sup>31</sup> Ineanajeitavaquero, irosati iquimoshirejei-tantanaca.

<sup>32</sup> Irisati camantantatsiri iriori Jorashi, aisati Shirashi. Oshequi iquenquetsatacapaaqueri iquimoshiretacaapaaqueri, iquemisantacaasano-jeitapaaqueri.

<sup>33</sup> Osamani isaviquimotaitiri, impoiji ipianaja aisati Jorashi. Yovetsatavajari yora iyemisantarir-intepee, icantavajiri:

—Cameetsayea pijataje.

Irosati ipiantanaja anta itiminta tiancaqueriri.

### *Yapiitajiro iquenaquenayetaji Pavoro.*

<sup>34</sup> Irinti Shirashi icoaque irisavicanaje Antio-quiaqui.

<sup>35</sup> Irosati isavicantapaaca Pavoro, jeri Verenave. Yoametantanaque, icamantantanajiro

irineane Avincatsarite. Itsipajeitacari aisati oshequi pashinipee, icamantantajeiti.

**36** Pashini quitaiteri icanti Pavoro:

—Verenave. Tsame aneajanteri aisati ayemisantaririnte anta maaroni nampitsipeequi: yora peerani acamantajeitaitiri irineane Avincatsarite. Amenajanterita jaocarica icantajeitacari.

**37** Icoaveta Verenave iraanajerime aisati Joa. Ipajieetiri aisati Maricoshi.

**38** Iro cantaincha Pavoro, icantaqueri:

—Peerani anta ajatantacari Pampiriaqui, yojocanaquee. Te intsipatanaqueeji anta aquenquet-satinta. Eiro meeca aanajiritsi.

**39** Ari ipiatsatasanotavacaaca, irosati inijantareavacantanaca. Yora Verenave, yaanaqueri Maricoshi. Itetanaca pitotsiqui, ijataque Tsipirequi.

**40** Irintiquea Pavoro, yaanaqueri iriori Shirashi. Icantajeiti quemisantatsiri:

—Novincatsarite, pineshinoncajeiteri yoca, quiso poanaqueri cameetsa.

**41** Ari iquenanaque Shiriaqui, aisati Shirishiaqui. Anta iquemisantacaasanojeitaqueri quemisantatsiri.

## 16

**1** Impoiji yareetapaaja Terevequi, aisati Irishitaraqui. Itimaiti anta quemisantatsiri pajitachari Timoteo. Irootaque irinirontari jorio. Irompa irinti iriri, te irijorioteki. Quemisantatsiri oni iriniro.

<sup>2</sup> Icantajeiti quemisantajeitatsiri anta Irishi-taraqui aisati Iconioqui:

—Icameetsati Timoteo.

<sup>3</sup> Icoaque Pavoro intsipatanaqueari. Iotaco-jeitiri joriopee iriri, caari ini jorio iriori, icantariri Timoteo:

—Ariorica pintoyeantea, iraacameetsajeitempi jorio.

Icantiri:

—Ari.

Ari yaanaqueri, itoyeantimentanacari joriopee, timayetatsiri anta nampitsipeequi.

<sup>4</sup> Impoiji iquenantanajari nampitsipeequi, yoamejeitaqueri maaroni icantayetiri jerosaresati: yora iroamere Jesoshi aisati jivatacaajeitiriri quemisantatsiri. Icantiri:

—Ariorica inquemisanteri itsipapee atiri Quirishito, eiro acantiritsi: “Pimpeajea jorio”.

<sup>5</sup> Ari iquemisantacaasanotaqueri maaroni quemisantatsiri. Maaroni quitaiteripee aiquero ijatatiini yoshequiasanotanaque.

<sup>6</sup> Iquenanaque Jirijiaqui, Carashiaqui. Tempa ocantitacari Ishire Tasorentsi:

—Eiro picamantantitsi anta Ashiaqui.

<sup>7</sup> Yareetanaca Mishiaqui, ari icoavetaca irijateme Vitiniaqui. Iro cantaincha aisati te oshinteriji Ishire Jesoshi.

<sup>8</sup> Iquenanaque Mishiaqui, irosati yoirincantanaja Toroarequi: ari noneavaqueriri narori.

<sup>9</sup> Tsiteniriqui imishitacari Pavoro aparo maseroniasati. Icatiimotapaacari, icantasano-tapaaqueri:

—Pimpoque aca Maseroniaqui, pintacojeitena.

<sup>10</sup> Irosati nocoantanaca jaoca nonquenanteari nareetanteari Maseroniaqui. Niotanaque itiancaquena Tasorentsi anta noncamantanteiriri savicajeitatsiri jaoca incantajeiteari iravisacojeitantzeari.

*Ijati Pavoro Eoropaqui.*

<sup>11</sup> Anta Toroarequi notejeitanaca pitotsiqui. Aacotanaquena tampea Samotorashiaqui. Oquitaitetamaque aisati novaamanaja Neaporishiqui.

<sup>12</sup> Novaanaja aisati Jiriposhiqui. Irootaque intapaarori nampitsi Maseroniaquiniri. Inampita-paaro meeca poneachari Oromaqui. Ari notimajeitapai aparopee quitaiteri.

<sup>13</sup> Ari saavarroqui nosoquijanaji omoroqui tantorentsi shoncarori nampitsi, nojatanaque anta otsapijaqui eni. Naamaapaacari aitaque anta iquenquetsatacapinitiri joriopee Tasorentsi. Nosavicapaaque, noquenquetsatacapaaquero tsinanepee apatojeitainchari.

<sup>14</sup> Otimaiti aparo quemavaquenari pajitachari Iriria. Oponeanaca peerani nampitsiqui anta Tiatiraqui. Irootaque quemisantiriri Tasorentsi. Opimantapiniyetiro tocoya quisaaripee. Iotaca aquero Avincatsarite oquemisantavaquero ican-tayetiri Pavoro.

<sup>15</sup> Ovaotisataca, otsipajeitacari maaroni savicajeitatsiri ovancoqui. Ocantsanotaquena:

—Arriorica piotaquena noquemisantasanotiri Avincatsarite, pijajeite novancoqui, pisaviquimotanaquenatsita.

Ari ocoacaaquena, irosati nocantantacari:

—Tsamequeti.

<sup>16</sup> Ari nojajeitanaque anta iquenquetsatacaap-iniyeetirinta Tasorentsi. Otonquitavaquena nampirentsi, iotacairo camaari. Iotashita, oquenquetsatacotitaro paitarica tequeratsita oneeroji. Irootaque yaantayetacari oshequi quirequi yora nampitarori. Icantapinitiri atiri:

—Pincoaquerica pinquemero, pimpinatena.

<sup>17</sup> Ari oijajeitanaquena. Ocajemi, ocanti:

—Yoca shirampari, iriojeitaque quemisantiriri Tasorentsi, yora jenoquiniri catsini. Incamanta-jeitempi jaoca pincanteari pavisacotantajeari.

<sup>18</sup> Aitaque ocantapinita maaroni quitaiteriqui. Ishemanacaro Pavoro, ipitsocashitanacaro, icantanaqueri camaari:

—Iriotaque Jeso quirishito noquemisantiri, irootaque nocantantimpiri: pojocanajero.

Irosati yojocantanajaro.

<sup>19</sup> Iotanaque yora nampitarori, icantaniroti:

—Eirove, tecatsi ancantajea meeca aantajeariri quirequi.

Irosati yaantacari Pavoro aisati Shirashi, tapi. Inoshicanaqueri nampitsiqui, nianqui: anta itim-inta pincatsaritatsiri.

<sup>20</sup> Yaanaqueri pincatsariqui, icantappaqueri:

—Iquenqueshiretacaajeitaquena maaroni savi-cajeitatsiriaca anampiqui. Tempa jorio ini iriori.

<sup>21</sup> Icamantacotiro oca yameyetacari iriori. Te oncameetsateji anquemisantavaquero icantaqueeri, te oncameetsateji ameyetearo. Tempa ashanincajeitacari arori oromasati.

<sup>22</sup> Iquisajeitanaca maaroni apatojeitainchari, irosati icantantari comantanti:

—Pisapoquiteri iitsaare Pavoroca, jeri Shirashica; pimpasatsempequijeiteri.

<sup>23</sup> Oshequi ipasanataqueri, impoiji yoiminqueaqueri caravosoqui. Icantasanotiri catsini yora shentiriri:

—Cameetsayea pishentasanoteri, ishiacari.

<sup>24</sup> Iquemaquero oca icantasanotaqueriri, yoiminqueaqueri. Aisati itsinacaquitaqueri inchatoqui.

<sup>25</sup> Nianquiite tsiteniri, ari iquenquetsatacaa-jeitiri Tasorentsí, ipampoyeaventajeitaqueri. Iquemisantajeitiri itsipapee yoiminqueeyetiri.

<sup>26</sup> Omapocashitanaca onicanaca quipatsi, aisati onicanaca pancotsi, jero maaroni otincamipee, nica, nica, nica. Intsipaite ashitareajeitanaca ashitacorontsipee. Irosati onijantareantanaca tsinacaquivvetacariri iitiqui.

<sup>27</sup> Itinaanaca shentiriri. Inequero ashitacorontsi, ashitareajeitanaca. Ijitashivetaca shiajetanaca yora yoiminqueajeitiri, irosati yaantanacaro isavirite, irovetañaincha iroashitanajeame irisati.

<sup>28</sup> Ari intspaitie icajemacotanaqueri Pavoro:

—Eiro poashitajatsi avisati. Irosati nocantajeita maaroni aca, te noshiyeji.

<sup>29</sup> Icantiri variria inampire:

—Pamaquena tsiomentotsi.

Ari yamaqueneri, irosati iqueantanaca anta yoisovetacarinta. Ipioncanaque, itiyeroimotapaacari Pavoro, jeri aisati Shirashi.

<sup>30</sup> Impoiji yaanaqueri saiteriqui. Icantiri:

—Noshaninca, ¿jaoca noncanteari narori nav-isacotantajeari?

**31** Yacanaqueri:

—Pinquemisanteri Novincatsarite Jesoshi, iroavisacotantajempiri. Aisati inquempejeiteari maaroni pishaninca.

**32** Icamantasano tiri irineane Tasorentsi. Aisati ishanincaphee iriori, icamantajeitiri.

**33** Irosati osaite yaantanacari, iquivayetajiniri oca yaaveaqueri ipasanataqueri, impoiji yaavintajiri. Irosati ivaotisatantaja, icarajeitaqueri maaroni ishaninca.

**34** Ari yaanaqueri ivancoqui, yoacaapaacari. Iquemisantajeitiri Tasorentsi, irootaque iquimoshirejeitantanacari maaroni ishaninca.

**35** Ari oquitaitetamanaji, jeri yora pincatsari itianquiri variria:

—Pijate caravosoqui, pincamantaiteri iroimisoquijajeri quemisantatsiri.

Ari ijataque, icamantapaaqueri shentiriri:

—Pintiancajeitajeri irijatajeta.

**36** Irosati icantantajari iriori:

—Icantajana pincatsari nontiancajemp. Meeca pisoquijanaje, cameetsa pijataje.

**37** Iro cantaincha icantiri Pavoro:

—Jampa noshanincatacari oromasati. Te irisampitacoventenaji pincatsari, te irioteji ainirorica nantane. Ipasatacantashitaquena, aisati yoiminqueacantashitaquena. Tempa ineajeitaquena maaroni savicajeitatsiri yoashinoncaaquena: ijijeiveta ainiro nantane. ¿Ariompa meeca irimanaquero iroimisoquijacantajena? Tempa eiro. Impoqueta iriori, iriotsitaquea oimisoquijajantenane iriojeitanteari ashanincaphee tecatsi nante.

<sup>38</sup> Ari ipianaja variria, icamantapaajiri. Iotantacari pincatsari ishanincatacari Pavoro oromasati, ari itsaroanaque.

<sup>39</sup> Ipocapaaque, cameetsa iquenquetsatacaa-paaqueri. Irosati yoimisoquijantapaajari:

—Meeca pijataje, pojocanajero nonampi.

<sup>40</sup> Ari isoquijanaji, iquenanaji ovancoqui Iriria. Ineapairi ayemisantaririnte, icantapaaqueri:

—Cameetsayea pintimajeite.

Irosati yovaantanaja pashiniqui nampitsi.

## 17

<sup>1</sup> Iquenanaque Pavoro Antiporishiqui, Aporoni-aqui, irosati yareetantaca Tesaronicaqui. Ari anta otimi pancotsi yapatontari jorio,

<sup>2</sup> irosati iqueantapaaca. Aitaque icantatiani yametapinitaro iquenquetsatacaapinijeitiri jorio. Ocarati mavá saavaro yoamejeitiri ocantayetiri Sanquenarentsi.

<sup>3</sup> Ari yoametasanotapaajeri. Iotacaasanota-queri, icantiri:

—Aitaque ocantitani Sanquenarentsi: “Irinea-catsitaquearo yora Quirishito. Incamaque, irosati intinaantajeari”. Irio nocamantacotiri Jesoshi, iriotaque Quirishito.

<sup>4</sup> Iquemisantavaquero aparopee icantaqueriri, irosati yoijajeitantanacariri Pavoro, jeri Shirashi. Aisati iquempejeitaca oshequi caari joriotatsi, quemisantatsiri: yoijajeitanaqueri Pavoro. Aisati oquempetaca iroori tsinane, ishanincee pincat-saritatsiri. Oquemisantajeitaque. Te aparopee one iroori.

<sup>5</sup> Ari oshequi iquisanaca joriopee, yapatojeitaqueri caari cameetsajeitatsi, aisati perayetachari. Iquisacaajeitacari timajeitatsiri nampitsiqui. Ija-jeitanaque ivancoqui Jaso, icoajeivetapaacari Pavoro, jeri Shirashi. Icoavetaca iraanaquerime anta yapatojeitacanta atiri, inquisajeiterime.

<sup>6</sup> Te irineapeeriji, irinti inoshicashitanaca Jaso, jeri aparopee quemisantatsiri aisati. Yaanaqueri anta savicacaantatsiriqui. Icajemejitapaaque:

—Jeri yoca quisacaantajeitaqueriri maaroni savicajeitatsiri. Jeri yoca Jaso aacameetsataqueriri.

<sup>7</sup> Yoametantajeiti, icanti: “Eiro pimoncaratiniritsi Sesari icantimpiri. Timatsi pashini pincatsari-tatsiri, yora Jesoshi”.

<sup>8</sup> Ari iquemantavacarori oca, iquisajeitanaca atiripee, aisati yora savicacaantatsiri.

<sup>9</sup> Icantanaque Jaso, aisati itsipapee:

—Jerica quirequi: pinquempoyeajenari piotan-tenari eiro noshiapitsatimpitsi, tecatsi nante. On-timerica nantane, ari paasanoterita noirequite.

<sup>10</sup> Irosati itiancantajari. Ari otsitenitanaque. Itiancajiri Pavoro aisati Shirashi. Irio tiancajiriri ayemisantaririnte. Yovaanaca Vereaqui. Yaree-tantapaacari, irosati ijatantapaaca yapatotapini-tanta jorio.

<sup>11</sup> Irio irinti cameetsatasanotantsiri, te irishiyeriji yora tesaronicasati. Icoasanotaque inquemisantero Sanquenarentsi. Ineanat-apinitiro maaroni quitaiteriqui iriotanteari queariosanorica oca icantaqueriri.

<sup>12</sup> Oshequi iquemisantajeitaque iriori. Oquemisanti tsinaneppee caari joriotatsi,

ishanin capee pincatsaritatsiri, maaroni. Aisati iquemisanti shiramparipee, te aparo irine: oshequi catsini.

<sup>13</sup> Ari icamantantiro Pavoro irineane Tasorentsi anta Vereaqui. Iotacotaqueri joriotatsiri, yora tesaronicasati. Ipocapaaque iriori, iquisacaapaacari atiri, icantashiretacaaqueri. Icantiri:

—Eiro piquemisantajeitiritsi Pavoro, irointiquea pinquisajeiteri.

<sup>14</sup> Yora quemisantatsiri intsipaite itiancaqueri Pavoro anta incajarequi. Iranti savicanaintsi Shirashi, jeri Timoteo.

<sup>15</sup> Ainiro aanaqueriri Pavoro anta Atenashiqui. Icantavajiri Pavoro:

—Ariorica pareetajea pinampiqui, pincamanta-paajenari Shirashi aisati Timoteo intsipaite impocajeta.

Ari ijatanaque, icamantapaajiri.

### *Yantayetapairi Pavoro anta Atenashiqui.*

<sup>16</sup> Ari yoyeapaajiri Pavoro anta Atenashiqui. Irio yoyeapaajiri Shirashi aisati Timoteo. Ineapa aquero anta nampitsiqui oshequi catsini yovetsicashiyetari ijitasorentsitashiyetari, irosati yoashiretananca.

<sup>17</sup> Aisati anta Atenashiqui oshequi yoamejeitiri joriopee aisati caari joriotatsi: yora quemisantajeitiriri Tasorentsi. Oshequi yoametavacaa-jeitaca. Aisati iquempetacaapinitacari maaroni atiri anta nampitsiqui nianqui.

<sup>18</sup> Yoametapaqueri coapinitatsiri iriote paitar-icapee, icarajeitiri iroamereni Epecoreo. Aisati

icarajeitiri caari intacotacha irisati: yora icantee-tiri eshitoico. Yora Pavoro icamantacotiri Jesoshi, aisati icanti:

—Intinaaje camajeitatsiri.

Icanti aparopee quemavaqueriri:

—¿Paita icantaqueri yoca neaveetashitachari?

Icanti pashini:

—Icamantacotiri pashinisati tasorentsitatsiri.

<sup>19</sup> Yajiricaqueri, yaanaqueri anta yapatotapini-jeitanta, icantajeitiri:

—¿Cameetsampa niotero oca iroqueratatsiri poametantiri?

<sup>20</sup> Te nonquemapiniteroji oca picantaqueri. No-coajeiti niotero jaoca ocantacotari oca.

<sup>21</sup> Aitaque icantari atenashisati: te intsameeteji, irointi icoaque inquemisantashiteari quenquet-satacaajeitiriri iroquerayetatsiri caari iquemap-inijeiti. Aisati iquempejeita poneayetachari paricoti, iquenquetsatacashiyyetaro paitapeerica.

<sup>22</sup> Anta icatiaca Pavoro nianqui, icantiri:

—Atenashisati. Niotacotaquempi avirori, pashi poiro piquemisantayeveta.

<sup>23</sup> Anta noquenaquenayetinta noneayetaquero oca piquemisantashiyetari. Aisati noneappaquero anta poapinitiniri pitasorentsite paitaricapee. Ainiro osanquenataca, ocanti: “Anquemisantanteariri tasorentsitatsiri caari ioyeeti”. Yora caari pioti: piquemisantashitari, iriotaque yoca noncamantempiri.

<sup>24</sup> Yora Tasorentsisanori, iriotaque vetsiquirori quipatsi. Yovetsicajeitiri maaroni timantajeitarori. Iriotaque vetsicayetirori inquite

aisati quipatsi. Te irisavicantearoji ora pancotsi yovetsiquiri atiri.

<sup>25</sup> Aroquea ainti, tecatsi ancanteri intacojeiteari. ¿Ariompa incoanaque intacotearine? Tempa iriotaque oaneajeiteeri, intacojeiteeri irinti. Tempa iriotaque paqueerori maaroni, paitaricapee.

<sup>26</sup> Aparoni yovetsicavetaca peerani, iriotaque intanacaroniri; meeca ashequiaeitanaque, atsoteajeitanaquero maaroni quipatsipee. Iriotaque Tasorentsisanori cantatsiri jaocarica irisavicajeiteri maaroni atiri, aisati jaocarica oncarate intsoncajeitanteariri; iriotaque cantacantirori.

<sup>27</sup> Itimacaajeitaqueeancoanteari ayojeiteri, aisati aneantajeariri coajica. Iro cantaincha, te irarejiteji.

<sup>28</sup> Iriotaque ovaneajeiteeri. Iriotaque shevatacaajeiteeri. Iriotaque timacaajeiteeri. Tempa aitaque icantitani pishaninca pampoyeapinitatsiri: “Arojeitaque itimacaane Tasorentsi”.

<sup>29</sup> Arojeitaquerica itimacaanepee Tasorentsi, te oncameetsateji meeca ashiaconteri oro, perata, mapi, yovetsicaneppee atiri. Aisati eiro ashiacantiritsi paitarica iquenqueshiretiri atiri.

<sup>30-31</sup> Peerani te irioveiteani ashanincani, ari tecatsi incantimenteri Tasorentsi inquishimenterini yantajeitiniri. Iro cantaincha ioti irinti jaoca oncarate incantacoventanteariri maaroni atiripee. Timatsi shirampari pajitachari Jesoshi, icamasanovetaca. Impoiji itinaajiri Tasorentsi, iotantajeitariri maaroni atiri. Ipeaqueri iriori cantacoventantatsineri. Cameetsa incantacoventante. Irootaque icantantajeitariri

atiri meeca: “Pinquenqueshirejeitanaquea, paventajeiteari Tasorentsisanori”. Aitaque icantajeitiri maaroni atiri, jaocarica isavicajeitiri. Irootaque icantiriri Pavoro.

<sup>32</sup> Ari iquemantajeitavacariri icanti: “Itinaanaja camavetainchari”, ainiro shirontimentaarantacariri; iro cantaincha icantanaqueri pashinipee:

—Coajica pashini pampiitajenaro oca aisati.

Irosati ijatantanaja Pavoro.

<sup>33-34</sup> Itimaarantaque quemisantavaqueriri, irosati yojatantanacari iriori. Ipajita aparoni quemisantatsiri Tionishio: iriotaque pincatsaritatsiri anta nampitsiqui, icarajeitiri ivincatsaririnte yoametavacaajeitaca. Aisati oquemisanti tsinane pajitachari Tamarishi. Icaratiri aisati itsipapee quemisantajeitatsiri.

## 18

### *Icamantanti Pavoro anta Corintoqui.*

<sup>1</sup> Impoiji yojocanajiro Pavoro Atenashi, yovaanaja anta Corintoqui.

<sup>2</sup> Anta ineapaaqueri joriotatsiri pajitachari Aquira. Pontosati inaveta, iponeanaca meeca Itariaqui. Iroaquera yareetapaaca. Itsipatapaacaro ijina, Pirishira. Iro ipocantacari, yora pincatsari pajitachari Caraorio iquisajeitaqueri jorio savicajeivetachari Oromaqui, itiancajeitaqueri:

—Pijajeite pashiniqui quipatsi, eiro pisavica-jeititsi aca.

Ari isavicajeitapaaque Corintoqui. Impoiji ya-reetapaaca Pavoro, isaviquimotapaaqueri.

<sup>3</sup> Aisati iquempetavacaajeitaca, iojeiti yantiro tocoyapanco. Irootaque isaviquimotanta-paacariri, itsipatavacaaca anta yantaveejeiti.

<sup>4</sup> Maaroni saavarroqui yoametavacaajeitaca anta pancotsiqui yapatojeitantzari. Iquemisan-tacaasanojeitaqueri joriotatsiri, caari joriotatsi aisati.

<sup>5</sup> Impoijiquea iponeanaja Maseroniaqui Shirashi aisati Timoteo. Irosati yareetantapaajariri. Ineapaajiri Pavoro, iquenquetsati iriori. Icamantapinivetacari joriotatsiri:

—Iriotaque Jesoshi yora Quirishitotatsiri aamaajeitaniri peerani.

<sup>6</sup> Ipiatsajeitavacari aisati icantimajeitaqueri, irootaque itequimotantanajariri iitsaare iriojeitanteari irotajatsi irijataje. Icantanaqueri:

—Avisati jatacantajanchane anta Sharincaveniqui: te aneeroji nantane nainti, tempa nocamantavetaquempi. Meecaquea nojatashiteri irinti pashinisati atiri, nonquenquetsatacaajeiteri.

<sup>7</sup> Ari yovaanaja anta, iquenanajiro ivancoqui Tishio Joshito: iriotaque quemisantiriri Tasorentsi. Isavicanampitiro pancotsi yapatotantapinitari.

<sup>8</sup> Yora Quirishipo iriotaque quenquetsatacan-tatsiri anta pancotsiqui yapatotantari. Cameetsa iquemisantaqueri Avincatsarite. Aisati iquem-pejeitaca maaroni savicajeitatsiri ivancoqui, iquemisantajeiti. Aisati iquempetaarantaca oshequi corintosati. Iquemavaquero irineane Tasorentsi, iquemisantavaquero, irosati ivaotisatantajeitaca.

<sup>9</sup> Ari tsiteniriqui ineashitacari Pavoro yora Avincatsarite, iquemaqueri icantiri:

—Eiro pitsaroitsi. Pincamantante, eiro pima-jeretitsi.

<sup>10</sup> Quiso noaquempi. Aca nampitsiqui, tempa icarati oshequi quemisantanari. Tecatsi incanteetempi iroashinonqueetempi.

<sup>11</sup> Irosati isavicananaca aparo osarintsi, oquimojantsivetapaaja aisati. Yoamejeitaqueri corintosati irineane Tasorentsi.

<sup>12</sup> Ipincatsariventanti meeca Cario acayasati. Irosati joriopee iquisantanacari Pavoro. Yaana-queri anta itiminta oametavacainchari.

<sup>13</sup> Icantapaaqueri:

—Jeri yoca shirampari, icantanirotiri atiri: “Pinquemisantajeiteri Tasorentsi”, iro cantaincha icantashitacaro irineane Tasorentsi.

<sup>14</sup> Irovetanaincha irineaveetanaqueme Pavoro, ari yora Cario icantiri joriotatsiri:

—Aviro joroyetatsiri, pashereajeitaquena. Irooricame iranterome yoca caari cameetsatatsi, irooricame iroanteme, aitaquemequea oncameetsateme pamaquerime aca.

<sup>15</sup> Jero meeca picantavacaimentacaro oca yoametantiri. Picantavacaimentacari atiripee. Picantavacaimentacaro Sanquenarentsi. Aviroyeate. Oshequi pashereajeitaquena: eiro pipocashitanatsi.

<sup>16</sup> Pijanirojeitaje.

Ari ijajeitanaji.

<sup>17</sup> Yora atiripee yaajeitaqueri Soshiteneshi, shepi; ipasanajeitaqueri, tac, tac. Yora ipasataqueri iriotaque quenquetsatacaantatsiri

anta pancotsiqui yapatojeitancari. Ineacovetacari Cario ipasajeitaqueri, iro cantaincha tecatsi oncantimoneentanaqueeari, tecatsi incantajeiteri.

<sup>18</sup> Oshequi quitaiteri isavicanaji Pavoro, impoiji ijatanaji, yojocanajiri ayemisantaririnte. Itetapaaca pitotsiqui, aacotanaqueri tampea Shiriaqui, icantanaca, shiririri. Itsipatanacaro Pirishira, jeri ojime, Aquira. Timatsi icashiacaqueriri Pavoro Tasorentsi, irootaque yameetantarori iishi anta Senquereshiqui.

<sup>19</sup> Yareejetantanacari Ejesoqui, ari yojocanajiri itsipataniri. Yovaanaja apaniro Pavoro anta pancotsiqui yapatotapinitanta jorio, iquenquetsatacaapaaqueri.

<sup>20</sup> Icantajeivetavacari:

—Osamanita pisavicanaquetsita, poamejeitena. Iro cantaincha te incoyeji iriori.

<sup>21</sup> Icantanaqueri:

—Oshequi noshiretanaca meeca, iro cantaincha, ariorica incoacaaquena Tasorentsi, nompiaje, coajica.

Irosati itetantanaja aisati pitotsiqui, aacotanaqueri tampea, icaantanaca aisati shiririri.

<sup>22</sup> Yareetapaaca Sesareaqui, irosati yovaantanaca Jerosarequi, iquivantapaquaqueri ayemisantaririnte. Impoiji yovaanaja aisati Antioquiaqui, iponeanaca peerani.

### *Mavatapaaque iquenayetaque Pavoro.*

<sup>23</sup> Osamani isavicanaque Pavoro Antioquiaqui, impoiji ijataji aisati. Iquenaquenayetanaque Carashiaqui, aisati Jirijiaqui. Yoametasanojeitaqueri maaroni quemisantatsiri.

<sup>24</sup> Yareetaca Ejesoqui jorio pajitachari Aporo, arejantiriasati ini. Cameetsa iquenquetsatapiniti, iotasanoliro Sanquenarentsi.

<sup>25</sup> Icamanteetiri jaoca icantaniri Joani, aisati jaoca ocantari maaroni iquenquetsatacotiriniri Jesoshi, iro cantaincha tequera inquemacotasanotero maaroni yantayetiri iriori Jesoshi. Itsoteasanotaquero yoametantiro maaroni ioyevetari.

<sup>26</sup> Ari iquenquetsatacotasanoliro anta pancotsiqui yapatojeitantzari. Te intsaroyeji, cameetsa iquenquetsati. Iquemantavacari Aquira, jero Pirishira, icantiri Aporo:

—Nocoaque nonquenquetsatacayempi apaniro.

Icanti:

—Ja, tsamequeti.

Ari apaniro itsoteaqueneri, yoamejeitaqueri jaoca icantari Jesoshi, aisati jaoca ancantajeiteari ajajeitanteari anta Tasorentsiqui.

<sup>27</sup> Impoiji icanti Aporo quemisantajeitatsiri:

—Nocoaque nojate meeca Acayaqui, noamejeiteri savicajeitatsiri anta.

Ari icantajeitavaqueri:

—Cameetsataque pijate, poamejeiteri cameetsa. Jeroca sanquenarentsi paajeitanaqueneriri.

Jero oca isanquenatavaqueneriri iyemisantaririnte anta: “Paacameetsajeitavaqueriyea Aporo, pinquemisantajeitavaqueri”.

Ari peerani ineshinoncatitacari Tasorentsi acayasati, irootaque iquemisantajeitantzari. Meeca, yareetantacari Aporo, oshequi intacojeitapaacari.

<sup>28</sup> Yoametasanotiri iotasanolantajari. Iquemajeitiri atiri yoametantiro Sanquenarentsi, icanti:  
—Iriotaque Jesoshi oquenquetsatacotiri Sanquenarentsi, iriotaque Quirishitotatsiri.

## 19

### *Ijataque Pavoro Ejesoqui.*

<sup>1</sup> Isavicaque Aporo Corintoqui, iriori Pavoro iquenanaque toncaariqui, yareetapaaca Ejesoqui. Ineapaaqueri aparopee quemisantatsiri.

<sup>2</sup> Icantapaaqueri:  
—Peerani, piquemisantajeitacari, ¿paashiretaquerompa Ishire Tasorentsi?

—Te. Te nonquemacoteroji.

<sup>3</sup> —¿Paita pivaotisatimentari?

—Novaotisatimentari Joa.

<sup>4</sup> Ari icantiri:  
—Arriorica iquenqueshiretanaca atiri, ivaotisatiri Joa iriotanteariri atiri te incoyeji irampitapinitero caari cameetsatatsi, irointi icoaque inquemisanteri Tasorentsi. Tempa icantitarini: “Pinquemisantajeiteri yora impoitapeenane, iriotaque Jesoshi”.

<sup>5</sup> Ari iquemantajeitavacarori oca, ivaotisatimentajeitanacari Avincatsarite Jesoshi.

<sup>6</sup> Yajiricainataqueri Pavoro iitoqui, irosati opocashitacari Ishire Tasorentsi, ineaveetantajeitanacaro pashinipee neantsi, icamantantajeiti.

<sup>7</sup> Aamaaca icarajeiti 12 shirampari vaotisajeitainchari.

<sup>8</sup> Ari ijatapiniti Pavoro pancotsiqui yapatotantari, icarati mava cashiri iquenquet-satacantayetaque. Te aneeriji tsaneacotearine. Oshequi icamantacotaqueri Tasorentsi, jaoca icanta ipincatsariventanti. Impoiji oshequi yoametavacaajeitaca.

<sup>9</sup> Aparopee, te aneeroji iquenqueshireantari, te incoyeji inquemisante. Icantajeitiri yora atripee:

—Te oncameetsateji oca yoametantiri Pavoro.

Irosati yojocantanajari Pavoro, yaanaqueri quemisantajeitatsiri. Iquenquetsatacapinitiri maaroni quitaiteriqui anta yoametantapinitinta Tirano.

<sup>10</sup> Icantatiani apite osarintsi, irootaque iquemantacarori maaroni ashiasati irineane Avincatsarite. Iquemajeitaquero: joriopee, caari joriotatsi, maaroni.

<sup>11</sup> Itasoncantayeti Pavoro, imatantarori caari aneapiniti. Irio matacairiri Tasorentsi.

<sup>12</sup> Ipamititiri atiri ivaniote Pavoro, aisati yoicoro, irosati yavisacotantajari. Aisati iriori mantsiari, yaanaqueneri, yoavisacotajiri. Aisati yoavisacotajiri neiriri camaari.

<sup>13-14</sup> Ainiro anta jorio, quenaquenayetatsiri, oavisacotapinivtariri neiriri camaari: iriojeitaque itomipee Esheva, icarajeiti 7. Jorio ini Esheva, ishanincatacari saserote. Ineajeivetacari Pavoro yoavisacotiri neiriri camaari. Icoajeiveta inquempetearime, icantashitantariri itsipa camaari:

—Ainiro Jesoshitatsiri iquenquetsatacotiri Pavoro. Iriotaque amitacotanari noavisacoteri yoca

neaquemperi. Pojocanajeriqueti iravisacotanta-jeari.

**15** Yacanaqueri camaari:

—Noneiri Jesoshi. Noneiri Pavoro. Irompa avinti, te noneanirotempiji. ¿Paita nonquemisan-tantempiri?

**16** Irosati imitajashitantanacari, mita; yanta-paaqueri apitero. Imataqueri, irosati ishiatsem-pequijetantanaca, yojocanaquero pancotsi. Os-hequi yoatsinaqueri.

**17** Iquemacojeitaqueri maaroni ejesosati: jorio, caari joriotatsine, maaroni. Itsaroajeitanaque aisati icantajeitaque:

—Icameetsati Avincatsarite Jesoshi: imatacairi quemisantasasanotiriri yoavisacotiri neiriri camaari. Iranti shemetatsiri, tecatsi matacayerine.

**18** Impoiji ipocapaaque oshequi quemisantat-siri, icantajeitapaaque:

—Ainiro nantayetiro caari cameetsatatsi, no-coaque iroameetsatena Tasorentsi.

**19** Oshequi sheripiaritatsiri yamayetaquero sanquenarentsi yashiyetari: irootaque oame-jeitiriri isheripiaritantari. Yapatojeitaquero, irosati itaimotantacari maaroni atiri. Icantajeiti:

—Te noncoyeji namatavijeitajeri aisati noshan-inca.

Imoncarajeitaquero ovinaro sanquenarentsi, opinajeitaca S/.50,000.

**20** Oshequi iquenacayetanaquero irineane Avincatsarite, aisati itimi oshequi quemisanta-jeitavaquerori.

**21** Impoiji ishiretaca Pavoro irijate Jerosarequi, irosati ijatantanaca. Iquenanaque Maseroniaqui, jero anta Acayaqui. Icantitaca:

—Nintanaquearo nojate Jerosarequi, impoiji nojatanaque Oromaqui.

**22** Itiancaque apite amitacotapinitiriri maseroniasatipee: yora Timoteo, jeri Erashito. Iriori Pavoro, osamani itimanaque anta Ashiaqui.

### *Iquisajeitanaca ejesosati.*

**23** Te meeca capichaji incantavacaimentearo oca acamantacotaqueririri Avincatsarite.

**24** Itiminta vetsicapinitirori perata pajitachari Irimitirio. Ishiacantapinitiro ovanco Aretemisa quemisantapinijeitantarori ishaninca. Ora Aretemisa irootaque ijitasorentsijeitane. Ainiro yora amitacotiriri, vetsicapinitiriri ora pancotsijaniqui; ari ipinatapinitiri oshequi perata, yaajeitantarri oshequi quirequi. Iro cantaincha te meeca iramanantajeroji quemisantajantsiri, irosati iquenqueshiretantanaca Irimitirio.

**25** Ari yapatojeitiri maaroni iratiritepee, icanta-jeitiri:

—Antapinijeitiro oca shiacaantsi aajeitantarri airequite oshequi.

**26** Meeca pineaqueri Pavoro, aisati piquemaco-taqueri: yamatavijeitiri oshequi atiri, ipashinijeitantarjari. Icantaniroti: “Caari oni Tasorentsi oca yovetsicayetiri atiri”. Te apatiro iroametante aca: irotaintsi intsoeteero Ashiaqui iroametantayete.

**27** Itseencajeitanaqueecari maaroni atiri, aisati itseencaquerocari maaroni avetsicajeitiri. Tempa opincatsarotasano Aretemisa:

iquemisantajeivetacaro maaroni ashiasati, jeri maaroni atiri. Ipincatsajeivetaro meeca, iro cantaincha inquemisantajeiteririca Pavoro, irojocacaajeiteri iquemisantiro.

<sup>28</sup> Iquemantajeitavacarori oca, iquisajeitanaca. Icajemaiteitanaque:

—Opincatsarotasano*ti* Aretemisa, oca pincatsariventajeitiriri ejesosati.

<sup>29</sup> Icajemaiteitanaque savicajeitatsiri nampitsiqui. Ishiajeitanaca maaroni anta yantaveetapinijeitinta. Inoshicajeitanaqueri Cayo, jeri Arishitaraco, sorororo. Maseroniasati ini apite, tsipatapinitariri Pavoro.

<sup>30</sup> Icoaveta Pavoro iroijatacoventanaquerime anta, iro cantaincha te irishineteriji quemisantatsiri.

<sup>31</sup> Ainiro itimi aisati aparopee pincatsaritatsiri, poneachari Ashiaqui, nintiriri Pavoro. Itianquiri ishaninca, camantapaaqueriri:

—Eiro catsini pojatiritsi anta: yoimpicari.

<sup>32</sup> Icajemaiteitanaque apatojeitainchari, onashiyetaca icantayetiri. Icajema*shijeitanaca*. Te iriojeiteji oshequi paitarica yapatotimentari.

<sup>33</sup> Ainiro anta Arijantero, itiancane jorio, isatecaqueri nianqui. Yacotashitanaqueri maaroni atiri, iritanteari icoaque inquenquetsatacaa*jeiterime*.

<sup>34</sup> Iro cantaincha iojeitancari irio jorio, icajemapinijeitanaque maaroni:

—Opincatsarotasano*ti* Aretemisa, oca pincatsariventiriri ejesosati.

Osamani icajemaiteitanaque, ishirincanaca cat-sirincaiteri.

<sup>35</sup> Yoimajerentajeitaqueri yora sanquenatapinitatsiri anta nampitsiqui. Impoiji icantajeitiri:

—Noshaninca. Tempa arojeitaque pincatsajeitirori Aretemisa, aisati ashentapinitinirovanco. Tempa aisati ashentapinitiro oca shiaquerori, pariapaintsiri jenoqui. Ayojeitan aquero oca,

<sup>36</sup> tecatsi tseenquerone oca nocantaqueri. Cameetsa meeca pimajerejeitanaque. Eiro pishintsitsi panteri yoca shiramparipee.

<sup>37</sup> Jerica pamaqueri, tecatsi incantero ovanco, aisati te incantimateroji atasorentsite.

<sup>38</sup> Jeri aisati yoca Irimitirio, icarajeitiri pashini antirori perata. Incoaquerica incantacoteri, cameetsa iraanajeri anta savicacaantatsiriqui, impoiji iroametavacaajeitea anta. Irijatequeti anta incantacoventavacayea.

<sup>39</sup> Otimirica pashini picoaqueri piote, ari pincanteri coajica yora oametavacaachari, irampatojeitajearica.

<sup>40</sup> Jero aca meeca apatojeitaca, aquisatsatava-caajeitaca. Icamantacotashiteecari aquisajeitaqueri avincatsarite, impoiji tecatsi ancantea ancantacoventajea arosati.

<sup>41</sup> Icantantarori oca, itiancajeitajiri maaroni apatojeitainchari:

—Meeca aitapaaji, pincatsimareajeitanaje, pijajeite pivancopeequi.

## 20

*Iyatanaque Pavoro Jerosarequi.*

<sup>1</sup> Ari imajerejeitanaque ejesosati. Impoiji iriori Pavoro icajemajeitiri quemisantajeitatsiri, yoametassanojeitiri. Impoiji ijatanaji, yovaanaja Maseroniaqui.

<sup>2</sup> Anta oshequi iquenaquenayetanaque, oshequi yoametantayetanaque. Irosati yareetantanca Quireshiaqui.

<sup>3</sup> Icarati mava cashiri isavicapaaque. Irovetainchacha intetearome pitotsi irijatanteameri Shiriaqui. Irosati iotacotantacariri jorio, yaimanavetacari iroyerime. Irosati iquenqueshiretantanaca:

—Nompianajeta anta Maseroniaqui.

<sup>4</sup> Ari ijatanaque, icarajeitanaque Sopatoroshi itomi Piro vereasati, Arishitaraco, jeri Seconto tesaronicasati, Cayo terevesati, Timoteo, Tiquico, jeri Torojimo ashiasati, maaroni.

<sup>5</sup> Ijivajeitanaquena Toroarequi, yoyeajeitaquena anta.

<sup>6</sup> Avisanaque quitaiteri yoanteetapinitarori tanta caari tapiacha, impoiji noponeanaja Jiriposhiqui, noquenacotanaque pitotsiqui. Ocarati 5 quitaiteri nareetantajari Toroarequi, anta itiminta oyeajeitaquenari. Irosati nosavicantapaaca ocarati 7 quitaiteri.

<sup>7</sup> Otomincotapaaque. Napatojeitaca nocarajajeitaquero tanta noquenqueshirejeitajajariri Jesoshi icamimentajeitaquee. Iquenquetsatacaajeitana Pavoro. Ishiretaca irijatamane, irootaque yosamanitantanacarori iquenquetsatanaque, vero, vero. Irosati nianquiiteni.

<sup>8</sup> Ottimaque oshequi tsiomentotsi anta napatojeitacanta. Iro napatojeitajacari shitamencotsi

onta jenoquiniri; mavatapaintsiri, jenoqui anta.

<sup>9</sup> Isavicaque omoroqui yora evancari pajitachari Eotico. Osamani iquenquetsataque Pavoro, irootaque aantapaacariri ivochoquine. Irosati ipariantanaca: iquenaitanaque, sheroo, tirin, anta quipatsiqui. Ari naniireashijeitanqueri, itinayeevetapaacari; camaque ini, torein.

<sup>10</sup> Ari yaniireapaaque Pavoro iriori. Itsentashitapaaqueri, yavitsanotapaaqueri. Icanti:

—Eiro poashiretacotaritsi: aneatsi ini.

Ari itinaanaja, aisatitanaji.

<sup>11</sup> Ari nataijeitanaji, icarajapaaquero Pavoro tanta, noajeitaca. Impoiji iquenquetsatacaajiri, irosati oquitaitetantanaja. Irosati ijatantanaja.

<sup>12</sup> Yayeetanajiri evancari ivancoqui, aneanaji. Te capichaji iroveshireajeitanaquea.

<sup>13</sup> Nojivatanaque pitotsiqui, noquenacotanaque Asoqui; irinti Pavoro iquenanaque avotsiqui.

<sup>14</sup> Ari ineapaajanari Asoqui, irosati notetantanajariri pitotsiqui. Novaajeitanaja Mitirenequi, nocaantanaca, shiririri.

<sup>15</sup> Oquitaitamanaji novaanaja aisati. Nomontetacotanacaro Quio. Omavatanaque quitaiteri, irosati anta Samoshiqui. Quitaiteri pashini nareetanaca Miretoqui.

<sup>16</sup> Iquenqueshiretaca Pavoro iravishitanaque-aro Ejeso, eiro itimaanitapajitsi Ashiaqui. Icoasanotaque irareetitajea Jerosarequi, irimoncaraapeemparo quitaiteri pajitachari Pentecoshiteshi.

<sup>17</sup> Itiancaque Ejesoqui, icajemacantaqueri quenquetsatacaaqueriri quemisantajeitatsiri anta.

<sup>18</sup> Ari yareejeitapaaca ejesosati, irosati icanta-jeitantavacari:

—Piotacotasanotaquena jaoca nocantari notimimotantajeitaquempi. Iroquerani nareetaca Ashiaqui, aitaque nocantitapaaca, irosatitatsi meeca.

<sup>19</sup> Anta oshequi nantaveetapinitiniri Avincatsarite, teyea iro noshemete. Niraaco-tapinitaquempi. Aisati ocantimoneentaquena anta yaimanavetaquena joriopee iroyename.

<sup>20</sup> Notsoteaquero, tempa aitaque nocamanta-jeitaquempiro maaroni oca cameetsayetatsiri. Te nomajeretashiteaji. Noamejeitimpi anta yapato-jeitacanta atiripee aisati anta pivancopeequi.

<sup>21</sup> Nocamantajeitiri jorio, jeri caari joriotatsi, maaroni: “Pinquenqueshirejeitanajea piojeitan-tajeariri Tasorentsi. Pinquemisanteri Novincatsarite Jesoshi”.

<sup>22</sup> Ari meeca nojate Jerosarequi, ojata-caanaquena Ishire Tasorentsi. Te nioteji jaocarica incanteetenari anta.

<sup>23</sup> Apatiro niotaquero oca ocamantaquenari Ishire Tasorentsi. Maaroni nampitsiqui ocaman-tapinitana: “Queario iroisoyeetempi, iroashinon-cayeetempi”.

<sup>24</sup> Te noncoasanoteji noncantaitatiyempani nontime aca quipatsiqui, irointiquea nocoasano-taque nomateneri Avincatsarite Jesoshi pitarica inintacaaquenari. Aisati nocoasanotaque nontsoteeneri oca nantaveetapinitiniri.

Ocameetsati oca nocamantapinijeitimpri: “Ineshinoncajeitaquee Tasorentsi”.

<sup>25</sup> Niotaque meeca eiro aneavacaajatsi aisati. Nocarajeivetaquempi, nocamantajeitaquempiro jaoca icantari Tasorentsi ipincatsariventanti.

<sup>26</sup> Irootaque meecca nocamantantimpirori oca. Ariorica iroasanquetaarantempi Tasorentsi, te naro oasanquetacantempine: tempa nocamanti-taquempini peerani.

<sup>27</sup> Te nontsaroyeji, notsoteaquempiro maaroni icantayetiri Tasorentsi.

Irootaque icantajeitiriri Pavoro.

<sup>28</sup> Jero oca icamantajeitiriri aisati:

—Queariomphia, pojocaacoventajeiteri piyemisantaririnte anta. Tempa avirojeitaque ocoyeane Ishire Tasorentsi. Pamencoventeri maaroni quemisantajeitatsiri, pintacojeiteari. Tempa iriojeitaque yoavisacojeitaqueri Jesoshi, icamimentajeitaqueri, yaparajatimentajeitaqueri iriraja.

<sup>29</sup> Coajica, nojatanajerica, impocashitempi amatavitempinemer: noshiacantaqueri catsimayetatsiri. Eiro ipeacotimpitsi, yoashinoncaimpicari. Niotaquero oca.

<sup>30</sup> Timatsi aca picarajeitica quenquetsata-caavetempineri, iro cantaincha eiro otampati-catasanotitsi iroamejeittempi. Yojocacaimpiricari piyemisantaririnte, iroijsatanteariri iriori.

<sup>31</sup> Queariomphia, pinquenqueshiretero. Ocarati mavva osarintsi noametapinitaquempi. Nocantatiani: tsiteniriqui, quitaiteriqui. Aisati niraacotapinitaquempi.

<sup>32</sup> Nocantiri Avincatsarite: “Pojocaacoventajeiteri ejesosati, aisati pineshiloncatimenteri iquemisantiro pineane”. Aitaque omataca irineane oquemisantacaasanotaquempi, oavisacojeitaquempi. Tempa picarajeitiri quemisantajeitiriri icoyeaqueri.

<sup>33</sup> Te noncoitayeteriji iirequite pashini atiri. Te noncoitayeteriji iitsaare.

<sup>34</sup> Piojeitaque narosatiquea antaveetanon-tacha, naantayetarori maaroni coiteimotanari, aisati nintacojeitari notsipajeitari.

<sup>35</sup> Nomayetaquero maaroni oca piojeitanteari avirori pintacotantajeitea. Pinquempejeitenarorori, pantaveetasanojeite, pintacotantajeiteariri ashinoncaincari. Pinquenqueshiretero irineane Avincatsarite Jesoshi, icantitaniri: “Iro cameetsatasanotatsiri ampashitantea. Te iro cameetsatasanotatsine aashitearo paitarica impashiyeeteeri”.

<sup>36</sup> Irootaque icantajeitaqueriri Pavoro ejesosati. Impoiji itiyeroanaca, icarajeitiri ejesosati maaroni, iquenquetsatacaaajeitiri Tasorentsi.

<sup>37</sup> Iraajeitanaca maaroni. Yavitsanojeitavajiri, inintavorojeitavajiri.

<sup>38</sup> Yoashiretacojeitanacari iquemaqueri icantanajiriri: “Eiro pineajanatsi aisati”. Yoajeitavajiri anta pitotsiqui, yamenavajiri ijatanaji.

## 21

<sup>1</sup> Irosati nojocajeitantanajari quemisantacaajeitiriri ejesosati. Notejeitanaca pitotsiqui, tampaica noquenacotanaque Coshiqui, nocantanaca

shiririri. Oquitaitetamaque novaamanaja Irorashiqui, irosati novaantanaja Pataraqui.

<sup>2</sup> Noneapaaquero anta pitotsi monteachaneri Jenishaqui. Notetapaaca, noquenacotanaque.

<sup>3</sup> Noneantanacarori Tsipire, noquenanampitanaquero nampatequi. Nanaanaquero, irosati Shiriaqui, naatapaaque Tiroqui. Anta nampitsiqui yoaniitanaquero marinero ovaararontsi.

<sup>4</sup> Nocoayetapaqueri narori quemisantatsiri. Noneantapaacariri nosaviquimotapaaqueri 7 quitaiteri. Oamejeitaqueri Ishire Tasorentsi, icantajeitantariri Pavoro:

—Eiro pijatitsi Jerosarequi: yoashinonqueetavaquempicari.

Iro cantaincha te inquemisanteriji Pavoro.

<sup>5</sup> Ari omoncarataja notetantanajari aisati, nojajeitanaji. Itsipajeitanaquena quemisantajeitatsiri irosati otsapitapaa nampsitsi, icarajeitanaquero ijina, jeri itomipee. Notiyeroajeitanaca anta otsapijaqui, noquenquetsatacaaajeitaqueri Tasorentsi. Impoiji novetsatavacaajeitanaja.

<sup>6</sup> Notetanajaro pitotsi, ari ipiajeitanaja iriori ivancopeequi.

<sup>7</sup> Ari noponeanaca Tiroqui, noquenacotanaque, novaananaja aisati Toremairaqui. Noquivantapaaqueri ayemisantaririnte. Aparo nomaaque.

<sup>8</sup> Oquitaitetamaque, novaamanaja aisati. Narreetantapaacari Sesareaqui, noquivantapaaqueri Jeripi, yora quenquetsatacaantatsiri. Ari oshequi nosaviquimotapaaqueri. Iriotaque icarajeitiri yora intacotantachari sietetatsiri.

<sup>9</sup> Timatsi otsipasato irishinto, timashitachari; ocamantantajeiti iroori.

**10** Oshequi nomaanaque. Jeri yareetapaaca camantantsiri pajitachari Acavo, iponeanaca iriori Joreaqui.

**11** Ipocashitapaaquena, yaapaaquero ishiticasaquito Pavoro. Irisati oisotashitajancha iitiqui, iracoqui. Icanti:

—Aitaque ocanti Ishire Tasorentsi: “Aisati inquempeyeetaqueri yora ashitarori ishiticasaquito. Iroisoteri jorio, yora jerosaresati: oiso, oiso. Imperi pashinisati atiri, iraanaqueri”.

**12** Noquemantavacarori oca, nocarajeitaqueri maaroni ashaninca, nocantajeivetari Pavoro:

—Eiro pijatitsi Jerosarequi.

**13** Yacanaquena:

—¿Paita piraantari? ¿Paita picantashiretacaantanari? Tempa naro quemisantiriri Avincatsarite Jesoshi. Iroisoyeetenata anta Jerosarequi, iroyeetenata: te nontsaroacayeariji.

**14** Te inquemisantenaji, irosati nomajeretantana. Nocantajeiti:

—Aitaque oncanteata paitarica icoiri Avincatsarite.

### *Yareejeitanaca Jerosarequi.*

**15** Impoiji novetsajeitanajari sesareasati, novaanaja Jerosarequi: noquenanaji avotsiqui.

**16** Itsipajeitanaquea aparopee quemisantatsiri, sesareasati. Yaanaquena anta ivancoqui Manaso, yora tsipiresati: iriotaque intacantarori iquemisanti. Nomaimotapaaqueri iriori.

**17** Nareetantapaacari Jerosarequi, yaacameetsajeitavaquena ayemisantaririnte, iquimoshireventavaquena.

<sup>18</sup> Oquitaitetamani iquivantajantiri Pavoro Santiano, noijatanaqueri narori. Anta yapatojeitacanta maaroni quenquetsatacantatsiri.

<sup>19</sup> Novetsatavacaajeitaca, impoiji itsoteaqueneri Pavoro, iquenquetsatacaapaaqueri:

—Itiancaquena Tasorentsi noquenquetsatacaa-jeitiri oshequi pashinisatipee atiri. Icarajeiti oshequi quemisantajeitiriri.

<sup>20</sup> Iquemantavacarori, icantajeiti:

—Cameetsa ini Tasorentsi.

Impoiji icantajeitiri:

—Pamene, Pavoro, amoncaratavacaajeitaca aquemisantajeitiri Jesoquirishito. Iquemisan-tajeitaque oshequi catsini ajorioririnte, iro cantaincha aisati iquemisantasanojeitaquero isanquenatiniri Moishishi.

<sup>21</sup> Oshequi iquemacojeitaquero picantiriri ajorioririnte, saviquimotiriri pashinisati atiri: “Pojquero isanquenare Moishishi. Eiro pitoyean-tajeitiritsi pitomi. Pojocajeitajero oca amejeive-taniri arori”.

<sup>22</sup> ¿Jaoca pincanteari? Aitaque in-quemacojeitaquempi, areetapaaquempi: inquisajeitavaquempi.

<sup>23</sup> Pinquemisantero oca noncantempi: jerica itsipasati shirampari, timatsi icashiacaacariri Tasorentsi.

<sup>24</sup> Paanajeri maaroni ivancoqui Tasorentsi, pincanteri Tasorentsi iroameetsantajeitempi. Pimpinateneri yocapee paitarica, irameetan-tearori iishi. Impoiji iriojeitanaque ajorioririnte te ontampaticateji oca iquemacotaquempi.

Iriotanaque pimoncarataquero isanquenare Moishishini.

<sup>25</sup> Ja meeca yora pashinisati atiri, yora quemisantatsiri: nopacantaqueri iriori sanquenarentsi. Jero oca nocantaqueriri: "Eiro poitaritsi ivatsa yoyeetaquenerori yovetsiqueetiri, caari oni Tasorentsi. Eiro poacotarotsi ivatsa iriraja. Eiro poaritsi ampitsiitachari. Eiro pineavintsatirotsi tsinane caari pai".

<sup>26</sup> Ari iquemisantaqueri Pavoro. Oquitaitetamaque yaanaqueri evancari, icantajeitaqueri iroameetsatanteariri, aisati iqueajeitapaaque ivancoqui. Icamantapaaqueri anta:

—Oncarate 7 quitaiteri nomoncaratantaquearori nantajeiteri iroameetsatantenari Tasorentsi, impoiji noajeiteneri virantsi, nompajeiteri.

### *Yoimunqueaqueri Pavoro.*

<sup>27</sup> Irovetailcha omoncarateame 7 quitaiteri. Ineajeitaqueri anta ivancoqui Tasorentsi joriopee, poneachari Ashiaqui. Iquisacaacari apatojeitainchari, impoiji yaajeitaqueri Pavoro, shepi.

<sup>28</sup> Icajemejitanaque:

—Noshaninca, pamitacojeiten. Iriotaque yoca quenaquenayetatsiri amatavijeitiriri atiri; ican-tanirotaqueri: "Te incameetsateji joriopee. Te oncameetsateji isanquenare Moishishi. Te on-cameetsateji ivanco Tasorentsi". Irootaque ican-tajeitiriri atiri. Pamenete meeca yamanirotaqueri aca pashinisati atiri, caari ocameetsatantanaja meeca oca pancotsica cameetsavetachari.

Irootaque icantajeitaqueriri.

<sup>29</sup> Chapinqui ineavaqueri Pavoro anta nampitsiqui, itsipavetari Torojimo: yora ejesosati. Ijitashijeitavacari irootaque iqueacaapaaqueri ivancoqui Tasorentsi, irootaque icantantacari: “Yamanirotaqueri aca pashinisati atiri”.

<sup>30</sup> Ari iquisajeitanaca maaroni nampitsiquiniri, yapatojeitanaca anta. Yaaqueri Pavoro shepi, inoshicanaqueri saiteriqui, sorororo. Irosati yashitantanacaro ivanco Tasorentsi.

<sup>31</sup> Irovetailinchá iroyerime, iro cantaincha iquemacotaqueri yora iyomantantite soraropee, carajeitaintsiri 600. Icamanteetiri:

—Iquisajeitanaca maaroni jerosaresati.

<sup>32</sup> Ishintsiti yaanajiri soraro, jeri capitanotatsiri, ishiashijeitanacari. Ineantajeitavacariri atiri, yoipacaajeitanaquero ipasajeitiri.

<sup>33</sup> Ari ipocapaaque comantanti, yaapaaqueri Pavoro. Yoisotacantaqueri. Iro yoisotantapaacariri apite carenatsa. Isampitacotiri:

—¿Janicampa yoca? ¿Paita yantaqueri pi quisajeitancariri?

<sup>34</sup> Ipashiniyetanaquero icantayetanaqueri. Icajemaiteanaque, tecatsi incantea comantanti iriotacoteri, irootaque yaacantantanacariri anta ivancoqui soraro.

<sup>35</sup> Yareetapaacaro ataimentotsinta, oshequi itatsincajeitanaqueri. Irosati yoancacaantapaacari soraro.

<sup>36</sup> Yojatanaqueri oshequi atiri, icajemajetanaque:

—Paanirotanaqueri.

**37** Iroveta paincha inqueacaapeerime Pavoro pancotsiqui. Icantiri yora comantanti:

—¿Cameetsampa nonquenquetsatacayempi?

Icantiri:

**38** —¿Piotirompa quirieco?      ¿Tempa aviro ejipitosati, yora quisaca acariri atiri chapinqui?      ¿Tempa aviro aanajiriri chapinqui 4,000 oantatsiri anta caaraiteriqui?

**39** Yacanaqueri:

—Te. Nainti jorio. Noponeanaca Tarisoqui, ora shirishiaquiniri. Iotacojeitiro nonampi. Meeca noncamantempi: pishinetena nonquenquetsatacayeri atiri.

**40** Ari ishinetaqueri, icantiri:

—Jentsiqueti, pinquenquetsatacayeri.

Irosati icatiantapaaca ataimentotsiqui, cati. Impoiji yacotashitanaqueri atiri. Imajerejeitanaque, irosati iquenquetsatacaajeitancacari. Iro iquenquetsatacaantariri evereo.

## 22

### *Iquenquetsatacaaqueer Pavoro jorioppee.*

**1** Jero oca icantajeitiriri Pavoro ijorioririnte:

—Noshaninca. Meeca narosati camantacotachane. Pinquemisantajeitavaquena.

**2** Iquemantavacariri ineanatantaro evereo, aiquero catsini imajeretasanojeitanaque. Ari icantanaque:

**3** —Narotaque jorio. Ari otimaquenari ina anta Tarisoqui, onta shirishiaquiniri. Aca nampitsiquica ari nantearitaqueri. Yoametaquena Camariyeri, itsoteasanotaquenaro oca icantajeitiri intacantaqueeri. Nocoasanotaque

noshintsiteneri Tasorentsi paitarica nantiniriri, noquempevetaquempi avirori meeca.

<sup>4</sup> Noquisasanotiri oametantirori oca iroaqueratatsiri, irootaque noantayetariri, noisotacantayetaqueri, aisati noiminqueacantayetaqueri shirampari, tsinane, maaroni.

<sup>5</sup> Iotana ivincatsarite saserote queariotaque oca nocantaquemppiri. Aisati iquempejeitanaja maaroni savicacaantajeitatsiri: yora oametavacainchari, iojeiti. Irriojeitaque panarori sanquenarentsi isanquenatiniri tamashicosati. Itiancaquena nonquisajeitanteearirime quemisantajeitiriri Jesoshi. Nojavetaca Tamashicoqui naayeterime savicatsiri anta, noisoterime. Namaquerime aca iroasanquetanteearirime saserotepee.

<sup>6</sup> Noquenanaque avotsiqui, noquempejitalpaacaro Tamashico. Ari icarataque tampatica cat-sirincaiteri. Omapocapaaquena, amorecaca-tapaquena amorecatsiri, oponeanaca inquiequi.

<sup>7</sup> Notaanaque quipatsiqui, porocn. Noquemaqueri icantaquena: “Saoro. Saoro. ¿Paita piquisantaquenari?”

<sup>8</sup> Nacanaqueri: “¿Janicampi Novincatsarite?” Icantaquena: “Narotaque nainti Jesoshi, nasaretesati: narotaque piquisaqueri”.

<sup>9</sup> Ineajeitaquero notsipajetari oca amorecat-siri, iro cantaincha te inquemajeitavaqueroji icantaquenari Jesoshi.

<sup>10</sup> Nocantiri: “¿Paita picoacaaquenari nanteri?” Icantana Pincatsari: “Pincatianaje, pijate Tamashicoqui. Anta incamanteetempi paitarica panteri”.

<sup>11</sup> Oshipaquireacotasanotanaquena amorecat-siri, irootaque caari noneantaja. Ari yacat-satanaquena notsipajeitari, irosati nareetapata-paaca Tamashicoqui.

<sup>12</sup> Itimi anta shirampari pajitachari Ananiashi. Iquemisantasano-tiro isanquenare Moishishini. Ineacameetsajeitiri maaroni jorio, savicajeitatsiri anta.

<sup>13</sup> Ipocashitaquena, iquempejitapaaquena, icantapaaquena: “Saoro, aviro noyemisantarir-inte. Pamenanaje”. Irosati namenantanaja, noneaqueri.

<sup>14</sup> Aisati icantana: “Icoyeaquempi Tasorentsi piotantearori icoacaaquempi iriori. Icoyeaque-mpi pineanteariri yora Cameetsatasanotatsiri. Aisati icoyeaquempi pinquemasanotanteariri iri-ori.

<sup>15</sup> Aisati pinquenquetsatacoteri. Pincamanteri maaroni atiri oca pineaqueri aisati oca piquema-queri.

<sup>16</sup> ¿Paita poisamanincantacarori? Tsame, piva-  
tisatea. Ainiro caari cameetsatatsi pantayetiniri,  
iro cantaincha ariorica paventeari Tasorentsi,  
iroameetsantajempi”.

<sup>17</sup> Ari impoiji nopianaja Jerosarequi. Noquen-  
quetsatacaveta-cari Tasorentsi anta ivancoqui,  
impoiji te niotacoteaji,

<sup>18</sup> irointi noneashitacari Avincatsarite.  
Icantaqueña: “Pishintsite, pojocanajero Jerosare,  
pishianaque. Eiro iquemisanteetirotsi oca  
piquenquetsatacotaquenari”.

<sup>19</sup> Nocantiri: “Novincatsarite, iojeitaque not-  
soteaquero maaroni pancotsi yapatojeitancari,

naajeitaqueri quemisantimpiri. Noiminqueacantaqueri, aisati nopasanatacantaqueri.

<sup>20</sup> Narotaque oacantaqueriri Ishitevani: yora camantacotimpiri. Nocatiaca ocaaquiji, nocantiri: ‘Cameetsa incame’. Namenaqueneri oaqueriri iroicoropee”.

<sup>21</sup> Iro cantaincha icantaquena: “Tsame pijate. Nocoaque nontianquempi arejiqui, anta itiminta pashinipee atiri”.

<sup>22</sup> Iquemisantajeivetacari joriopee, iro cantaincha iquemajiteitavacarori oca, icajemajitanaque. Icantajeiti:

—Pojocanirotanajeri. Te oncameetsateji iranee: poyerri, incameta.

<sup>23</sup> Icajemajitanaque, iquisajeitanaca, irootaque ipishoncajeitantanacarori iroicoropee aisati quipatsipane.

<sup>24</sup> Ineantajeitaririci comantanti iquisajeitaca, irosati icantantacari soraro:

—Paanaqueri, pinqueacaanaqueri anta; pim-pasanateri incamantantempiri paitarica yantaqueri iquisajeitantaririci ishaninca.

<sup>25</sup> Ari yoisovetacari impasatantearirime. Ari itimi anta capitanoatsiri, icantiri Pavoro:

—Narotaque shanincatariri oromasati. Tequera piotacojeitena otimirica nantane, ¿arimpa pim-pasatashitena?

<sup>26</sup> Iquematiiri, ijatashitaqueri comantanti. Icantapaaqueri:

—¿Paita poyeriri? Irinti ashaninca arori.

<sup>27</sup> Ari ipocashitaqueri comantanti, icantiri:

—Pincamantasanotenate. ¿Pishanincatarimpa oromasati?

Icantiri:

—Je, noshanincajeitacari.

<sup>28</sup> Icantanaque comantanti:

—Oshequi nopolinaventaqueri oromasati noshanincatantacariri.

Icanti Pavoro:

—Aitaque notimaqueri noshanincatantacariri.

<sup>29</sup> Intsipaito itiancajiri yora pasaterinemeri. Irinti comantanti, itsaroanaque. Iotaque yoisotashitacari shanincatacariri oromasati: te oncameetsateji iroisotashiteari.

*Yaanaqueri Pavoro anta inauenta oametava-cainchari.*

<sup>30</sup> Icoaque comantanti iriotasanote paita icantacotantariri joriopee Pavoro. Oquitaitetamaque yoisoreajiri. Yapatotacantaqueri jivatacaajeitiriri saserote, jeri maaroni oametavacaajeitainchari. Irosati yoirincacantanacari Pavoro, yaanaqueri anta.

## 23

<sup>1</sup> Yamenasanotapaaqueri maaroni oametava-cainchari. Icantiri:

—Noshaninca. Nioti ineacameetsatasano-taquena Tasorentsi. Nocantatiani cameetsa nosaviquini, irosatitatsi meeca.

<sup>2</sup> Yora Ananiashi ivincatsarite saserote, icantiri tsipatariri anta:

—Pimpasavantenioteri.

<sup>3</sup> Icantanaque Pavoro:

—Avirotaque avinti inquishe Tasorentsi; ainiro pantane: oshequi pamatavitanti. Jero meeca

pisaviqui aca, picoaque pimoncaraterome Sanquenarentsi, pincantacoventantenerime. Iro cantaincha pipasatacantaquena, te pimoncarateroji Sanquenarentsi.

<sup>4</sup> Icantanaque catiainchari ara:

—Iriotaque picantaqueri ivincatsarite saserote.

<sup>5</sup> Yacanaqueri:

—Te nioteji iriorica ivincatsarite saserote. Ocanti Sanquenarentsi: “Eiro picantimatisi pincatsariventiriri pishaninca”. Niotaqueme, eiro nocantirime.

<sup>6</sup> Iotaque Pavoro anta iconoayetacari saroseopee, jeri aisati variseopee. Icajemanaque:

—Noshaninca. Narotaque variseo. Narotaque itomi variseo. Niotaque intinaajeitaje maaroni camajeitaintsiri, irootaque iquishimentaquinari meeca yoca.

<sup>7</sup> Iquemantajeitavacarori oca icantaqueriri, iquisatsatavacaajeitanaca variseopee jeri saroseopee. Iquisavacaajeitanaca.

<sup>8</sup> Icantapinijeiti saroseo: “Eiro itinaajatsi camajeitaintsiri. Te aneriji Tasorentsi inampire. Te aneroji ashire arori”. Iro cantaincha icanta-jeiti variseo: “Antinaajeitanaje. Timatsi inampire Tasorentsi. Timatsi ashire maaroni”.

<sup>9</sup> Ari iquisatsatavacaajeitanaca. Icatianaca oametantirori sanquenarentsi, variseo ini. Icantasanotanaque:

—Tecatsi nonquemacoteri yoca, yantaquero caari cameetsatatsi. Ariorica yoametaqueri Tasorentsi. Ariorica yoametaqueri inampire.

<sup>10</sup> Aiquero catsini iquisatsatavacaajeitanaca. Yaamaanaca comantanti ari impichareajeitanarequeri Pavoro. Itiancaqueri soraro:

—Pijate, paajanteri.

Ari yaniireajeitanaque, ijajeitanaque nianqui, yaapitsajeitavajiri. Yaanajiri anta pancotsiqui.

<sup>11</sup> Aparo imaaque, otsitenitanaji aisati, iconijatimotapaaqueri Avincatsarite. Icantapaaqueri:

—Piveshireanaquea. Piquenquetsatacotaquenaaca Jerosarequi, aisati pinquempetajeacoajica anta Oromaqui.

### *Yaanajiri Pavoro Sesareaqui.*

<sup>12</sup> Ari oquitaitetamanaji, yora joriopee, isareajeivetacari Pavoro iroyerime. Icantavacaajeitaca:

—Meeca, eirotsitarica airi, eiro avajatsi, aisati eiro irajitsi. Arriorica amatavitavacaajeitea, tempa ari iroasanquetaquee Tasorentsi.

<sup>13-14</sup> Yanaajeitaquero 40 shirampari sareavetacariri iroyerime. Ijatashijeitiri jivatacaaajeitiriri saserotepee, jeri aisati savicacaantayetatsiri. Icantapaaqueri:

—Eirotsitarica noiri Pavoro, eiro noitajatsi, aisati eiro niritajatsi. Eirorica nomajeitiro, nocooajeitaque iroasanquejeitena Tasorentsi.

<sup>15</sup> Pincarajeiteri maaroni oametavacainchari, pincantaiteri yora comantanti: “Pamaquenari Pavoro, nocooaque niotacotasanofteri, pitarica yan-tiri”. Irootaque pincanteriri. Naroquea nainti, novetsicajeititaquea noantavaqueariri nianqui, tequeratsita irareetea.

<sup>16</sup> Jeri otomi iritsiro Pavoro, iquemacoven-taqueri iriconquiri isareacari iroyeeteri. Ari

ijatanaque anta ivancoqui soraro, icamantapaaqueri Pavoro.

<sup>17</sup> Irosati icajemacantantacari iriori aparo capitano tatsiri, icantiri:

—Paanaqueri yoca evancari anta itiminta comantanti. Timatsi incamanteriri.

<sup>18</sup> Irosati yaantanacari anta. Icantapaaqueri:

—Icajemaquena Pavoro, yora aiminqueiri os-haiteji. Icantaquena: “Paanaqueneri comantanti yoca. Timatsi incamanteriri”.

<sup>19</sup> Ari yacatsatanaqueri aquietiji ara. Imanacaacari, isampitaqueri:

—¿Paita ojita oca pincamantenari?

<sup>20</sup> Icantiri:

—Icantavacaaca joriopee, incoacojeitaquempi paanajeneri Pavoro anta yoametavacaajeitacanta. Icoaque iramatavitempi, incante icoaque irisampitacoventasanoteri coqui.

<sup>21</sup> Iro cantaincha, eiro piquemisantiritsi. Timatsi shiramparipee, yavisajeitaquero 40 icarajeiti, sareacariri iroyeri. Icantajeitaque: “Eirotsitarica airi, eiro avajatsi, aisati eiro irajitsi. Eirorica airitsi, acoaque iroasanquetaajeiteeta Tasorentsi”. Meeca yovetsicajeitaca. Yoyeaquempi meeca, panteneri oca incoacotempiri.

<sup>22</sup> Ari itianquiri comantanti yora evancari. Icantavaqueri:

—Eiro picamantiritsi ashanincaphee oca picamantaquenari.

<sup>23</sup> Impoiji icajemiri apite capitano. Icantiri:

—Ariorica onianquii etimatanaque, povetsica-jeiteri 200 soraro, 70 quijacotearineri cavayo,

jeri 200 ajiriqueroneri isataamento. Irijajeite Sesareaqui.

<sup>24</sup> Povetsiqueneri Pavoro cavayo, inquijacotanaqueari. Cameetsa paajeitanaqueri anta itiminta pincatsari Virishi.

<sup>25</sup> Impoiji isanquenatiniri sanquenarentsi, iquempetaquero oca:

<sup>26</sup> “¿Ainirompi Virishi? ¿Tecatsimpa oyempine? Narotaque Caraorio Irishiashi sanquenatimpiori oca. Oshequi nopincatsatimpi.

<sup>27</sup> Pineavaqueriya yoca shirampari nontianquempi. Irovetainchachapinqui joriopee. Icamanteetana ishanincatacari oromasati, irosati nojatashitancariri, notsipatanacari soraro, noavisacotajiri.

<sup>28</sup> Nocoanaque niote paita incantacoteriri, naanaqueri anta yoametavacaajeitanta.

<sup>29</sup> Noquemapaaqueri, icantavacainmentajeitaro sanquenarentsi. Iro cantaincha tecatsi incantacoteri aiminqueanteariri aisati avanteariri.

<sup>30</sup> Timatsi camantapaaquenari isareetacari iroyeeteri, irootaque nontiancantempiriri. Nontianquempi coajica yora quisaqueririri irijatashitempi incamantacotasano Pavoro”. Irootaque isanquenatiniriri, impoiji ipavaqueri soraro:

—Jeroca paanajeneri Virishi, aisati paanajeri Pavoro.

<sup>31</sup> Ari iquemisantaqueri soraro, yaanaqueri Pavoro. Tsiteniriqui yareetacaacari Antipatirishiqui.

<sup>32</sup> Oquitaitetamanaque ipiajeitanaja soraro inampiqui. Iranti tsipatasanotanacariri Pavoro yora

quijacojeitariri cavayo.

<sup>33</sup> Yareejeitanta paacari Sesareaqui,  
ipapaaqueri pincatsari sanquenarentsi. Aisati  
iriori Pavoro, yonijaapaquaqueri.

<sup>34</sup> Ineanatavaquero sanquenarentsi, irosati  
isampitantavacari:

—Jaoca opajitari piipatsite piponeantacari?

Yacanaqueri Pavoro:

—Noponeanaca Shirishiaqui.

<sup>35</sup> Icantiri pincatsari:

—Coajica impocavaquetsita camanta-  
cotempineri, ari nonquemisantanaquempi.

Impoiji icantiri soraro:

—Pashitacoteri anta ivancoqui Eroreshi, pam-  
nasanoteriyea.

## 24

<sup>1</sup> Ocarataque quitaiteri apapacoroni, ari  
ijatanaque Ananiashi, yora ivincatsarite saserote,  
itsipatanacari aparopee savicacaajeitantsiri.  
Jeri aisati itsipatanacari amitacotiriri, pajitachari  
Teretoro. Ijatashijeitanaqueri pincatsari,  
incantacojeiteri Pavoro.

<sup>2</sup> Icajemeetaqueri, impoiji iquenquetsati Tere-  
toro. Iquenquetsatacaapaaqueri Virishi, ineshi-  
noncatamempeacari, aisati icantacotashitacari  
Pavoro, icanti:

<sup>3</sup> —Meeca, novincatsarite, nopasonquijeitimpi.  
Cameetsa pipincatsariventajeitaquena, irootaque  
cameetsa nosavicajeitantzacari aca. Poameet-  
sajeitaquenaro paitaricapee, irootaque nopason-  
quitimentaqueempi maaroni.

<sup>4</sup> Meeca eiro nosamanitimprotsi. Aitaquenea pametaro pineshinoncatanti, capichaji nocoaque pinquemisantavaquena.

<sup>5</sup> Noneaqueri yoca Pavoro, oshequi ineashirencanti. Iquisacaajeitacari joriopee maaroni nampitsipeequiniri. Iriotaque jivatacairiri quemisantajeitiriri yora nasaretesati.

<sup>6</sup> Irovetanaincha impincacayenarome ivanco Tasorentsi, irosati naajeitantacari. Irovetanaincha nomoncaraterome isanquenajeitananiri Moishishini, noncantacoventantearirime yoca.

<sup>7</sup> Iro cantaincha yareetapaaca Irishiashi, yora comantanti. Itatsinquimentayetapaaquenari, yaapitsatapaaquenari. Itiancaquena nopocantacari aca, noncantacoventanteariri Pavoro.

<sup>8</sup> Meeca, pisampiteri, piotanteari queariorica oca nocantacotaqueriri.

<sup>9</sup> Icantajeitanaque joriopee:  
—Queariotaque oca icantaqueri. Aitaque ocan-tacari.

<sup>10</sup> Ari yora pincatsari icantaqueri Pavoro irineanate iriori. Ari icanti:

—Niotaque ocarati meeca oshequi osarintsi pip- incatsariventajeitiri noshaninca, irootaque no-quimoshiretanacari. Meeca narosati caman-tacoventajanchane.

<sup>11</sup> Jentsite, pisampitacoventajeitena. Iroaque- ratatsiquera ocarati 12 quitaiteri nojatantaitari Jerosarequi. Nojaiti noquemisantaiti.

<sup>12</sup> Tecatsi neenaneri nompiatsatavacayempaji anta ivancoqui Tasorentsi, aisati te nompiat-satavacayempa anta pancotsiqui napatontari,

nampitsiqui, tecatsi. Aisati te nampatojeiteri oshequi atiri.

<sup>13</sup> Tecatsi incantea meeca iriotacaasanotempi oca icantacotashitaquenari.

<sup>14</sup> Meeca noncamantanotempi. Noquemisantiri yora Tasorentsi iquemisantiniri intacantanari. Noquemisantajeitiro isanquenareni Moishishi, aisati iroori isanquenareni camantantajeitatsiniri. Queario, ainiro yoametaquenari Jesoshi ayojeitanteari ajajejitajeari inquitequi, iro cantaincha icantashijetaca yocapee te oncameetsateji anquemisanteri.

<sup>15</sup> Noquempejeitacari iriori, niotaque irointinaajeitajeri Tasorentsi maaroni camajeivetainchari: cameetsatatsiri, caari cameetsatatsi, maaroni.

<sup>16</sup> Irootaque nocoasanotantacari noncameetsashiretimoteri Tasorentsi, aisati atiri. Tempa ineajeitaquena. Nocoaque nontime cameetsa, niotanteari ineacameetsataquena.

<sup>17</sup> Notimavetaca anta arejiqui oshequi osarintsi, meeca nopiaja. Namaqueneri noshaninca ipacantashiyetacariri savicayetatsiri otsipapeequi nampitsi. Aisati nopashitapaacari Tasorentsi paitarica.

<sup>18</sup> Pamenete meeca, ineaquena yoca anta ivancoqui Tasorentsi, noquemisantaque. Tecatsi nampatotacayeari, aisati tecatsi nonquisacayeari.

<sup>19</sup> Itimi anta ivancoqui Tasorentsi joriopee poneayetachari Ashiaqui, iriotaque quisacaa-jeitacariri atiripee. Ontimeme nantayetiri, tempa impoqueme iriori incantacoventena.

**20** Iro cantaincha ¿paita icantajeitiri yocapee?  
¿Paita iotacotanari anta yoametavacaajeitacanta?  
¿Timatsimpa nantaqueri?

**21** Apatiroti nocantaqueri chapinqui: “Niotaque intinaajeitanaje maaroni camajeivetainchari, irootaque picantacoventantaquenari meeca”.

**22** Iotasanolri iriori Virishi oca acamantacotiriri Tasorentsi. Icantanaque:

—Aitapaajitsita meeca. Coajica impocavajetsita comantanti Irishiashi, ari noncantacoventempi.

**23** Icantiri capitano:

—Paanajeri Pavoro, poiminqueajeri: pame-nasanoteri, iro cantaincha pishineteri paitanir-ica incoyer. Aisati pishineteri ishaninca irintacoteari.

**24** Pashini quitaiteri ipocapaaque Virishi. Itsipatapaaro ijina pajitachari Toroshia. Jorio oni. Icajamacantiri Pavoro inquemisantanteariri. Iquenquetsatacotiro jaoca ancanteari anquemisanteri Jesoquirishito.

**25** Aisati iquenquetsatacotiro jaoca ancanteari ancemeetsashiretanaje, aisati antime cameetsa. Aisati iquenquetsatacotiri Tasorentsi, jaoca incanteari coajicani incantacoventanteariri maaroni atiri. Ari itsaroanaque Virishi. Icanti:

—Meeca pijataje. Coajica, tecatsirica nante, ari noncajamacantajempi aisati.

**26** Ari oshequitaque icajemacantapinitaqueri, ijitashitaca Virishi ari impashitanajearime quirequi irishinetantearirime irijatantajeari. Ari iquenquetsatacapinitaqueri, iro cantaincha te imperiji quirequi.

<sup>27</sup> Apitetaque avisanaque osarintsi. Ipoyeeta-jari Virishi yora Porishio Jeshito. Icoaque in-quimoshiretacayemparijoriopée, irootaque caari ishinetantajari Pavoro irisoquijanaje.

## 25

### *Yaventacari Pavoro Sesari.*

<sup>1</sup> Ari yareetanaca Jeshito anta impincatsariven-tantenta. Mava imaapaaque Sesareaqui, irosati yovaantanaja Jerosarequi.

<sup>2</sup> Jeri yora jivatacaa jeitiriri saserotepee, jeri pin-catsariventiriri jorio, icantacojeitiri Pavoro. Ican-tiri Jeshito:

<sup>3</sup> —Pinquimoshiretacayena. Pamacantenari Pa-voro aca Jerosarequi.

Ari isareavetacari irimapocavaquerime nian-qui, iroavaquerime.

<sup>4</sup> Icanti Jeshito:

—Irisavicavaquetsita Sesareaqui. Eiro osaman-ititsi nompiaje.

<sup>5</sup> Ari otimirica yantane, nocoaque intsipatanaquena pincatsariventimpiri, incantacotanteariri.

<sup>6</sup> Ari aamaaca isavicaque anta 8 quitaiteri, ar-iiorica 10. Te iroanayeroji 10. Irosati ipiantaja Sesareaqui. Oquitaitetamanaque isavicaque anta ivincatsarimentoqui. Icajemacantiri Pavoro.

<sup>7</sup> Yareetapaaca, ari ishoncavacari yora poneachari Jerosarequi. Oshequi icantaco-tasanovetacari, iro cantaincha tecatsi incante iriotacotasanolanteariri Jeshito.

<sup>8</sup> Irisati cantacoventavajancha Pavoro, icanti:

—Tecatsi noncantero Sanquenarentsi i quemisantiri joriopee. Tecatsi noncantero ivanco Tasorentsi. Aisati oquempetaca, tecatsi noncantimateri Sesari.

<sup>9</sup> Iro cantaincha Jeshito icoaque inquimoshire-tacaajeiteri joriopee. Icantiri Pavoro:

—Piquemaque meeca icantacojeitimpiri yocapee. ¿Picoimpa pijate Jerosarequi? Anta ari noncantacoventajempi.

<sup>10</sup> Yacanaqueri Pavoro:

—Noshanincatacari nanti oromasati, aiveta-canea aca pincantacoventenameri. Piotasano-taque tecatsi noncanteri joriopee.

<sup>11</sup> Nantaquerorica caari cameetsatatsi, ainiror-ica nantane iroyeetantenari, ari. Cameetsataque iroyeetenata. Iro cantaincha ariorica icanta-cotashijetana, tecatsi pincantea pishinetacoven-tena. Nocoaque pintianquena meeca Sesariqui, incantacoventena irinti.

<sup>12</sup> Ari iquenquetsatacaaqueri Jeshito yora oametavacainchari. Impoiji icantiri Pavoro:

—Meeca picoaque nontianquempi Sesariqui. Aitaque nontianquempi irioriqui, incantacoven-tantempi.

### *Iquenquetsatacaaqueri Pavoro Aquiripa.*

<sup>13</sup> Jaocarica ocarati imaaque. Jeri yareetaca pincatsari Aquiripa, itsipataro Verenise. Ipoqui iquivantiri Jeshito.

<sup>14</sup> Isavicapaaque oshequi quitaiteri, ari iquen-quetsatacotaqueri Pavoro:

—Timatsi aca shirampari yoimunqueaqueri Virishi.

**15** Nojatantacari Jerosarequi, icantacotaqueri joriopee: yora jivatacaa jeitiriri saserote, savica- caajeitantziri, maaroni. Icoacotaquena noncan- taccoventashiteari Pavoro: “Ainiro yantane”.

**16** Iro cantaincha nocantaqueri: “Naro oromasati. Te nameteaji noshinetacantashiteari tequeratsitarica incantacoyeeteri. Inquemava- querotsita oca pincantacoteriri. Impoijiquea irisati cantacoventajanchane”.

**17** Irosati yapatojeitantzaca aca, ari te nosaman- inqueroji. Oquitaitetamanaque nosavicaque aca novincatsarimentoqui, nocajemacantaqueri Pa- voro.

**18** Ari nojivetaca incantajeite yantasanotiro caari cameetsatatsi. Iro cantaincha, tecatsi incantacotasanojeiteri.

**19** Iquisatsatimentavacaacaro oca ya- maashiyetari iriori. Aisati iquisatsatimentava- caacari Jesoshini. Icamaque, iro cantaincha icanti Pavoro: “Aneaji”.

**20** Te nioteji jaoca noncanterori nosampita- coventantearori oca icantayetiri. Nosampive- tacari icoaquerica irijate Jerosarequi, anta non- cantacoventantearirime.

**21** Iro cantaincha icoanaque incantacoventeri irinti Sesari, yora Aocoshito. Ari nocantaqueri soraro irishenteri, irosati nontiancanteariri anta Sesariqui.

**22** Icanti Aquiripa:

—Nocoaque nonquemisanteri nainti.

Icantiri:

—Aitaque, osaitequera pinquemamaneri.

<sup>23</sup> Oquitaitetamanaque ijataque Aquiripa, jero Verenishe. Ari yoaneencasanojeitanaca apite. Iqueanaque anta yapatotapiniyeetanta. Icarajeitaqueri comantantipee, aisati pincatsariyetatsiri: yora savicajeitatsiri anta. Yora Jeshito, ica-jemacantaqueri Pavoro. Ari yamapaaqueri soraropee. Icanti Jeshito:

<sup>24</sup> —Pincatsari Aquiripa. Maaroni aviro nocarajeitiri aca. Jeri yoca. Ipocashijeitaquena maaroni jorioppee: jerosaresati, jeri yoca savicayetatsiri aca. Icantacovetari yoca: “Te oncameetsateji intime”.

<sup>25</sup> Iro cantaincha tecatsi niotacoteri noamaan-teariri. Jero meeca yaventacari Sesari, ari meeca nocoi nontianqueri irioriqui.

<sup>26</sup> Iro cantaincha te nioteji paitarica noncamantasanoteriri avincatsarite. Irootaque no-cajamacantantaquempi avinti, asampitacoven-tanteariri. Impoijiquea ontme nosanquenata-cotanteariri.

<sup>27</sup> Jeri yoca noiminqueaqueri. Te oncameetsateji nontiancashiteari, tecatsirica noncamantacoteri.

## 26

<sup>1</sup> Yora Aquiripa icantiri Pavoro:

—Meeca noshinetempi avisati cantacoven-tachane.

Irosati yacotashitantanacari Pavoro, impoiji icantacoventaja irisati:

<sup>2</sup> —Pineaquena, pincatsari Aquiripa. Meeca noncamantempi paita iquishimentantaquenari nojorioririnte. NoquimoshireventaqueMPI,

<sup>3</sup> piotasano tiro maaroni yameyetari noshaninca, aisati pioyetiro maaroni icantavacaimentajeitari. Nocoaque pinquemisantasano tene, eiro pishemanatsi.

<sup>4</sup> Iotacotita jeita quena noshanincap ee, peerani ainironi nevancarita paini. Nosaviquini Jerosarequi, nocarajeita queri noshaninca. Irosatitatsi meeca iotana.

<sup>5</sup> Tempa quemisantincari variseotatsiri. Peerani novariseoveitani narori, noquem-petasano veitarini. Iotasano jeita quena noshanincap ee, incoa quericame incamanta jeite tempime.

<sup>6</sup> Nocoasanota que noneeri icashiaca acariri Tasorentsi noshanincani, iroota que meeca picantaco ventimenta quenari.

<sup>7</sup> Peerani itimini Jacovoni itomini 12, ijorio-jeitini. Meeca icoajeita que maaroni ishanin-can i rineeri yora Quirishitotsiri i quenquetsat-acotiniri Tasorentsi. Coajicani irootina ajeitajeri maaroni camajeitatsiri. Icantatiani yaama ajeive-tacari: quitaiteriqui, tsiteniriqui. Meeca nocanta que ipocasanota que, iroota que icantacotanta-nari meeca noshaninca.

<sup>8</sup> ¿Pijitampa eiro imatirot si Tasorentsi irootinay-eri camajeitatsiri? ¿Paita pitseen cantariri?

<sup>9</sup> Nojita shiveitani narori peerani cameetsa nonquisher i yora quemisantajeitiriri Jesoshi nasaretesati.

<sup>10</sup> Aita que nomaveta caro anta Jerosarequi. Noiminque aye ta queri oshe qui icoyeanep ee Tasorentsi. Iriota que tianca quenari jivata caajeitiriri saserote. Nocoaveitani incamajeiteme quemisantajeitiriri Jesoshi.

<sup>11</sup> Aitaque oshequi noashinoncaapiniveitarini anta maaroni pancotsipeequi yapatojeitantzari. Nocoacaavetari incantimaterime Tasorentsi. Nocaantirive, noijajeitanaquequi pashinipeequi nampitsi, nonquisanteariri.

<sup>12</sup> Irootaque nojatashitantavetacariri tamashicosati, itiancana jivatacaaajeitiriri saserote nayerime.

<sup>13</sup> Ari noacaantanaca, itampaticataque catsirincaiteri. Ari noneavaquero anta avotsiqui amorecatsiri, oponeanaca inquitequi, morec. Oshipaqireasano tapaaque catsini, te oshiyeriji catsirincaiteri. Oshoncapaaquena, aisati iriori nocarajeitaqueri.

<sup>14</sup> Notaaajeitanaque quipatsiqui, porocn. Irosati noquemantacariri, iquenquetsatacaana everequi. Icantaquena: “Saoro, Saoro. ¿Paita piquisantanari? Ariorica nonquenquetsatacayempime, ¿paita pipiatsatantanari? Tempa pashinoncaja avisati”.

<sup>15</sup> Nacanaqueri: “¿Janicampi, Novincatsarite?” Icantaquena: “Narotaque Jesoshi, piisaneeentane.

<sup>16</sup> Pintinaanajequeti, pincatianaje. Nocoaque nompeajempi intacojeitearine atiripee, camanta-jeiterineri; irootaque noquenquetsatacantimpiri meeca. Pincamanteri atiri oca pineaqueri, aisati oca nonijayempiri, coajica.

<sup>17</sup> Jaocarica incantavetempiri pishaninca, jeri pashinisatipee atiri, ari noavisacotempi: eiro noshinejeitiritsi iroashinoncaajitempi. Iro non-tiancantaqueempiri

<sup>18</sup> iriojeitantzari. Oquempetimovetacari otsitenitimovetacari: te iriojeitenaji, irinti

Satanashi amatavijeitiriri. Pijatashijeiteri, poamejeiteri iraventantenari, impoiji onquempetimotajeari intime quitaiteriqui. Impoiji noameetsajeiteri, eiro noquenqueshireacotajiritsi caari cameetsatatsi yantajeivetari; incarajeiteri maaroni quemisantajeitanari, aisati nosavicacaajeiteri cameetsa”.

<sup>19</sup> Irootaque noneaqueri aisati irootaque icantaquenari Jesoshi. Te nompiateariji, irointi notsoteaqueneri icantaquenari.

<sup>20</sup> Nintanacari yora tamashicosati, nocamantaqueri. Impoiji anta Jerosarequi nocamantantaque. Aisati notsoteajeitaqueri anta Joreaqui. Nocamantajeitaqueri yora pashinisatipee atiri, maaroni. Nocamantajeitiri: “Pinquenqueshirejeitanaquea, paventajeiteari Tasorentsi. Cameetsayea pisavicafeite, iriojeitantzajeari atiri queario piquemisantasanojeitaque”.

<sup>21</sup> Ari noquenquetsatacotaqueri Jesoshi, irootaque yaajeitantaquenari joriopee anta ivancoqui Tasorentsi, iroyename.

<sup>22</sup> Icantatiani Tasorentsi intacotana: peerani, irosatitatsi meeca. Irootaque nomatantarori noquenquetsatacotaqueri pincatsaritatsiri, caari pincatsaritatsine, maaroni. Ari noametantapinitiro isanquenare camantantatsiniri, aisati isanquenareni Moishishi. Nocamantacotiri iquenquetsatacotoniri peerani: moncarataca iquenquetsatacotoniri, aneayetaquero.

<sup>23</sup> Tempa irootaque icantitaniri: “Irineacatsitearo Quirishito, incamaque. Impoiji irijivajeiteri maaroni camajeitaintsiri, intinaanaje. Incamantajeiteri jorio, jeri pashinisati atiri: ‘Meeca

piotasanojeiteri Tasorentsi' ”.

<sup>24</sup> Aitaque ocantari icantaqueriri Pavoro. An-tearojenca icajemanaque Jeshito:

—Pitsaviataqueteemi, piomempeavetaca.

<sup>25</sup> Yacanaqueri:

—Te nontsaviateji, niotasанotaque. Queario-taque catsini oca nocamantaquempiри.

<sup>26</sup> Yoca Aquiripa iojeitiro oca nocantaqueri, irootaque cameetsa noquenquetsatacaasanotan-tacariri. Tecatsi nomaneri, niotasанotaque it-soteaquero, iotavaquero; te omaneaji.

<sup>27</sup> Pincatsari Aquiripa: tempa piquemisantiro isanquenajeitaqueniri camantantatsiniri. Niotaque piquemisantaquero.

<sup>28</sup> Yacanaqueri:

—Irovetainchapinquemisantacayenarime Quirishito.

<sup>29</sup> Yacanaqueri:

—Irovetaincharica pinquemisante, irompa osamaniquerarica, te nioteji. Iro cantaincha nocantaqueri Tasorentsi pinquempetantajenari narori. Aisati nocoacaajeivetacari inquempe-jeitename maaroni quemajeitaquenari meeca: apatiro te noncoacayempiji iroisotanteetempiro oca carenatsa.

<sup>30</sup> Icatianaca pincatsaritatsiri: yora Aquiripa, jeri Jeshito, aisati oquempetaca Verenise, oca-tianaca iroori. Aisati iquempejeitanaca maaroni saviquimojeitiriri, icatiajeitanaca.

<sup>31</sup> Ijajeitanaque, icantavacaajeitanaca:

—Tecatsi irante Pavoro incamanteari. Tecatsi irantavetea, yoiminqueashiyeetacari.

<sup>32</sup> Yora Aquiripa icantiri Jeshito:

—Eirome yaventarime Sesari, antianquerime irijatajetame.

## 27

### *Ijataque Pavoro Oromaqui.*

<sup>1</sup> Ainiro anta iyapitanote oshequi soraro, pajitachari Jorio. Ipajiyeyetiri soraropee Aocoshiba. Icanteeetiri:

—Ainiro meeca antearo pitotsi, paanajeri Pavoro Itariaqui, jeri yonta pashini yoisoyeetiri.

Aisati icanteetana:

—Pincoaquerica pojatanaqueri Pavoro, pintetearo onta pitotsinta inquenanteari iriori.

<sup>2</sup> Ari notejeitanacaro pitotsi poneachari Ataramishiaqui, irovetainchá ojate nampitsipeequi anta otsapijaqui Ashia: anta oatapinitanta pitotsi. Ari noquenacoyetanaque, notsipatanacari Arishitaraco. Iponeanaca iriori Tesaronicaqui, ora maseroniaquiniri.

<sup>3</sup> Oquitaitetamanaque nareetaca Shiroqui. Yora Jorio, ineshinoncataqueri Pavoro: ishinetaqueri ijati iquivantiri ishaninca anta, ari intacojeitavacari.

<sup>4</sup> Irosati novaantanaja aisati. Iro oimpiacotajename tampea, irootaque noquenantanacari Tsipirequi, antaqueronta.

<sup>5</sup> Nomonteanajaro incajare oquempejitaro Shirishia, aisati Pampiria. Novaanaja, nareetanaca Miraqui, ora irishiaquiniri.

<sup>6</sup> Ari ineapaaquero capitano pitotsi poneachari Arejantiriaqui: ojateme Itariaqui, irosati notejeitantanacaro.

<sup>7</sup> Ocarati oshequi quitaiteri noquenacojetanaque, jentsiquero. Opomerentsitimotaquena, iro cantaincha noquempejitapaacaro Jeniro. Te oshinetenaji tampea, irootaque noshoncantanacarori Quereta. Noquenanaque antaqueronta, anta quempeji Saramona.

<sup>8</sup> Opomerentsitimotaquena, iro cantaincha noshoncanacaro ora ovoyeja. Impoiji nareetanaca onta ipajieetiri: Cameetsajari. Oquempejitacaro nampitsi pajitachari Irasea.

<sup>9</sup> Meeca operaniitanaque, avisanaque meeca quitaiteri ititantapiniyeetari. Ari ocovencatasanotanaque noquenacotanaque: irotaintsi oshequi tampea, oshequi omotoncane. Icamantavetacari Pavoro:

<sup>10</sup> —Noshaninca, niotaque ompomerentsitimotaquee anquenacojetanaque meeca. Ayeecari antearo tampea. Otsitiicari pitotsi, otsoncacari vaararontsi, aisati atsitiajeiticari arori.

<sup>11</sup> Yora capitano, te inquemisanteriji Pavoro; iquemisasantanotiri yora jivatiriri marinero, irinti. Aisati iquemisantiri yora ashitarori pitotsi. Icantajeiti iriori:

—Tsame avaajeitanajea.

<sup>12</sup> Irotajantsi ompocanteari antearo tampea, iro cantaincha te oncemeetsatimoteriji nosavicasanojeite anta. Yora oshequiaintsiri icoajeitaque novaajeitanajea. Icoavetaca nareeteame Jenishiaqui, onta queretaquiniri. Anta onapiniti pitotsi, ocameetsatimojeitiri nosavicajeiteme anta. Icoaque anta iroyeavaquerotame tampea, ompeantajeari. Ocameetsati intsatacoterome

pitotsi Jenishiaqui: te aneasanoteroji tampea anta.

<sup>13</sup> Ari impoiji cameetsa ojeaoncaque tampea: ojati anta noshirejeivetacanta nojateme. Ijitashijeiveta ari nareejeiteame Jenishiaqui, irosati novaantanaja. Noquenacotanaque otsapijaqui Quereta.

<sup>14</sup> Iro cantaincha, te osamaniteji, ari omapoc aquena antearo tampea, icanteetiro Noreshite. Oponeanaca quipatsiqui,

<sup>15</sup> otiancasanotaquero pitotsi nianquijaqui; tecatsi oncantea ojate oquenapaaquenta tampea. Ari noshinetacotanaca, aiquero otiancasanotirori.

<sup>16</sup> Noquenacotanaque anta ovoyejajaniquipajitachari Caora. Aisati oponeanaca tampea ovoyejaqui. Opomerentsitimojeivetacuena, iro cantaincha nomataquero naasanotavaquero pitotsijaniqui: ora onoshicapinitiri opatiqui.

<sup>17</sup> Impoiji yoancaquero marinero. Ari yaamaacaro ari ontsipareanaquea taaverapee yovetsicantarori antearo pitotsi, irosati yoisotantacarori. Aisati itsaroajeitanaque ojocacojeitename quipatsiqui, anta Shiritequi, irootaque yaajeitan-tajarori maaroni tocoyatatsiri. Ishinetaquero pitotsi, icanti:

—Aanaquerota tampea, tecatsi ancantro.

<sup>18</sup> Oquitaitetamanaque, aiquero catsini otiancacotasanojeitaquena tampea. Ari yoviincajeitaquero vaararontsi, pocn, pocn, pocn.

<sup>19</sup> Omavatapaaque quitaiteri yoviincashitacaro aisati ovaararo pitotsi, soocatsa, maaroni.

<sup>20</sup> Ari ocaratanaque oshequi quitaiteri: te inconijatajeji catsirincaiteri, aisati impoquiro, tecatsi. Ocantatiani tampea, antearo ojeaoncaque, sooo. Nojijeivetaca eiro navisacojeitajitsi.

<sup>21</sup> Avisanaque oshequi quitaiteri, te noajeiteaji. Icatianaca Pavoro, icantaque:

—Noshaninca, pinquemisantaquename, oncameetsataqueme. Eirome ajoquirome Quereta, eiro otsitiime pitotsi, eiro otsoncame maaroni.

<sup>22</sup> Iro cantaincha piveshireajeitanaquea meeca. Coajica ontsitianaque pitotsi, iro cantaincha eiro atsitiajeititsi ainti.

<sup>23</sup> Iriotaque Tasorentsi jocaacoventaquenari. Noquemisantiri nainti. Osaite noneaqueri inampire,

<sup>24</sup> icantiquena: “Pavoro, eiro pitsaroitsi. Aitaque pareetaqueari Sesari. Picantaqueri Tasorentsi incavintsaajeiteri maaroni picarajeitaqueri aca: ari iquemisantaquempi”.

<sup>25</sup> Meeca, piveshireajeitanaquea. Noquemisan-tiri Tasorentsi, niotaque ontsataaquea maaroni icantayetaquenari.

<sup>26</sup> Ario coajica ojocacotaquee tampea ovoye-jaqui, eiro acamajeititsi.

<sup>27</sup> Ocaratanaque meeca 14 quitaiteri, meeca ot-sitenitanaque. Noquenacotashitanaca incajare-qui pajitachari Atiria. Onianquijetanaque, yaa-maaca marinero ari noquempejitanacaro otsapi-jaqui.

<sup>28</sup> Ineantacaro, osanajatirica. Ocarati 37 me-tero. Oshamaniji yapiitaquero. Ocarati meeca 28

metero niotantacari quempejitatapaaque quipatsi.

<sup>29</sup> Itsaroajeitanaque, icanti:

—Queariyea, atsitincacotarocari mapi.

Anta opataquiqui yoviincaquero 4  
otsatacotantari pitotsi, otsatacojatantacari  
nianquijaqui. Icoasanotanaque onquitaitetaje.

<sup>30</sup> Icoasanovetanaca yora marinero  
iravisacotanaque, iroviinquerome pitotsijaniqui  
inquenacotanteameri otsapijaqui. Icoaveta  
irijocajeitename narori. Icoajeivetaca  
iramatavijeitename, icantajeivetana:

—Noviinquerota otsatacotantari pitotsi, onta  
otsoviquiniri. Iro naantajearori pitotsijaniqui,  
noviinquiero ara, onquisotanteari antearo pitotsi.

Ja, icoajeiveta irijocajeitename.

<sup>31</sup> Yora Pavoro icantaqueri capitano, jeri so-  
raropee:

—Eirorica quiso yoiro marinero pitotsi, tecatsi  
pincantea avirori pavisacojeitaje. Eiro pishinetir-  
itsi irijocajeitee.

<sup>32</sup> Irosati ipesantacaro soraro socatsa: oca otsa-  
tacotantaveitaniri pitotsijaniqui. Yoviincaquero,  
pocn.

<sup>33</sup> Irotanajantsi onquitaitetaje, icantajeitaqueri  
Pavoro:

—Tsame, poajeitavaqueata. Ocarati meeca 14  
quitaiteri pinashitaca, te poajeiteaji.

<sup>34</sup> Meeca nocantasanotaquempi, poajeitea.  
Oshintsitacaajempi. Piotasanotanaque: tecatsi  
oyempine catsini.

<sup>35</sup> Icantantarori oca, ipasonquitaqueri  
Tasorentsi, noneajeitaqueri. Icarajaquero tanta,  
ijivataque yoanaca.

**36** Yoveshireajeitanaja maaroni, yoajeitanaca.

**37** Nocarajeitaque maaroni tetarori pitotsi 276.

**38** Iquemajeitanaca, ari yoviincajeitaquero maaroni tirico, irosati opijoncatantanaja pitotsi.

**39** Ari oquitaitetasanotanaji, te iriojeitajeroji quipatsi. Iro cantaincha ineaquero otsantsajatanaque irosati anta quipatsiqui, otiminta impanequi. Icoajeivetaca iraatacotapeeme anta.

**40** Yojocajiro otsatacotantaveitaniri incajarequi. Ari itsatacoreajiro soocatsa oisotantaveitaniri oomaro. Yovancajiro tocoya, ora otsoviquiniri. Aacotanaquena tampea, icoajeiveta iraatacotapeeme impanequiqui.

**41** Iro cantaincha navicacotapaaque nianquiaqui, eentapaaca quiripequiriqui. Avicasanotapaaque otsoviqui. Oquisotasanotapaaque, te oshevatajeoji. Ora omotoncane ocarajaquero opataquiqui, patire.

**42** Icoajeiveta soraro iroajeiterime maaroni yora yoiminqueajeitaqueri. Iquenqueshiretanaca:

—Yamaatanaquecari, ishiapitsatanaqueecari.

**43** Iro cantaincha icoaque capitano iroavisacoteri Pavoro. Te irishinejeiteriji iroajeiteri. Icantajetaqueri maaroni iojeitatsiri yamaati:

—Pijivajeite pimitajajeitanaque, pamaajeitanaque irosati anta quipatsiqui.

**44** Avirojei caari iota tsai pamaate, jero oca taavera, aisati carajayetaintsiri: irootaque pamaantananaqueeari.

Aitaque ocantacari, navisacojeitaji. Naatajeitapaaji anta quipatsiquinta.

## 28

### *Isavicajeitapaaque Marataqui.*

<sup>1-2</sup> Naajeitantapaacari, ineshinoncatasano-jeitavaquena yora savicatsiri. Icamantavaquena:  
—Opajita oca ovoyejaca Marata.

Ari yoisavaquenaro paamari, icajema-jeitaquena:

—Caate pimpoque aca, pintatapee paamarica.  
Opariaque incani, ocatsincaiteanaque.

<sup>3</sup> Yaayetapaaque Pavoro inchajempequi, ari-pati. Yoisapaaquero paamariqui. Ocatsirincatanaque, irosati isoquijantanaca maranque, irosati yatsicantapaacari iracoqui, shepi.

<sup>4</sup> Ineajeitatiiri itsatanacari iracoqui, icantava-caajeitanaca:

—Iriitatsi oantatsiri. Ineacarove. Te intsitiateteaji anta incajarequi, iro cantaincha irineashiiteteearota meeca.

<sup>5</sup> Iro cantaincha itecanaqueri maranque paamariqui, teca, pomein; te inquematsicateariji.

<sup>6</sup> Ijitashijeivetaca ari irishintsitanaqueme ireeretacaanaquerime; irishintsite intaanaqueme, incamanaqueme. Osamani yamenashejeitaqueri, sorererere. Ineaqueri tecatsi oaquerine. Impoiji iquenqueshirejeitanaja aisati, icantajeiti:

—Iriotaque tasorentsitsatsiri caari icamanta.

<sup>7</sup> Ainiro quempeji ora iipatsite yora pincatsariventiriri savicajeitatsiri. Ipajita Povirio. Yaacameetsajeitavaquena. Ocarataque mava quitateri cameetsa ineshinoncajeitaquena.

<sup>8</sup> Ainiro iponaaca iriri iriori imaamentoqui. Icatsirincataque, ishijataca. Iquivantaqueri Pavoro, iquenquetsatacaaqueri Tasorentsi, aisati yajiriquiri, yoavisacotaqueri.

<sup>9</sup> Imatantarori oca, ipocashijeitaqueri maaroni pashini mantsiajeitatsiri. Yoavisacojeitajiri.

<sup>10</sup> Oshequi ipincatsajeitaquena savicajeitatsiri. Irotaintsi nojate, ipajeitavaquena paitarica coiteimotaquenari.

<sup>11</sup> Ari icarati mava cashiri, irosati notejeitan-tanaca pitotsiqui poneachari Arejantiriaqui. Oti-mantacari chapinqui antearo tampea, ainiro on-aque pitotsi anta ovoyejaqui. Ainiro isheroncaye-tiri anta otsoviqui, ishiacantaqueri tsipari.

<sup>12</sup> Naatapaaque Shiracosaqui, ocarati mava no-maanaque.

<sup>13</sup> Novaanaja aisati, noshoncanajaro anta otsapijaqui, irosati Irequio. Oquitaitetamanaque oponeanaca tampea irampatequi catsirincaiteri. Irosati oquitaitetamanaque nareetantacari Posoriqui.

<sup>14</sup> Noneapaaqueri ayemisantaririnte. Icoaque nosaviquimotanaqueri 7 quitaiteri. Novaanaja, irosati nareetantanaca Oromaqui.

<sup>15</sup> Ari iquemacojeitavaquena ayemisantaririnte, irosati ipocashijeitaquena, inton-quiojeitavaquena. Osamani iponeayetanaca. Iponeanaca Jororeapioqui, aisati Tireshi Taverinashiqui. Pavoro, ineantacariri, ipasonquitaqueri Tasorentsi aisati iveshireanaca.

<sup>16</sup> Nareetantacari Oromaqui, ishineyeetaqueri Pavoro isavicapaaque ivancoqui iriori. Itsipat-acari aparo soraro, ameniriri.

**17** Mava imaapaaque, impoiji icajemacantaqueri jivayetiriri joriopee. Yapatojeitantacari, icantaqueri Pavoro:

—Noncamantajeitempi, noshaninca. Te noncantimateriji ashanincapee arori. Aisati tecatsi noncantacotero oca yamejeiveitaniri ashanincani peerani.

**18** Iro cantaincha yoisoyeetaquena anta Jerosarequi, icantiri oromasati: “Payeri yoca”. Isampitacoventaquena pincatsari, impoiji icoaveta iroimisoquijacantajename. Iotaque tecatsi nanteri noncamanteari.

**19** Iro cantaincha ipiatsatavacari joriopee, irootaque naventantacariri Sesari. Tecatsi noncantimateri ashaninca.

**20** Irootaque nocajemacantantaquemperi, noquenquetsatacaaajeitaquemperi. Peerani aamaajivetacari Quirishito impocanteari. Meeca nocamantajeitiri ashaninca yareetaita, irootaque yoisoyeetantaquenari carenatsaqui.

**21** Yacajeitanaqueri:

—Tecatsi noneero sanquenarentsi poneachane Joreaqui, quenquetsatacotempineri. Aisati te intimeji ashaninca cantacotempineri.

**22** Iro cantaincha nocooajeitaque pincamantena paitarica piquenqueshireyetiri. Onashitaca oca piquemisantiri: niotaque oshequi iquishimentajeitacaro anta maaroni nampitsipeequi.

**23** Ari iotacaajeitaqueri jaoca oncarate quitateri incantavacaimentajeitanteearori. Ari oshequi ijajeitanaque ivancoqui. Icamantasano tavaqueri jaoca icanta Tasorentsi ipincatsariventanti. Intamanacaro, irosati itsitenitacotanaquero.

Icoaque iriotacaasanotaqueri isanquenatacotiri Moishishini, jeri maaroni camantantatsiniri: tempa isanquenatacotaqueri Jesoshi.

<sup>24</sup> Iquemisantaqueri aparopee, itseencaqueri pashini.

<sup>25</sup> Ipiatsatavacaanaca, impoiji iteentareava-caanaca. Icantaque Pavoro:

—Queario oca ocantaqueri Ishire Tasorentsi. Osanquenatacaaqueri Isayashini, camantantatsiniri. Isanquenataqueneri iriori ashanincani.

<sup>26</sup> Icantini: “Pijate anta joriopee qui, pincaman-tapeeri: ‘Otimaveta piyempita pinquemanteam-eri, iro cantaincha te piotavaqueroji. Poquireave-tanaja, pamenavetanaja, iro cantaincha te pam-enasanoteji’.

<sup>27</sup> Te meeca aneeroji atiri iquenqueshireantari. Te inquemisanteji, te irameneji. Icantashire-jeitaque: ‘Amenicari. Aquemisanticari. Ay-otasanicari. Aquenqueshiretacari. Avavisacotacari’”.

<sup>28</sup> Piojetavaquero meeca: yoavisacotanti Tasorentsi. Meeca itianquiri quemisantatsiri iriotacaajeiteri pashinisati atiri. Inquemisanta-jeitavaque irinti.

<sup>29</sup> Iquemantavacarori joriopee oca icantaque-riri, ijajeitanaque, iquisatsatavacaajeitanaca.

<sup>30</sup> Ocarati apite osarintsi isavicaque Pavoro pancotsineentsiqui, ipinataquero. Yaacameetsajeitaqueri maaroni quivantajeitiriri.

<sup>31</sup> Icantani, icamantacotapinitiri Tasorentsi, jaoca icantari iriori ipincatsariventanti. Icamantacotapinitaqueri Avincatsarite

YANTAYETINIRI ITIANCANENI JESOSHI 28:31cxliiYANTAYETINIRI ITIANCANENI JESOSHI 28:

Jeso quirishito, te irimaneroji. Te intimeji  
tsaneacotearine iquenquetsati.

Narotaque sanquenatimpiori: *Irocashi*

**Irineane tasorentsi oquenquetsatacotaqueri  
Avincatsarite Jesoquirishito**

**New Testament in Asháninka (PE:cni:Asháninka)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Asháninka

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Asháninka [cni], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Asháninka

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

166be83d-e31e-5665-b8e5-244a7e211a4c